

# ព្រៃនប៊ូលី

ฉบับที่ ๕๕๐ วันพุธที่ ๒๘ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๓

ມະນັກຊາ ສາວ່າ

# เผยแพร่พระราชบัญญัติจัดตั้งกรุงศรีอยุธยาเป็นจังหวัด

ทรงยกสูนามจั่นทร์  
ให้รัฐบาลถ้าจะทำ  
ร.ร.นายร้อย

เราจะเริ่มนี้เป็นเรื่องที่เบ็ดเตล็ด  
ในในภาคใต้ เราจึงเห็นถึงการ  
ที่จะเสนอวัสดุงาน ในพระราชนิยม  
กรรมนี้ให้กับผู้อ่าน ของเราทราบ  
โดย พระราชนิยกรรมที่ได้ก่อตั้ง<sup>๑</sup>  
โดยยืนตนตัวเป็นหัวส่วนคือ ศรีด  
ฉะบันน์เป็นฉะบันน์หัวตั้งที่สุดที่รัชกาล  
ที่๖ ได้ทรงทำไว้ เมื่อเดือนติงหาคม  
พ.ศ. ๒๔๒๗ ฉะบันดังนี้ พระราชนิย  
กรรมนี้เป็นฉะบันน์ก่อนๆ ที่ได้ทรงทำไว้  
ใน พ.ศ. ๒๔๒๙ พ.ศ. ๒๔๓๖ ฉะ



ผู้แทนยุวชนของเรายืนยัน น้ำท่วมทรายลั่ง  
หากไม่ยอมพิรุณประเทศญี่ปุ่น

พ.ศ. ๒๕๖๒ นนับ นิเทศกรรมที่  
ท่องไป.

“ว้าว. จ้าวมเก๊า พะร นา ชิ  
ตีกกรสันทรมหาดอยริ-วุช พะรังกู  
เกต้าเจ้ แผ่นดินต่ายาม ขอทำพิน  
กรรมคำสั่งฉบับนี้ไว้ว่า โคง  
ความไม่ประมาทเกิดงวาร ว้าวเด  
ได้ท พินธกรรมสั่ง ในเรื่อง ทรัพ  
ย์สินของตัวเอง ให้เป็นไป

ส่วนที่จะยังขาดหายไป ภายหลัง  
เหตุการณ์เดือนมีนาคม ปี ค.ศ. ๑๙๓๐  
ให้พินัยกรรมใหม่ พ่อให้ถูกต้องก่อน  
ความประทับใจ ของเจ้าพ.ค. ดังนี้  
อยู่ในพินัยกรรมฉบับเดิม วันที่ ๗ ตุลาคม  
พ.ศ. ๒๔๗๔, ฉบับลงวันที่ ๘  
มกราคม พ.ศ. ๒๔๗๖ และฉบับลง  
วันที่ ๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๗๖ นั้น  
แสดงว่า บิดามัวเป็นเจ้ามีความประทับใจ  
จะเป็นผู้รับความในพินัยกรรม

( မိန္ဒရဟနာ ၁)

ถูกยิงในระหว่างกำลังประชุมคณะรัฐมนตรี  
โดยน้ำมือของคณะนาซีที่งัดโค่นรุบาน  
อ็อสเตรียเกิดจากงานใหญ่

ເຕັກຍາມາເປັນເກດາ  
ຈ້າງນະແດະປ່ງກາ  
ກົດໝຍະຈຸນທິກວາ  
ເບີໂຄວນແຜວເນອດ  
ກະແວນາ ໂຄຍປ  
ຍານໃນອັນທິຈະກໍ  
ໂຄ່ນທ່ານໂຮດ ພ  
ອອກມາອ່າງແຈ້ນ  
ເຫດຸໃຫ້ກາງງານທໍ່  
ນຍຄຊັງກໍານົດ.

ว่า “ก่อนจะรัฐมนตรีได้เดินทางจาก  
คำหยาดแห่งเมือง ฉะเชิงเทรา ท่านตร.  
พ่อนจิ่นเกตเดนอังกาวราชาทูลขอรับเครื่อง  
ประชาราษฎร์ โรมนมไว้เป็นผู้รับผิดชอบ  
ในการแทนนายกรัฐมนตรีคือไม่”

การนังคบให้เจ้าหน้าที่กระหาย  
เต็มปีรากกาศว่าด้วยเรื่องนี้ จะเป็นการ  
กระทำช่องไกรเรื่องยังไม่ปรากฏตัว  
แต่ช่วงรายงาน เกี่ยวกับ เหตุการณ์  
ค้าง ๆ ต่อหน้า ในวันพุธที่ ๒๘ นาคม ก.  
หาก ค้าง กันไป คนดู ทาง ส่อง ทาง  
มังกร ก็ต่างว่า การจราจรสินธุ  
เกรษกรรมนั้น พอก ก่อนมุนีส์ เป็นผู้  
ก่อ, มังกรว่า เกิดจากคน: ทหารบก  
และบังกว่า เกิดจาก คน: นะ ชนิด  
โชชิตตุ แค่ย่างไรก็ตามก่อน  
เห็นค้าง ๆ เหล่านี้ ค้าง ก็มา ลง รอด  
เดียว กันว่า คุ้นเหมือนว่า ทำให้นั่ง  
นายกรัฐมนตรี ของท่าน โคงพุตต์ ได้  
ถึงที่สุดในคราวนี้ ก็

เตะก้าว ก'เป็นไปสมาร์ทก้าว  
ก้าวหมายไว้ โดยปรากฏความว่า  
ไกรเดชรอด tekdr ในวันเดียวกันนั้น  
เองว่า ท่านคร. ไกรพุฒ์ได้ก้าว  
(มีท่อนนี้๒)

## ประมุขวิลล์เตรี่ย (ค่อจากหน้า • )

กรรมเตี้ยเด็ก เนื่องจากกฎหมายโดย  
บันพกในขณะที่ พอกน้ำซึ่งที่ ก่อการ  
อาจาดได้ยกเว้า ไม่มีใน ระหว่างที่  
ท่านนายกรัฐมนตรีกำลังประชุมคณะ  
รัฐมนตรีอยู่ เมื่อท่าน โอดฟุสกอก  
ยิงเด็ก ถูกน้ำพื้นหานท่านไปไว้ใน  
ห้องรับแขก ซึ่งท่อน้ำอักไม่ร้า ท่าน<sup>ที่</sup>  
ก็ถูกแก่กรรมเพราะพิษบาดแผลที่ถูก  
ยิง.

ພວກນາຫຼືໄຄເຈົ້າຍິດ ເອກທ່າງການ  
ນາຍກຣູ່ມະນຄຣີໄວ້ ແລະ ດັນຕົວນາຍ  
ພັນຄຣີເພຍແດະແຍຮູ່ກາວິນສົກໍໄປ ຖຸນຈັງ  
ເກົ່າຍ້ອດັ່ງກໍປ່ອຍ ທ່ານຄຣ. ພູສ  
ທີ່ນີ້ກຣູ່ມະນຄຣີວ່າການ ກະທຽວງົດກໍ  
ມາຊີການໃຊ້ເຈົ້າຮັກໜ້າການໃນຕໍ່າໜັ້ງ  
ນາຍກຣູ່ມະນຄຣີ ແລະ ນອກຈາກນັກນຳ  
ຈ່າວແກດງວ່າ ຮູ່ບາດໄຄ້ຈັດການຮັກໜ້າ  
ຄວາມສົງນະເປັນທີ່ເວົ້ານັກຊີ່ແດ້ວ້າ



“**មុតចែកលិនីដុំកំហិតលេខ៌**  
**“ខ្ញាំកំពូន ធេរិនរក អើសទេរីយ៉ា**  
**ឈួយ ឱ្យការមកំការងារងុំ”**

คงทรายเดินเพียงวันนี้นายคำร汪ก็ถึงแก่  
ความตายคนหนึ่ง โดยถ่าย  
ที่ดูแลหัวใจ นายคำร汪 ก็ถูก  
ถักความตายผู้นักบุญร้อยเอกยิค-  
กิต อธิบดีารมคำร汪ของปะเต๊ะ  
อิตติเหรีย ตามข่าวก็กล่าวว่าได้  
ถูกฝ่าซามก็กล่าวบ้านเตือด พวงหนัง  
เขานุสกรจะซากศพทั้งหมดมาหากทั่ว  
การเมืองบ่ายวันพุธและยังเตี้ยถังแก่  
ความตาย กรณีทนายร้อยยก

មិកកំណត់រាជក្រឹងពាណិជ្ជកម្ម ការងារកំណែង  
ជាកក្រវាន ໄវរាយកំណែង ទេស ពេក នៃខ័ណ្ឌ  
បច្ចុប្បន្ន: ជីវិត តួយកំណែង មិនបាន កំណែង កំណែង  
តំង នាយក គំរាយ កំណែង កំណែង កំណែង កំណែង  
ជាកក្រវាន ឬ ជាកក្រវាន ឬ ជាកក្រវាន ឬ ជាកក្រវាន  
ជាកក្រវាន ឬ ជាកក្រវាន ឬ ជាកក្រវាន ឬ ជាកក្រវាន

อย่างไรก็ตามในที่สุดเหตุการณ์  
ก็ส่งมาหมายความดังในวันนั้นเอง พลเอก  
ก่อการฯ ดาวดี กิจยอมแพ้ ภู่ ไชยวัฒ  
น์ คาดโทษดี ปรากฏว่ารัฐบาลได้  
จับตัวกุมข้อ ไว้เพื่อทำการพิจารณา  
ต่อไปเป็นจำนวนถึง ๔๕ คน และ  
ได้เริ่มกระบวนการพิจารณาในวัน  
พุธ ๑๖ มิถุนายน ที่แล้วมา โดยฝ่าย  
ต่อต้าน ได้ทำการให้ส่วนรัฐบาล  
กลับนั่ง ชี้แจ้งไว้ว่า คงจะทำการ  
ให้ส่วนต่อต้านในวันเดียวกันนั้น  
เอง ดุลรัฐ กัญญา ของ การให้ส่วน  
ของต่อต้านในชนบทเพื่อให้ได้ทราบ  
ว่าเนื้อรัฐว่า บรรดาผู้ที่กูญบกน  
มานนี้ ได้รับแต่หน้า แต่ได้รับ  
เป็นผู้กระทำการทุกกรรมท่านใดสัก



‘นายพัฒน์เฟย์’ พื้นที่จันทบุรี

พิจัยมีอุดนเจง ส่วนชื่อกำกับการ  
ให้สูบดื่มน้ำคือเรื่องทว่า เพราะ  
เหตุให้พิจัยมีอุดนเจง จึงก่อการดราด  
ขันเตะกรรณอัม ที่วังน้ำ เป็นหน้าที่  
ของศูนพิเศษ ซึ่งจะได้ครุยในวัน  
ศุกร์นั้นทำการพิจารณาค่อนไป.

อนึ่งเมื่อ ก.ท.ย. วันที่ ๙ ตุลาคม ๒๕๖๒  
มานะ กรณีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการประชุมสัมมนา ได้มีการจัดทำ  
นายกรัฐมนตรี ด้วยความเห็นชอบร่วมกัน ให้รับรอง รายงานการเงิน ประจำปี พ.ศ.๒๕๖๑ ของสำนักงานใหญ่ที่ว่าการ ประจำปี พ.ศ.๒๕๖๑ ให้เป็นไปตามที่ได้เสนอ  
ท่านผู้แทนนิสิตนักเรียน ที่ได้แต่งตั้งจากเนื้อ  
ห้องศึกษา ที่ทำการผู้ชี้แจงได้รับมอบ  
หน้าที่ เป็นผู้รักษา และ การดำเนินค่าใช้จ่าย  
นายกรัฐมนตรีอยู่ช่วงกรกฎาคม ให้  
มอบหมายให้ในค่าใช้จ่าย นายกรัฐมนตรี  
ให้แก่ ก.ร.ด. น. รายเดือน จำนวน ๔๐๐๐ บาท  
ประจำเดือน รัฐมนตรีชุดที่๑๗ ลงนาม  
คำแนะนำ ให้บัญชีทางการที่นายกรัฐมนตรี  
เก่าได้วางไว้ นั้นคือ ไปอภิบทกิจกรรม

ชั้นปรึกษาฯ ที่ประชุมรัฐบุน  
ทรัพย์แรกในการประชุมคราวนี้  
คงถึงกันถึงเรื่องที่จะให้คำ  
กันแก่กรอบครัวขยายกรีฑานฯ.  
เก่าคือไปในภายหน้า เดชะท่อนรา  
ก็ประชุมตั้งมิ กันในเรื่องที่จะออก  
กฎหมายใหม่ ว่าด้วยการตั้งศูนย์  
ทหารรักษา พื้นพื้นราษฎร์ทักษะ  
กับการหาย ยามจะให่นรร្តบاد เมื่อ  
วันที่๒๕ กันยายนนี้ ตามกฎหมาย  
หมายใหม่นี้ บรรดาศักดิ์ทุกชั้นที่  
เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นนี้

ຜសជន៍វិចាគនលទ្ធផលរាជរដ្ឋបាល និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ

# ພອໄທ້ລາຍເສືອ ໜຶກວ່າເປັພດືອ



# พระราชพิธีกรรม (ต่อจากหน้า ๑)

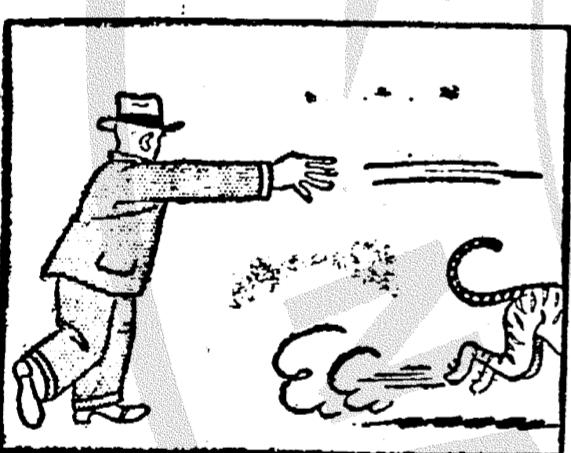
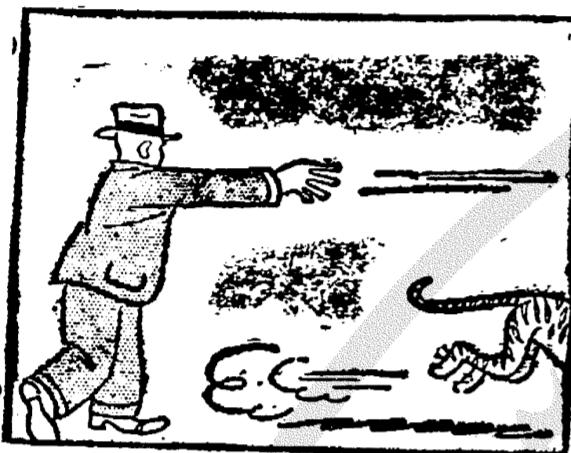
อีกน้ำง จึงได้ยกเดิมพินัยกรรม  
ฉบับที่ได้ท้าไว้ เตือนๆ จนเต็ยหง  
สัน มิให้ชี้ช่องไป ขอให้ถือว่าขอ  
ความในหนังสือพินัยกรรมฉบับนี้  
เป็นก ลังอันแท้จริงของวัวพญา.

ขอ ๑ บรรดาทศัตกราชที่  
ใช้ญี่ปุ่นจะทิรุณอยู่ในเขตที่ซึ่งเรียกว่าพระราชนัมดินน้ำทราย เป็นต้น  
บกต่อวันคัวของข้าพ.จ.โดยแท้ไม่ได้  
ถูกถอนจากพระบาทสมเด็จพระบรม  
ชนกนภกามไม่ได้ ข้าพเจ้าได้กับทันใน  
ที่แห่งหน้าที่พงษ์ยุทธ์และทันอันฯ  
และทันนามดินน้ำทรายและตัวร่างพระทัพนังท  
ยกว่าพระทันจะพินาศไปตามนั้นก่อน  
ก่อนมาเมื่อข้าพ.จ.ได้รับสั่งบังได้  
ข้าพเจ้าก็ได้อริเงินพระศดิจที่ท่าน  
บุญราชนทมดดอนมาเป็นส่วนหนึ่งของเด่น  
พระราชนัมดินน้ำที่พระราชนัมดินน้ำ  
น้ำทรายในรูปเข้าในกองทัพให้ญี่  
ปุ่น ทางสัมภารไม่ ข้าพเจ้ามีสิริช  
านภูมิรายเหมือนสามัญชน ภะ  
อกทันให้แก่นุให้ได้

ເທງຮະນະນັ້ນເນືອດັນຕົວ ຂ້າພເຈົ້າ  
ປັດຕົວ ຂ້າພເຈົ້າຂອຍກົກນ ໄທດໍກ່ຽວ  
ມາດສ່າມານເປັນເສີກຂົງ-ຕ ເພື່ອດັກ  
ໄວເຢັນໄວງເຮັດນາຍຮ້ອຍທທ ວບກ.

ชั้น๒ ส่วนที่๑ในจังหวัดนนทบุรี  
ณ หมู่บ้านคะชัยทาวร์ ชั้นเริ่มแรกคันที่๑  
ถนนนันทอุทยาน ก่อเป็นท่าศร้าย ๓  
นามานันทาร์ ก่อ เป็นที่ชั้งข้าพ.เจ้า  
ฟ้าได้รับมาโดยมฤตยก เป็นที่ชั้ง  
พเจ้าได้คัดคุ้งชั้น เป็นตัวนั่งตัว  
พเจ้ามีสิทธิ์ห้ามยกให้แก่ผู้ใดก็ได้  
อย่างไรก็ตามเราเข้าไปในกอง<sup>ก</sup>  
ดักกลาดทางเดียวเดย.

๔๗  
๔๘ แห่งส่วนนั้นก็ถูกยานพาหนะ พเจ้า  
๔๙ ลักษณะเป็น ๒ คราว ชาพเจ้า  
๕๐ ผู้เดียว เจ้าพระยารามรัตน์ และ  
๕๑ พระยาอนิรุทธเทวฯ เน้นผู้ใดอุปถักราก  
๕๒ พเจ้าเป็นนิจนา ทำให้เป็นที่  
๕๓ อกกาญและเสบ้ายใจว่าพเจ้า เป็น  
๕๔ ไร้ยิ่ง เวลาที่ ๒ สมควร จะได้



รับบ่าหน้า เป็นส่วนตัว มากว่า พ.ศ.๑๔  
โดยแท้ เพราจะนักชั้นนำด้วย  
ชีวิตจริง ให้เม่งที่stanนั้นกู้ภัยาน  
ออกเป็น ๒ ส่วน ก็คือ

(๙) ที่ส่วนซึ่งได้ ข้อไว้เก่า,  
เข้าพ. จ้ายกให้เป็นสิทธิ์-ตยก่อนดำเนินการ  
เอกสาร ณ ณ นายพลเอก เจ้าพระยา  
รามราชน (หน่อมหลวงเพื่อ พรบุญ  
นครุง. กพ. ๗)

(๖) ก่อสร้างชั้นห้ามีความสูง  
เพิ่มเติมใหม่ ให้ยกให้เป็นตึกชั้น  
สามถาก จ้างงานเอก พระษารอนนิรุ  
เกว (หมื่นหกชั้นห้ามีความสูง  
กรุงเทพฯ)

เป็นการตอบแทนความชอบ –  
ความคิด ซึ่ง ชาติท่าให้แก่เจ้าพ่อฯ  
หากเบรรี่นัมมิได้ เห็นมิให้ปันท์  
เจ้าไก่ผิด ช้าพ่อฯ ได้สั่งให้ท่านแม่ที่  
ประกอบไว้ด้วย.

วัน ๓ ที่คืนต่อไปบ้านโน้ม ภู  
หลวง ซึ่งบรรยายให้ฟังหนัง ก็เป็นที่ๆ  
ว้าวุ่นมาด้วยเงินส์ ไม่คิดว่าจะมีข้า  
พเจ้าเหมือนกัน ว้าวุ่นพะเจ้าเห็นด้วย  
ควรยกทวยชนให้แก่ เจ้าพระยาราม  
ราชนฯ เป็นบ้ำเหน่นฯ พิศษ อิกต่อน ฯ  
เพราระดับนั้นก็ ข้าพเจ้าห.ช.ว.ศ.ม.แม้ว  
ให้ทคิน ยังก์ บดบัง โน้ม นั้น ก็เป็น  
ตี๊ช ขาดแก่ จ้างงาน เอก ละ นาย พด  
เอก เจ้าพระยา รามราชนพ ( หมื่น  
หลัง พด พอยบุญ ณ กรุงเทพ ).

๙๖๔ ส่วนพระราชนิวัติ พญาไท  
ซึ่งข้าพเจ้าได้พระราชนิวัติเป็นมูลค่า  
มาจากการพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาธิ-  
บุคคก์รัตน์ทรงหาดูพากองกรณ์ พระ-  
บุคคก์รัตน์ทรงหันหน้าเมื่อวันนั้น เมื่อวัน  
นี้เจ้าต้นขึ้นคลื่นเดียว ข้าพเจ้าขอยกให้  
เป็นที่ประทับของสมเด็จพระชันษา  
ของโกรส์บาร์ฟาร์ ชั้นศรีบังสันติ

วงค์ ต่อ กวัว พเจ้า ไป งาน ตลาด แห่ง  
ชน น้ำ ย ช่อง ต้ม เก้า พระ ชนน์ พะ  
คง คัน หะ ต่อ เมื่อ ต้ม เก้า พะ  
ชนน์ พระ คง คัน นน เส็ จ ด่อง ดับ ไป เด้อ  
ดี หัก เป็น ร่อง ผู้ ก้า รับ เป็น กุ-  
กา ยา ท กอง วัว พ.ก ล ร บ ไป.

วัน ๕ ตลาดที่ในเมืองนคร  
ปฐม เมื่อว้าพเจ้าตั้งรัชต์ไปแล้ว  
ให้เจ้าพนักงานพระศรีสุขที่เก็บ  
เงินก่าเช่าภราษฎร์เมืองนี้ของ  
อยรัตน์ผู้ที่จะเป็นตัวแทนติวงศ์ก่อตั้ง  
ว้าพเจ้า คือ ใจฯ แทนออกพระชนมายุ  
ของตนเม็ดฯ พรบชนน์พระองค์คุณนี้เนื่อง  
ตน เม็ดฯ พระชนน์ พระองค์คนนี้เต็กลา  
ส่วนรากคดเด้ว จึงให้ยกเป็นมูล-  
ยกแยกผู้ที่จะรับเป็นกุฎากรของ  
ว้าพเจ้าเป็นไป.

ขอ ๖ มีบุคคลบางคนที่ได้รับ  
ใช้ช้าพเจ้าในระหว่างที่ช้าพเจ้ามีชีวิตอยู่ มีความชอบความดีในส่วน  
ตัวช้าพเจ้าอยู่บ้าง ความส่วนนาก  
เด่นอย่าง และบุคคลเหล่านั้น เมื่อถึง  
ตัวช้าพเจ้าไปแล้ว อาจจะต้องได้  
รับความด่านาก เพราะอาจจะเป็น  
บุคคลที่ไม่สามารถรับราชการใน  
ส่วนพระองค์ พระเจ้าแผ่นดินพระองค์  
หนึ่งต่อไป ซึ่งก้าวเป็นเช่นนั้น ก็จะ  
ไร้ผู้ดูบังคับ สำหรับบุคคล  
เย็นนี้ ช้าพเจ้าคงจำเป็นต้องขอให้  
ผู้ที่จะเป็นกุฎาจารย์ของช้าพเจ้าสืบ  
ไปจนนั้น ทรงพระกรุณาฯ พระราชนคร  
เงห ด้วยชีวิตความบัญชีช้างช้าพ.เจ้า จะ  
ให้ขาดใจเป็นกรังกราด และดำเนิน  
เงินที่ขาดใจให้ทรงชื่อผู้ใด ขอให้ผู้นั้น  
ได้รับพระราชนครสืบไป งานตลอด  
ชีวิตคงบูชาและสักการะ ในว่าเข้าเหตุ  
นั้นจะยังคงรับราชการอยู่ถูกพ้นจาก  
ราชการไปแล้ว ยกเสียแต่บูชาและ  
ศรัทธาให้ประพฤติกันเป็นผู้เดียว ซึ่ง  
ความพระค่าเริ่มของ กุฎาจารย์เห็นว่า  
ถึงแก่ชีวิตต้องบูชา ดำเนินชีวิตให้  
ขาดเสียจากได้รับพระราชนคร เงิน  
รายน.

วันนี้ ต่อหน้าทักษิณนายกฯ ของ  
พเจ้าอย่างขึ้นที่เป็นของข้าพเจ้ารับ<sup>๔</sup>  
มุ่งมา ให้คอกเป็นมุ่งไปแล้ว<sup>๕</sup>  
ที่จะเป็นทายาทกุศลเชื้อปักกรองไว้<sup>๖</sup>  
ในนามของคระกดัน<sup>๗</sup> เว้นเสียแต่การ  
จะมีส่วน ทิวารเจ้าอย่างขาดๆ กิ่วๆ  
(มีต่อหน้า ๓๖)

# ข่าวคุ้นย่อถลสีวุ้ด

เจ้าก็ยกภาระเด็กเมื่อจะบังคับ  
เด็กนักเรียนได้ตามเจ้าต่องกว่า  
ยนตร์กดจราحتามม้วนให้แยกริ  
ษัทเมือง-โอดีวิน-เมเยอร์อีก  
เดียว ชนน์จะจากเป็นหนุ่มนัก  
กันต.

ເອົ້າມນັກໄດ້ ແລະ ອິກເຕອນ  
ແນ້ວດາເກມນະ ແສກເກຸ່າຫຼັກນີ້ ດີກໃນ  
ເຮືອງ “ເກມສົດໄຄນາໄມ໌” ແລະ  
ຮາຊູຈະອອຊ໌ຜູ້ກໍາກັນກາຮເຮືອງ “ກ່າ  
ແທ່ງເກົຍຮົດກົດດ້ານ” ຜົ່ງນໍາວິວເຫັນ  
ມາຕໍ່ຄາຮເກຸ່ານີ້ ຈະເປັນຜູ້ກໍາກັນກາຮ  
ເສົກວໄຫວ່າ.

ກາເຍນກົງ ເຮັດວຽກ ໄກມໍເອີ້ນ  
ວອງຊາດໍ່ເພື່ອ ພົມ ເວົາໄຈ ກັ້ວ່າຈະ  
ເຕັ້ງໃນ ວາດເສັນ ມະ ປັບປຸງວ່າ  
ເຮັດວຽກ ນັ້ນຄາරາດຳຮັບຮູ່ ຮວນອີ່ມ້ວຍ  
ທີ່ ๓๐ ດົນ ແຕ່ ຖົກ ດົນ ຈະ ໄກມໍພົກແຕຍ  
ກົດເຮັດວຽກເກີຍວິກຕະຫຼວດຂອງນິກ ຖົກ  
ອີ່ມ້ວຍ ກົບຄົມກົງກາຫກ ວາດເສັນ ທີ່

ໂຄງ ເງື່ອງ ກາ-ພາຍນກຣ໌ ເຊິ່ງ ມາ  
ໝັກ ກາພາຍນກຣ໌ ຂອມເວົາກັນ ກໍາ ດັ່ງ ດໍາລົງ  
ຈະຕີຮ້າງກັນຕໍ່ໄມ້ໃນ ອານຸເຂົ້າມີກັນ  
ກາງກ້າຍໆ ກົດກັນທີ່ ນວຍມີຫຼັກສູງ  
ໃນເຫຼືອດັ່ງຕີ່ ທະບຽນ ມີຫຼັກກໍາ ດັ່ງເກົ່າຍົນ  
ດັ່ງນີ້ຕີ່ຮ້າງອໝ່ ເຕັມ.

ก ต.ตม.เบิดไป ประการ กว่า  
คงใจว่า ในบันทึกที่มีทุนรอน  
สร้างภายนครซึ่งเยี่ยมรองบริษัท  
ยูไนเต็ด เช่นมากรกว่าความปกติ ก็  
๖๐๐,๐๐๐ ปอนด์.

# อนุสสรารีย์ โฉกภารণนตร์ ประมวลชีวิตของศารภารणที่ในปี ก.ศ. ๑๙๓๔



ດគន. មិតិយបំបាត់រាងករា-មិន់នៅ  
ទីនេះមិនរាយត្រួលដឹង នាមែនជូនខ្លួន  
ពីគម្ពុកបូរិយធម៌បានទៀត នៅពេលនេះ  
រាយត្រួលដឹងមាកម្មាយថីយើងកវាំរាយ កំ  
រចនប្រាសានាថូបតី និងអតិ, រាយដ  
៧ពីឈឺនហេតុនីមួយៗនៅឯណ៍ដែលបានដោះ  
មានចំនួនក្នុងកំរិះ នាមភាពរុញឡើង  
ឬ និងចិត្តិទិន្នន័យបែនីន្ទំមាក  
សងគម. ភាពរុញភាពរាយរាយនៃតីវិនិប  
វាយឱ្យចំក្បួយ ទិន្នន័យ.....ជូន ទៅកំ  
រកនុកត្រួលដឹង និងអតិ និងអតិ និងអតិ  
ឲ្យវិនិបានសំបុត្រិយាយ និងរាយ។

ใน ๗ เดือนนั้น มีนักการเมืองมาที่  
ประเทศเป็นจำนวนมาก ได้แก่ พล.ตร. เวียง  
กฤษศกติกับการใช้ทางการพยายามที่อย่าง  
มากบน ไม่ใช้ด้วยกาย ผลสุดท้าย  
ความมั่งคั่งอย่างเด่นก็ว่าเก่าก่อน ก็  
ยังคงอยู่ให้แก่ผู้ที่เก็บไปด้วยความ  
พยายามเหล่านี้เพียงหนึ่งเดียวเท่านั้น  
มาร้านวนจะกัน ก็

สเป็น ชื่อรุ่งเรือง, ตีตียนยาวย,  
พรานชื่อสัเตต เศรษฐ, ยิงเขอรุ่ง โภ<sup>๔</sup>  
เกอร์. มากาก้าร์ค ที่ดินเดอน, ปะดดุ  
กาต, โภเกอร์ไทรเยอร์, บอร์ตการ  
ดอฟ, กดดิรรย์ต้าร์ค, รูบก็องเดอร์,  
โนนบดอนเก็ต, เบคก์เก็ต, ติก-  
เพาเวล, เบเน็ค, แม็คโคโนดดู  
ยอร์บีนิก มาแซด, เมอน่า ดอย, กดด  
ติ๊กคิด บิต, บังกรอบต์มี, คันดิจ.  
๔. พลค., ชาร์ตส์ ล็อกกัน, เมย.  
รอมลัน และวอนนาตีเกน.

臣聞การที่จะต้องมีการคุ้มครองนั้น  
จะทำให้กิจกรรมทางการค้าอยู่ในปัจจุบัน  
อาจากำจดไม่เท็จว่าเป็นการ ที่จะเน้น  
การคุ้มครองให้มีความพัฒนาไปด้วย ดัง  
ประการผู้แทน ผู้ที่มาต.ก. และบางคน  
ถึง พยายามอยู่ ในส่วนภูมิภาค โดยเฉพาะ  
นักเรียนเดียวคนนี้ กับการที่จะต้องรับ

กางเกงป่าใหม่ที่สุดของลี  
เลียนบนต์ カラ พารามาท

ໃຫຍ່ ຂອງ ພວກຄරາກາພອນຕີໃນຮະຍະ  
ເຕີມ ທີ່ຈົດຈັງນະແດງອ່າງຫຼຸດ ເນື້ອ  
ພວກຄරາແຫ່ງນຳທີ່ອັບກັບກາຮ່າສິຂອງ  
ກາພົນຕົວຢ່າງໃນໆ ທີ່ນີ້ແກ່ ຂ່ອງກົງລົງ  
ໄດ້ຜ່ານພັນໄປ ກີ່ປະກາງວ່ານີ້ ປະ  
ຈຳນວນຕົວ ຂະກົນໄດ້ພ່າຍເຫັນ ບາວ  
ກົນກົດພົມາກວະຫຼັບນອຍ ດັນເກີດໃຫຍ່  
ດາຍນີ້ອ່າງວົງລົນ ແລະ ນີ້ທີ່ພັນອັນ  
ກີ່ໃນໆຍອກົດ ແນ້ອນນີ້ທີ່ພົມກອຈນວ່າ  
ດີໂລກພົນຕົວໄປ ກະກິດກົຈະຄົດ  
ຮູ້ເຕາະນະໃຫ້ໄດ້ໃນວັນຈັງ ມັນເຖິງ  
ໄປ.

(ນຶກອ່ອນນໍາ ຕະ)

บินชาโล่ ดาวนเจ้าเสน่ห์ที่ไม่มีม้า  
ดาวราไคจะขึ้นรัศมีของหล่ออุ่นไว้

พระหัวใจ ๒ เกิดชนที่ต่อวงมาหรรษ  
ค.ศ. ๑๘๗๔ ให้ต่อวงมากรังหนึ่งในตัว  
น ความ ปนอยู่ด้วยความ ปนไปด้วย  
หญิง ชายสาว ตกกระพยนต์ ให้เป็นร้าย  
เมืองอย่างขบานให้ญี่ แลดียนเปิด  
จากความมืดมืด ตึงเด่น มีราย ต้มะก  
มาเป็นผู้ด้วยชีวี ต้องตีด้วยและมีรายได้

นี่ยังไม่ถึงมาตราฐานที่เราต้องการ ดูว่าแล้วรึหน้า



# ପ୍ରକାଶନକାଳୀ

ວັນເສດຖະກິດ ແລະ ກາງມາຄມ ພ.ຕ. ໂລກໂລກ

# บัญหาระดับนางไทรป้า

เมื่อวันที่ ๒๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๗ ในหน้าห้อง  
ตีบกินพกการไทยที่จัดขึ้นในกรุงเทพฯ ประธาน  
เก็บบ ๑๐ ฉบับ คือว่า เว็บไซต์ราชภูมิคำนวณ  
ให้รับงบประมาณ ยื่นคำร้องตักถ้าไม่ต้องถอนตัว  
ไม่รับ ที่ได้สั่งให้ไว้ตอนปีะกุรุณายานะช่อง  
ชานบดี นายกที่ยุบเบื้อก ธรรมศาสตร์ฯ.

ເນືດໄກ້ກົມຊ່າວເຮືອນນີ້ ປຽກງູ້ໃນທັນໜັນສືບ  
ພິມພໍທົ່ວໄປຢ່າງຜົກປະກັນ ກໍຖ້າໃຫ້ເຮົາກາຕ  
ທ່ານຍໄດ້ວ່າ ໄດ້ມີການພຍາຍານກໍອອົບເຫັນທີ່ເຫັນວ່າເຫຼົາ  
ຮວະນະນົມຕົວອີງຄຣະວັນນີ້ນັ້ນແລ້ວ ແລະໃນການພຍາ  
ຍານກໍອອົບນີ້ນັ້ນ ເຮົາໄມ້ຈໍາເປັນກໍຈະກໍອອົບເຫັນວ່າຈານ  
ເຫັນວ່າ ຂັນນີ້ແຫຍ່ຍຸດເຕັກ ພຽບ່ນດ້ວຍຂັນບົດ້ານໆ  
ໃນກຽງເທິພາບງາງທ່ານ ຈະໄດ້ຮົວມືອກນີ້ ແນັນທັນ  
ກາງກໍອອົບໃນເຮືອນນີ້ຍໍ່ ມີຮົວໃນໆ ເພຣະວ່ານັ້ນຍັງ  
ບີໄວ່ປະເທັນກໍເຮົາຈະພົງໝີບ້ານມາຈິນຈຸດ້າ.

เราจึงจะถือโอกาสเดินทางไปในที่นั่นว่า การ  
พยายามติดตามว่าจ้าวคำญ่าโดยไม่ต้องดู ดังเงื่อน  
ว่าจ้าวเรื่องประคุระบะยันบ้างไหรบันนั้น เป็นกิจศัย  
อันหนึ่งของหนังสือพิมพ์ “ประชชาชาติ” และอันที่  
จริง ในการพยายามดูบ้วจ้าวคำญ่ามาเดินทางก่อนหา  
ตนให้ถูกต้องกระตือรือยองว่าตนนั้น ก็ควรจะเป็นกิจศัย  
ของหนังสือพิมพ์ที่ไป. หากโดยที่ความคิดเห็นเป็นจริง  
ยังไม่เป็นไปเรื่องนั้น จึงไม่มีหนังสือพิมพ์บาง  
ฉบับ ซึ่งยังไม่เข้ากับกิจศัยอันนี้ ได้เกิด  
ความขัดแย้งใจ ลงตัวกัน ให้เกิด  
ในโอกาสที่จะไป หนังสือพิมพ์บางฉบับที่ยัง  
คงค่าเนินการจัดทำดังอยู่ เมื่อได้เรียนรู้ถึงคุณ  
ภาพแห่งกิจศัยดังที่เราได้กล่าวมาแล้ว ก็จะจะนึกว่า  
ขอควรจะในการดูบ้วจ้าว แต่จะลงข้อพิจารณา

การณาในภาวะของว่าก์ได้มา ให้ถูกต้องจน  
เข้ามายังวัน.

ในการเปลี่ยนผ่านพิธีการณ์ชาวยุโรปนี้ ใน  
หนังสือพิมพ์ฉบับประจําวันที่ ๒๗ เดือนกันยายน  
เราได้เห็นถึงการน้อมเราริบกวา “เราขอให้มี  
การพิธีการณ์โดยร่วมกับทุกด้าน. อย่างให้มี  
การทํานองคุณค่าเจ้าหน้าที่รัฐบาลและชุมชน. หรือการ  
ให้หนังจากเจ้าหน้าที่รัฐบาลและชุมชนในเรื่องนี้  
ซึ่งเป็นโครงสร้างที่มีอยู่อย่างต่อเนื่องในระบบของเรา แต่ซึ่ง  
เป็นที่เข้าใจกันดีว่า รัฐบาลต้องรับรู้ความต้องการของชุมชน  
นี้ความต้องการอย่างที่มาก.”

อนึ่ง คำว่า ถือ ยก คำว่า ของ ชนบท นายนายเทียน เค้า  
กรรมสูตรคง ซึ่งได้ กองแยก ตาม กรรมการ ที่ ก่อตั้ง  
ไป ให้ ตั้ง นั้น ชนบท นายนายเทียน เค้า ก็ ได้ ยอม  
รับ ว่า “ กัน ( ก่อ การ สร้าง ประทุระ บาน แห่ง<sup>๔</sup>  
กด ลง เด็ก ) เพื่อ ปะ โยชน์ ของ สถาบัน นารา ตาม  
เป็น เจ้า ของ นั้น กวัย ” แผน กะรัง นัก กด หนังสือ พิมพ์  
“ ไทย ใน มี ” ประ จำ วัน พฤหัส บดี ซึ่ง ได้ จัด ขึ้น คำว่า รัง  
ของ ราชภูมิ ก็ ขอ ให้ ดำเนิน การ สร้าง ประทุระ บาน<sup>๕</sup> นารา<sup>๖</sup>  
นายนาย เค้า นายนาย เทียน เค้า ก่อ ไป ก็ ยัง ได้ ถูก ต่อ หัว  
เงิน ออก คำว่า “ ราชภูมิ ฯ ที่ บริ จ ร่วม ว่า นายนาย  
เทียน เค้า ก่อ ให้ เป็น เจ้า ของ สถาบัน ใน เพียง แค่  
มาตรฐาน นายนาย เทียน เค้า เป็น ผู้ คุ้ม ครอง ท่านนั้น ” ตาม  
เดิม อย่าง ใน หนังสือ พิมพ์ “ ไทย ใน มี ” นั้น แต่ ใจ  
จะ ให้ ผู้ อ่าน เห็น ว่า ชนบท นายนาย ที่ ยน. ก็ ก็ ไม่ได้  
มี ทาง หนึ่ง ประ โยชน์ ในการ สร้าง ประทุระ บาน นารา<sup>๗</sup>  
ให้ เกิด เก่า สถาบัน นารา นายนาย เทียน เค้า ก่อ เป็น เจ้า  
ของ อยู่ เดียว ซึ่ง ก็ เป็น การ รัก ค่า ถือ ถ้วน ค่า ของ ชนบท  
นายนาย เทียน เค้า ก่อ อยู่ เดียว แล้ว.

ในการที่ได้มีราชบูรณะ ยังคงรักษาไว้จน  
มา ภายหลังทุกคนจะกรรมการให้ดำเนินการไป  
ส่วนตนเดียวตั้งแต่เดือน สิงหาคมที่ได้เดินทางกลับ  
นั้น ให้ทำให้ร้านมีความประหลาดใจเป็นอย่าง  
ยิ่ง เพราะว่าไม่ได้กล่าวไว้กับเราโดยตรงก็ตามที่พิจารณา  
ณ ที่ ก็ ความนุ่งหน้ายังคง ชนบท นายเทียนเต็ก  
กรรมสูตร เมื่อวันที่จะเดินทาง เรายังได้  
เคยกล่าวถึงว่า ภัยมีเห็นด้วย กับ การสร้าง  
ประคุณราษฎร์ ของชนบท นายเทียนเต็ก บ้างฉะนั้น  
ก็คงจะได้มีผู้ท้าครัวซึ่งคิดค้านขึ้นมา มากในเวลา  
นั้นก็หาได้มีผู้ร้องคัดค้านประการใดไม่ ทั้งๆ  
ที่ทุกคนจะกรรมการ ให้ไปทำการ ให้ส่วนอย่างเมื่อ  
เมื่อ อะเป็นทักรายกันที่จะไป.

เนื้อคณะกรรมการและรัฐบาลได้ลงมติหยุด  
ยิ่งความประดิษฐ์ของชนบดินายเทียน ก็ไปเดิร์ว  
ก็เกิดนั่นผู้ช่วยรัฐบัญชุมกความประดิษฐ์ของชน  
บดินายเทียนเกิดค่อไปอีกเช่นนั้น ก็ยอมรับว่า  
เป็นเรื่องที่เป็นไปโดยสุจริต และปรารถนาอกอิทธิ

พัฒนาด้านไกด์นั่ง หรือเดินทางบนหมาดัง  
อย่างเดียว ก็เป็นเรื่องที่ยากจะเจ้าใจได้

อย่างไรก็ตาม การเงินของรัฐบาลค้าขาย  
หลังจากได้มีการลงมติ สืบฯ ยื่นไปแล้วนั้น เป็นสิ่ง  
ที่ไม่ชอบด้วยหลักการ เพราะฉะนั้นความ  
เห็นของเรามาแล้ว เราเข้าใจว่า รัฐบาลอาจไม่  
ยกเลิกคำร้องนี้ แต่การพิจารณา หรือถ้าเป็น<sup>จะ</sup>  
การดำเนินการที่รัฐบาลจะต้องยก ให้เบ็ดลึมปิดง อะ  
ไว้ในเรื่องนี้บ้าง อย่างน้อยที่สุด รัฐบาล  
ก็คงจะไม่กลับอนุญาตให้ขึ้นบกต้น ที่ญี่ปุ่น -  
เด็ก กรณีสูตร คำแนะนำการก่อสร้างประคุระบน้ำย  
น้ำท่าอยู่ในได้.

ในการที่เราได้เข้าเกี่ยวข้อง กับบัญชา เรื่อง  
ประคุณนายนาทีคำนด บางไทรนี่ ตั้งแต่คืนเป็น  
ต้นมา เราได้เข้าเกี่ยวข้อง ด้วยถือเอาประ  
โยชน์ธรรมะนักคำนดบางไทรนี่ เป็นสำคัญ  
แต่เราได้ตั้งใจชัดพิจารณาบัญชาเรื่องนี่  
ด้วยความเที่ยงธรรม. เราไม่เคยรู้จักกัน ชน  
บดินายเทียนเต็ก บรรณสุก ตลอดการโปรด  
ให้ชั่งเป็นครุย่วงวันในเรื่องการค้า กับงานศิลปะ  
เทียนเต็ก บรรณสุก นั้น เดย. ซึ่งเที่ยวที่ให้ผูก  
พันเราไว้กับความเป็นไปของว่าว่าเรื่องนี่ ก็คง  
จะประโยชน์ธรรมะนักคำนดบางไทรนี่เอง.  
แต่ในครั้งนี้เราได้ฟังบัญชาเรื่องนี่ไป

โดยไม่枉มือ จะเป็นเหตุให้เราได้รับความ  
กระทบกระเทือนมาก อาทิ คั่งที่ผู้รับจำ-  
หน่ายหนังสือพิมพ์ “ประชาสาคิ” ทางสู่การณ  
บูร ได้มีกองของการรับจำหน่ายหนังสือพิมพัน  
ชั้นจะเนื่องมาจากการอิทธิพลของท่านราษฎร์คนใดก็  
ตาม เดี๋ยวนี้ ก็เป็นการกระทบกระเทือนจะเป็น  
ภายนอกเท่านั้น. ด่วนฉันต้องรับความรู้สึก  
อันท่องแท้ในจิตใจของเราในกรณีอย่างนี้ ยังมีคง  
อยู่ แต่ย่อมจะมีคนเป็นนิจไป เพราะฉะนั้น  
ชนบทน่ายเห็นแก่ กิริยานุสุกหรือไกรก์ตาม ที่  
มีความเกี่ยวข้องเนื่องอยู่กับนักปฏิหารันดร์ ดัง  
ย่อมจะต้องใจใต้สันดาลว่า เราจะไม่ได้ก้ามตัว  
เข้าข้างในในการพิจารณาบ้านท่าเรืออย่างเดียว.

เราเรื่องว่า รัฐบาลย่อมมีความสนใจนั่นเองในอย่างยิ่ง ในเมื่อได้ลงมติในเรื่องนี้ไปแล้ว และรัฐบาลย่อมมีความนั่นคงพอที่จะไม่เปิดเผยบ้าง มติอังนันไกยง'-ย. ถ้าคำวังของราชกร ที่จะให้รัฐบาลดำเนินการสร้างประคุรระบบเย็นห้องชั่นบ้านนายเทียนเด็ก จะได้มีเดกันย์ และคำว่าขุ่นกากงาดใหญ่เดือนอยู่ด้วยแล้วใช้ร เราเรื่องว่าจะไม่รอดพ้นความหยังรัฐ ของรัฐบาลไม่ได้เลย.

# หนุ่มสาวสมัยก่อนกับ “จุบัน” ใครได้รับความสุขและเสรีภาพมากกว่ากันแน่?

ກົມພາກຮອບ

ก้านผู้อ่านทั้งหลาย  
ว้าวเว้า ได้อ่าน หนังสือ ประ<sup>ช</sup>  
โภน ใจกลางห้องนั่ง ซึ่งผู้อ่านได้  
รับให้คัดลอกผู้เป็นพ่อค้าที่เฝ้า-  
มารักคนหนึ่ง ให้การแนะนำอย่างเดือน  
ด่องคน ซึ่งได้รับความ เกื้อครื้น  
ในงานขาย พอว่า “ คนที่ขายทำ  
เงิน ไม่มีใครเดาได้ ไปถึงไหน ได้  
การทำอะไร ” รอดูไปบ้างจะย่าง ทั้ง  
เม้าะทำผิด ยังที่เข็ชกกว่าที่ไม่  
ทำอะไรเดียว ”

ว้าพเจ้าก็ต่อว่า อาจารย์ประโยชน์  
นี่ น่าจะเป็นคนที่ควรได้รับการ  
พิจารณา อย่างรอบคอบ ไม่  
ดูเฉพาะแค่ผู้เป็นพ่อค้าเท่านั้น ก็  
นักศึกษา, นักเรียน, นายนางและ  
วัตถุการทุกคนก็น่าจะรับพิจาร  
ณาใช้ ให้เป็นประโยชน์มากทันได้  
เท่ากัน.

พิจารณา กําหนด ทํางาน กิจกรรม  
ฯ ทํานายจะเห็นได้ว่า มนษย์เรา  
นั้นยังคงอยู่ทํางานตามเดิม ไม่ใช่  
เหมือนจะ ไม่ได้ตั้งมือทํางานไว้ชั้น  
เพียงหนึ่ง นานเข้า ภาระจะยิ่ง<sup>มาก</sup>  
เพิ่ม ก็จะกดดันเรายังไงต่อไป.

ไม่ว่ากิจการ หรืองานแผนก  
ใดทุกส่วนนิด ที่ได้ร่วมมืออย่างเป็น  
ตัวคบ้านนั้น น่าจะเกิดมาจากการที่คน  
ของนิคที่ “นายแต๊ะดู” อยู่ในทำ  
หน่งหัวหน้ารัฐ ผิดชอบนั่นเอง。

ອັນທິງ ກັກນເຮາໄມ່ຕະ  
ມາຮກຈະທ່ວງນັກໜົມດໄດ້ ດຍ່າງ  
ນຶ່ມທີ່ຕຸກ ເຊົາກໍຄົງ ສ້າມາຮກທໍາໄດ້  
ໃນນາງສ່ວນ ສ່ວນໄກ ສ່ວນຫົ່ງ  
ຫວຼາດເລື່ອນດັບ.

สำหรับ การ ก้าว ถ้า เรายัง ไม่ มี  
ทุน ก็ คง ต้อง มา รอก ดู มอง เพื่อ เก็บ ยิ่ง  
งาน อยู่ บ้าน ก็ เรียน ขึ้น เกรด ก็

เจ้าพ.เจ้ากุรุจะเข้าใจว่าครอง  
หนังของคนที่พูดว่า “เจ้าพเจ้า  
ต้องการทุนนาคกว่านั้น” นั้น เว้า  
ใจผิด ดังที่ เว้าต้องการ ก็ขอ  
อนุญาตภารกิจทางหาก.

## “ນາງຂອມທັນ”



## ກາພສີລປ່ງອງຂະເທົ່ຽນເອນຕ ຫຼື້ຈ່າງກາພໃຫ້ແສງໄຟໜໍ່ຢ

โดยอ่าแหร์องสำคัญสำหรับผู้หญิงสารีหน้าให้ได้  
ท่านจะทราบถึงศิลปะของผู้หญิงดีเมื่ออ่านเรื่องนี้

ជាមួយនរោត្តែក់គំងានជីវិតិកិនគេយ៉ា កណ្តាល  
និងកំរិបមិនកុឡានចុះ ហេងិនចុះមី កំរិប  
ទីមេដូរ.”

ເຕັມ໌ປະຈຳໜ້າ ຂອງ ສູນ ດັບໄຕ  
ບ້ານທະພິຄຸນ໌ໃຫ້ເຮົາເຫັນໄດ້ວ່າຫົງ  
ຂາຍທີ່ເປັນຕານີ່ກາරຍັກນົກຕໍ່ຫວົວເມີນ  
ໄດ້ກົດ ເນື້ອນ—ຂ້ອງກັນທີ່ເຊົາ ມານ  
ນີ້ກວາມສູນາກ ກວ່າພວກເຮົາ ໃນຢູ່  
ນັ້ງນັ້ນ ?

ก็ต้องการให้ร่างที่เพิ่ม  
ความน่าดึงดูดใจเด่นๆ ทำงดงาม  
ท่านก็จะดี.



“ไปรคเร็วๆ กะจะตีกัน, ใต้เท้า  
ทำให้เสียเวลาของคิณแล้วเวลา  
ของใต้เท้าเปล่าๆ !”

ไปรคให้ชั่ว พเจ้ากามตัก ชี้ยว่า  
บรรดาหนุ่มสาวตั้มยันนี ชั่งพับ แต่  
ตน:แกรกท พบจาก สมัยงาม ควรศึกษา  
ไว้ว่าเรียน ก ตามารถหา กิน เดียว  
หากมาเอง ก ใจเงินอย่างเดือนนี้ ก รับ  
สิ่งที่ภายน้ำด้วย ไป ก ว่าหนุ่มสาว ชอบ  
เป็นก าที่ได้ผ่านมาแต่ตัวเรา ก ลัง ชั่ว กัน  
ทั้งนั้นหรือ? เราจะเชื่อกันหรือว่า  
อยู่ต่อหน้ายาก่อนนั้น ไม่ต้อง หรือ  
ยืนบักก์ก์รัชต์ย เงินๆ ดูเหมือนเป็น  
หัวพันไว้ อยู่แต่ใน บ้านตน มีครูรอม  
แบบนั้น จะไม่เกย ก่อน ใจด้วย  
ความเสียหาย ทั้ง ก รับ การ เปลี่ยน  
แปลง การ เชิญ ก ย์ หรือ ก าม กิน  
อาหาร ก รุตเตย?

การงดงามนี่ ตั้งแต่เด็กๆ ก็รู้ว่า  
การอบรมตนนั้นที่สำคัญที่สุด คือการรับ  
ถ่ายทอดความรู้จากครูอาจารย์ ให้เข้าใจในเรื่อง  
การสอนนั้น แต่การที่จะสอนรับ  
ถ่ายทอดความรู้ให้เข้าใจได้ ไม่ใช่เรื่องง่าย  
หากครูอาจารย์ไม่สามารถอธิบายให้เข้าใจได้ นัก  
เรียนก็จะไม่สามารถรับรู้ได้ ดังนั้น การสอน  
จึงเป็นภารกิจที่สำคัญมาก แต่ในปัจจุบัน  
การสอนนั้น ไม่ได้จำกัดอยู่ในห้องเรียน แต่  
สามารถสอนผ่านทางอินเทอร์เน็ต หรือผ่าน  
ช่องทางโซเชียลมีเดีย ทำให้การสอน  
สามารถเข้าถึงคนในทุกมุมโลก ไม่ว่าจะ  
อยู่ที่ไหน ก็สามารถรับรู้ความรู้ได้  
ตามที่ต้องการ ทำให้การสอนในปัจจุบัน  
เป็นสิ่งที่สะดวกและรวดเร็วมากขึ้น

## (ມີຕໍ່ອານັ້ນໆ ຕາ)



# ເພື່ອນມາຮູ້

ท่านที่อาจหนังสือเพื่อนครู ไปร่วมกิจกรรมการสอนภาษาพูด  
เนื่องจากโรงเรียนพิมพ์ไม่ทัน เต็ม ๑ (หลักการศึกษา)  
จึงต้องถ่ายไว้ก่อนหน้าเดือนนี้ เต็ม ๔ (ภาษาไทย) ๙๘  
ເຕັກໃນວັນທີ ๕ ເດືອນຫຼາມ ເຕັມ ๒๐-๒๔ (ประถมศึกษา  
ศึกษา ปีศก. ๗ ຮອນກາງກົດການ) ພະຍາຍາພາບໃຫຍ່ນັ້ນ  
๖๕ ເຕັມພູມ

จะถูกโียกออกจากตลาดหุ้นในสัปดาห์นี้ นักวิเคราะห์ 'เพื่อนครุ' เดิมคาดว่าจะเดือนตุลาคม.. เดิมคาดว่าจะเดือนตุลาคม 8.50 บาท เดิมคาดว่าจะเดือนตุลาคม 8.40 บาท เดิมคาดว่าจะเดือนตุลาคม 8.30 บาท กำไรที่คาดว่าจะได้รับจากการซื้อขายหุ้นไทยตั้งแต่เดือนตุลาคมจนถึงสิ้นเดือนธันวาคม 8.45 บาท ยังคงทำลายเป้าหมายเดิมที่ 8.40 บาท อย่างไรก็ตาม คาดว่าหุ้นไทยจะสามารถกลับมาอยู่ในช่วง 8.50-8.60 บาทได้ในสัปดาห์หน้า

ก่อไปไม่รอดคิดคือก้มหน้ายกตะลวง ดูบันห์ไทย หรือ นาย กนก ป.น.ท ร.ร. ผู้ให้สัตกรบประณีตชลช หรือนายชนินทร์ เทพรุ่งไหสีชล.ร.ร. ม้าหมุนจักราชราธิวารี หรือพระภูษาภาร

ເຕັມ ສາກພາບ

**ອອກແດ້ວ** - **ອອກແຈ້ວ**

## “កំណើនអ៊ុលគេរបា”

115

# มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคามศูนย์และภาระเมือง

ជាមុនការកុំណូលប៉ី ប្រភាគតីពីពេទ្យម្ររម្យដោយត្រូវបានកុំណូលកំណត់ “កុំណូលកំណត់” មួយរូបុរាណមិនអាចក្លាតឱ្យនៅក្នុងអតិថិជនបាន

ມີການພໍາຍດາມວັນຈາຍທີ່ສະຫຼຸງຊື່ ດຽວເຕັກ ນຽນາ  
ຕາງ, ພຣັນມາຄົນທີ່ ນໍາໂຮງເຕັກອຸ້ນມາຍ, ຕຸລາວເນື້ອ, ၁၀၁ ມິຖຸນ  
ຕຳຫຼາງທີ່ ທັນໄຮງເຕັກເທົ່າ ກົດໝາ ປ່າວຊູກເຮົ້າໂຮງເຕັກ ສະຫຼຸງເຕັກ  
ອຸ້ນມາຄົນທີ່ ດຽວເຕັກ

# กตีມາตรกรรมสิกข์บ ( ก่อจากหน้า )

ທ່າງນີ້ໃຫຍ່ໄຮຍດ ອາກີດ ເຊຍ່ວ່າ  
ໃຫ້ການມາຈັງວ່າ ເນື້ອວັນທີ່ນີ້  
ຖຸນາຍນ ຊຶ່ງເປັນວັນນີ້ກາຮແຈ່ງນໍາ  
ກຳຕາຣ່ຢືນນີ້ ທ່ານກັບ ດ້ວຍ ດົນພົນຈົວນ  
ຮູໂພຈາກສັເລັດມາໃບຮົກຕົນໄດ້ພົນ  
ຮາຍ ດົນພົນ ນັ້ນຍຸ່ງໃນ ວິກີນ໌ທີ່ນີ້ ຮັບ  
ເຄີຍວິກັນທີ່ເຫັນ ໃນ ພະຍັກຮະຄາກ ນັ້ນ  
ຫຼື ຜົນພົນ.

និករាង និងអាមេរិការាម្ចាស់  
និងកំពង់ការ ទីក្រុមបានសារ  
ប្រចាំខែ និងមាបក្រុមចិត្ត  
សង្កាត់ និងការ ទីក្រុមបានសារ  
ប្រចាំខែ និងមាបក្រុមចិត្ត

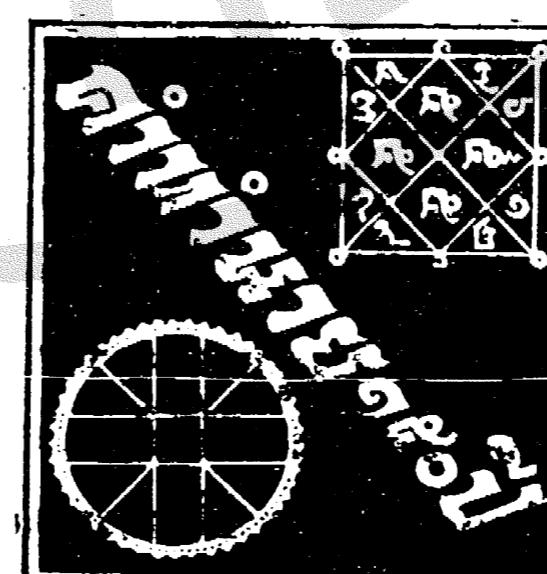
ពេករ អុំនិងកតារាងរាមារាងទៅ  
គេនាយកដែលមានការងារខ្លួន  
នាំចូលចូលរួមឱ្យនូវការ និងការងារ  
ក្នុងប្រជាជាតិ

ພບນັກ ໂ ເລີ່ມ

ก่อในนี้เป็นชื่อที่ปรากฏใน  
หนังสือพิมพ์ฉบับประจําวันที่ ๒๐ มิ  
ถุนายนที่กรุง.

เจ้าหน้าที่ ตำรวจแห่งในรัฐคัน  
พะนังค์เด่นชื่อว่า ไอกนว่าอา韶 เป็น<sup>๔</sup>  
มีคุณไว้ในภารกิจ พำนพะเมพพือให้ได้  
ภารกิจ แหน่งหัวตุ่ง ให้สั่งมีคุณดูง;  
ເພັນາສົກປອດແຕນຄີຍາວົດເພື່ອຄາ , ၁၉  
ໄຂຍວິຊອງ ວິທາຍາສົກງ.

หนังสือ



## និរការណ៍ម្មាយ ឯកសារណ៍

ค. ราชดำเนินซึ่งมีรัฐวิสาหกิจ  
ขยายภาคเหนือกรุงเทพมหานครไทยฯ  
เป็นผู้ที่ทำการตรวจสอบว่า โฉนดที่ดินซึ่งติด  
อยู่กับที่ดินที่มีโฉนดที่ดินเดียวกันนี้ที่หันไป  
โฉนดของบุคคลคนเดียวจะกันไว้หน่อย  
ไม่.

ตามที่เจ้าใจกันในระหว่างเจ้า  
หน้าที่ค่าวงานนี้ ปรากฏว่า โฉนดซึ่ง  
กิจอยู่ที่หับศพหาใช่โฉนดของศรีบูร  
พุกช่างคนเก็บไว้ท่านนี้ไม่ ยังนี้ โฉนด  
ของรายที่กระทำการ ขาดกรรม ปะ  
ปนอยู่ด้วย เค็งจะได้รู้เท่าไร  
กัน เมื่อคร. ราชต้นร. ได้กราบคุณ  
ขอมาตัว.

เมื่อคืนวันที่๒๖มิถุนายน เจ้า  
หน้าที่คำร้องในรัฐพันให้กระดาษดี  
นำความเรียนหนัง เอกมากรวงดูก  
ไม่ปะ กดว่าได้ร้องร้อยละไรเพิ่ม  
ขึ้น.

การสืบสานศิลป์ไทยได้ท่องเที่ยม  
เยือนหลายประเทศ ไม่ได้ร่วมกับอย่างทั่ว  
โลกอย่างไทย ยังคงกว้างขวาง  
ปรากฏว่าความเห็นของค่าวรด  
ถือเป็นมาตรฐานค่าวรดท้องที่เกิด<sup>มา</sup>  
ไม่ต่างจากกัน ดังในสามประเทศ  
ที่ทำการสืบสานร่วมมือกันก่อให้

อย่างไรก็ตาม ตามข่าวไทย  
เดวอฟ์เมอร์ นามเดียวกันนี้ ก่อตัวขึ้น  
เมื่อวันที่ ๑๘ เดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๖  
จังหวัดผู้ร้ายรายนี้ได้ถูก ชื่อแทนที่  
นี้เป็นคนใช้ยุ่งในภาคพากการแห่งหนึ่ง  
หากเรื่องราวโดยละเอียดของ การสืบ  
สวน ซึ่งนำความมั่นเรื่องที่น่าศึกษา  
อยู่มากกันนัก ไม่ใช่เรื่องซึ้งๆ กัน เนื่อง  
จากว่า เรากำลังร่วมรวมจาก หนังสือ  
พิมพ์ที่ทาง ชัชวาลย์เด่นชัย ผู้อำนวยการ ใน  
วันที่ ๙ ๔

# การสำรวจ แคว้น นรา ด้วย เครื่องบิน แคว้นมุขย์ โบราณอันลึกลับนี้อยู่ในใจกลางของอเมริกาหลวง



คนแกะรูปช้างตามกังหันลมคั่วขยับหัวอย่างมีพิษค่อนข้างมาก

ເຄານດີໃນຮອນແໜ່ງໄປປະວັດ  
ແໜ່ງກອງສ້າງວົງກຸນີປະເທດ ແຕະ  
ຮປ່ນນັກສ້າງວົງເວົ້ອງນາມຂອງເມຣິ  
ໃນຄຣາວຄັ້ນພບສຸສານແໜ່ງ ມຫາຮາ  
ກາງວູໃນຊູຄານນາແດ້ວ ບັດນີ້ໄດ້  
ກລັນມາຈາກການ ສ້າງວົງ ອຍໍາງ ນ້າ  
ກລັວຢັ້ນຕະຍໃນດິນແກນແໜ່ງຫາວ  
ມາຍາສ' (ໃນຄ.ຕ.ອະຫາໄ-ຕຕ) ໃນ  
ການສ້າງວົງ ຄຣັງນີ້ມີມອງຊື່ເຍຫວ່າ  
ຍາຄສ' ໂຟສແດລເຂົ້າໜ້າທີ່ແໜ່ງ  
ກອງວິທຍາຄາສາທຽບກຽງປະເວີສ ແຕະ  
ນັກວິທຍາຄາສາທຽບອີກຫລາຍຄນໄປ  
ດີ້ວຍ ເຄານດີໃນຮອນ ແໜ່ງໄປປະ  
ວັດ ໄດ້ເຫັນເວົ້ອງນີ້ໄວ້ ເພື່ອ<sup>ຂ</sup>  
ເປັນຊຸ່ຕສະຮັດໃນ ກາງ ພະຍຸ ກັບ  
ຕຽງນິ.

ເນື່ອງການສໍາວົງ

ทุกคนนี้ เราจะไม่พังเสียโดย  
การยึดกันอยู่เดียวว่าในพิกัดนี้ ไม่  
มีอะไรที่จะถ่วงใจคนอื่นได้ ทุก

เข้าหน้าที่สำนักงานคุ้มครองปะตู วัด ศาสนศรี นบุชัย์ ชาติ  
กานต์ ที่ท่าความดัน เต้น ให้แก่ โถก  
นีติน-ยินดี ใน ค.ศ. ๑๘๒๖ ที่เรียกว่า  
สังกุอย่างให้ถูกต้องตามกันกัน  
จนหมดครั้น.

ก็ กระนั้น ก็ ตี ยัง มี ภูมิ  
ประ เทศ อีก มาก มาก นัก ที่ ยัง คง อยู่  
บังคับ หัวด้วย ความ อยากรู้ อย่าง  
เห็น ชัด อย่าง ตน เรา ต้อง เป็น นิจ  
กิจ ไม่ มี ประ ทศ ใด ที่ จะ แยก กัน  
ประ ทศ น่า สำ ริด แต่ น่า กลัว  
อัน ตราย เท่า กับ ประ เทศ ที่ เรากำ  
นั้น ด้วย ติ่ม แทน แห่ง ชาว ชา กัง ดอง ด้วย  
หรือ ประ เทศ แห่ง ชาว นา ยา ส์ ที่ นั้น ไม่ โภ<sup>๔</sup>  
ร่าน ใน อา เมริ ก้า ภา กษา ง จน อยู่  
ใน บ่ำ ทึบ แห่ง ยุ กกา ทั้ ว กัว เคน มา ดา

ประเทศที่ยังไม่เกยนิ่กราไปต่อ  
ราก อยู่บนภารณ์ภาระหงษ์ฯ

## ଟିକ୍ୟ “ଶାକ୍ତ”

ເກົ່າໂສງນີ້ຕໍ່ວຽງ

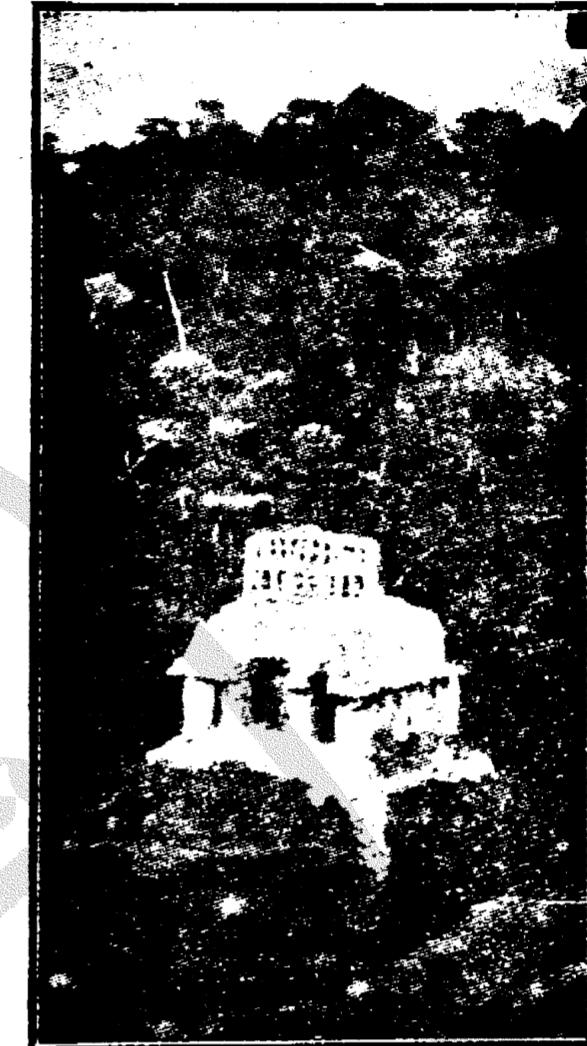
เรา ต้อง เสีย เกตานากในการ  
ดัด เกรย์ น เว้า ช่อง และ กวี ของ ใจ ป่า—  
กรุ ยุทธ กัน ทั่ว ค่าง ๆ เรานม เกรย์ อง  
ถ่าย ภาร พยน ศร น ห น น เชื้อ เพดิ ง บัน  
และ บัน กด ด อก หน ง ก ร ะ บ อก ——  
เรานม เกรย์ อง บัน ก เกรย์ อง เป็น ฝ่า  
หน ง ช่อง พู ก เว่า

ເວດາ ເຊົ້າ ຈາກກັບປຸດຍົດ ໂມງວິຈ  
ພວກເຮົາທີ ၁၀ ກນກົດຍົດກົດເຕີນທາງ  
ມີນອຍໆ ໃນ ຮະຕັກ ၄,၀၀၀ ເມສະວົງຈາກ  
ກ່າວເໄຟ ພະຄວນເວລັບຕູ້ຕົກ ນໍາ  
ກົມ ນັ້ນນຳແດະກເດກຮ່າຍຄ່າງໆ  
ໄປດັງຍໍ. ຕ່ານນຳມີຫຼັກຮາກທີ່ແດດ ຮຸ-  
ດູ.

ที่นี่เองโดยทางอากาศ เรานำ  
ถังในคินเดนท์ โภคัณบัลล์ หรือก็ปี  
-ตัน คือรากซึ่งไม่เกยเสียบกรายเว้า  
มาเดย์ ในทรงอันติดด้วยห่วงเชือกป่าต์  
และเทบาร์ทโภคตุ้งยูกถางแห่งอดีตคือ—  
ภานุราษฎร์ขอกราบมายาท.

ສັງຄະນະ ເຊິ່ງລາວ

จากเครื่องบิน เรายังเห็นภาร  
ค้าง ๆ กะเต่าปั่นรอกอกันตื้นราเงิน  
แก้วน์ แต่จะทิคาย กะห้อม เว้าคา เร  
ระยิบระยับ ช่องอยู่ในหมู่ไม้ด  
ตรรศค์ค้างๆ หงวนวบ้าเบียงด่าง โน้ร  
บางกรุง เรายังเห็นวิวอันสวยงาม  
งาม ทั่มกางาง แต่งเศค อัน แรงกด  
ธรรมชาติที่อุดมไปด้วยพรรณพุธ



วิหารถือเชื่อนักสำเร็จ  
ให้ขัตการถอนเทาวัลย์ที่  
ปักคลุ่มมาถึง ๑,๐๐๐ ปีแล้วออก

๗.๔ เกี่ยงบินร่องเป็นวงกลม  
กด้วยกับพะยางค์กัมพิมาและเห็น  
เหยียดหนึ่ง เกี่ยงถ่ายการพยนตร์  
เริ่มทำการกดนิ่งทิวทัศน์ยังคงวนนี้  
ไว้ในพื้นท้องที่

ก น น เป็นกรโบรณที่  
เริ่ครังว่างเป็นต่ำทงแต่๒๐ ศักกรรช  
มาตั้ง และขอจากพวกราด้วย  
หานนักสำราญกนในชั้นมาถึงไม่ถูก  
ความสำนารถที่จะลงยังพนคินได้ เรายัง  
หมายคำแห่งที่โบรณวัตถุนี้ไว้  
ในแผนที่ของเรา เพื่อเราจะได้ม้า  
สำราญอีกภัยหนึ่ง ก็คือไปนั่นกันกร  
ให้นักกอกนกรหนึ่ง !

ມະນຸຍາປະກາດ

ก่อไปอีก ขยายผังแห่งทวีเดชาฯ  
มีบ้านเรือนเต็กน้อย ๆ คุณยายใน  
(มีต่อหน้า๑๐)

# ผลของการค้นคว้าของคณะนักสำรวจภูมิประเทศ อเมริกันครึ่งน้ำ พบเจ็นไบประวัติศาสตร์สถาปัตยกรรมทางการว่าการอีกด้วย

# การสำรวจเควั้นผูก (พ่อชา กหน้า ๔)

การเดินทาง ของเรานิอยู่ว่าจะค้าง  
ทับหนึ่บ้านที่ซ่อนอยู่ในคงทบ ของ  
มนุษย์เบ็ดก ประหาดากที่นี่ นามว่า  
ถากังคืองั้น ชาติกันเรื่อยมา  
จากชาวมายาต์ “โดยหาก” ชื่อราชา  
เป็นพงศ์พันธ์ ของชาวทวีป ยอดกุดเน  
คือ ชาติอันดีกุดบะตะกี้เร้าใจมาก  
ที่สุดในโลกที่ได้

งานราชการประหนึ้าคนให้ก็ตาม ปัจจุบัน  
คนมีมาเก็บอนไปก็เพื่อจะหักก็เดี่ยงๆจาก  
สาธารณูรัฐแห่งภาคฤดูร้อน แต่ได้  
เว้ามาอยู่ในบ้านดังที่บ้านแห่งเดียว  
ป่าต้นคงจะต่อต้านธรรมชาติ บังคับ  
จะเก็บของบินของ เราได้เว้ามาหัวร้าน  
ความคุ้นเคยก็จะให้แก่ พอดีเรา  
เป็นสอนกิจกรรม.

ຕັ້ງຕຳຮ່າງຈາກທຸກ

หลังจากการต่อรากไทยทางรา  
ก้าศ์มาเป็นเวลา ๑๐ วัน ชื้น水上พเจ้า  
เก็บบะจะ หลังทาง ไทย ถูก พายุ พัด  
เกร็งบินเต็ม คราวนี้ เรายังคงอยู่  
ต่อรากทางพนกนิมัง เราจะต้อง  
เดินไปถึง นครรัตน์ แห่ง อคติ ยุก แต่  
หมู่บ้านประพาส ก็ชื่อน้อย ในคงไม่  
บันทึกทับเหตุนน.

ก่อฯ เกินทาง ໄດ້ ຖືກຈັດໜີ້ນ ຢໍາ  
ຫົວໜ້າພອດເຮົາ ມະຊາຍງານພູມເນືອງ  
ທີ່ຈ່ານາງຢູ່ໃນ ທາງເກີນນໍ້າໄຕຍ ໄສ້ ຕາພ  
ພື້ນນໍ້າໄປຄວດຄທາງ ແຈກພູມເນືອງ  
ທີ່ແຈ້ງແຮງນີ້ ແບກຕົ້ມກາຮະຄ່າງໆ ໜັກ  
ກນດະ ៤០ ກີໂໂກຮັນຕົ້ມ ແລະເຮົາ ໄນ  
ຮັບຜົກເໜີ້ນອີ່ນເດຍ.

ເງົາອອກເຕີນທາງກັນຍ່າງຮວດເວົ້ວ  
ອາກາກີ່ອນບໍນຊ້າວ ກົນແທບໄຟໄກ  
ນາງຄຽງເງົາເຕີນເພື່ອງວັນລະ ๕ ກີໂລ -  
ເນກຮ່າເຫັນນີ້ ເງົາຢັງກົດອຸປະກອດຮະ  
ວັງແສະຕ່ອົບຖຸກັບເໜດ່າຕັກວິໃນນຳອັນດຸ  
ຮ້າຍອື່ກ.

ไทยในป่าทึ่ม

ຈະນີ້ອະໄວອົກເດຳທີ່ນໍາຍິນຕົ້ນປົກ  
ໄປຄວ່າພບໂປຣາມວັດຖຸທີ່ສົດຖຸຫຼັກ ພົງ  
ຫຼັກຫົມພອງເງົາທີ່ມາເຊົ່າງວັດຖຸກົມ ປະ



เครื่องบินลำ ๑ ใน ๓ ลำที่ใช้ในการสำรวจครั้งนี้

ເທິດທີ່ກົງປີໄກມັນ! ດ້ວຍເຫຼືອ  
ຢາກທ່າງໆຫາຍໄປແມ່ຕົ້ນ ແກ່ວ່າ  
ມີການຈົງຊາມທີ່ມ້າຄຸງອັນນໂຫ-  
ພວ ກັນໄນ້ໃນຫຼັງລັບເຊື່ອງວັດ  
ບຸນຜູ້ຈົດຕົ້ນຕະກະກາງຄາ ຖະເສດຖາວ  
ທີ່ສົ່ງເຕັ້ງຮຽບ ມາດທີ່ວິທີກະ-  
ສົງວຽກ ນັກແກວກົນສົ່ງຮຽກສົ່ງຫຍາ-  
ຄາ ແລະຕ້າຍອັນດົບຕໍ່ນະກຳໄປ  
ຕໍ່ອັນດົບຕໍ່ນະກຳໄປ

แท้ก็ยังมีการต่อสู้กับพวกที่ยกขึ้นมาเป็นเจ้าม้าอยู่ทุกเวลา พวกราชวิถีแห่งที่สุดหนาไว้พวกรเต็อสิ่งหัวรือราเร้ใน เด่นปืนของตนจนมีเสียงจากนั้นเห็นไปค้ายขันนำเกตยกด้วย หนึ่นคนเดียวได้ญี่โภท์สามารถกระหน่ำกระห่าย หรือหนุ่นให้หมกได้ในชั่วพริบตา แต่ยังมีเหล่าอาธารพิษนานาชนิดซึ่งมีตัว

## ແອນາຄົງເສັ້ນໄປຕົວ

เราได้ผ่านมาในพิบัตินที่มีโรค  
ไข้เมืองเกิดชั้น ก็เป็นโรคเดียวกันโดยสุ่ม  
เมืองวันรุ่งนี้ดีหนึ่งค่ำอยู่ เมื่อค่ำก็หาย

ເບັງກໍຍັງ! ປິນໄຮກນ໌. ໃນທນ່ານ້ຳນ້ຳທ່ານ  
ທ່ານ ຂະນະເຄີນທາງເຮົາຮູ້ອີກປະ  
ຫດວິດໃຈມາກທີ່ໄດ້ພົນ ສາຍຄນຫົ່ງ  
ກາບອຸດກໍ່ສົ່ງຂ້າງ ອົງກາດີນມາ  
ພໍາເຈົ້າກຽມກໍ່ການອຸດ ແຕ່ມື່ງດຸນກວ່າ  
ເຕີນໜ່າຫັນມາດວຍ ດໂຫ! ເຈົ້າດຸນກວ່າ  
ກວັນນັ້ນ ຕາກໍ່ບອດ-ໂອກກໍ່ສົ່ງຂ້າງ  
ອົກເໜີ້ອນກັນ!

ເພື່ອ ຈະ ບຽນ ຢາຍ ກວາມ ຍາກ ດຳ  
ນາກຂອງພວກນັກຕ່າງປາ ພົມມືດນ  
ໃນທີ່ມີພໍຕົ້ງ ຮ້າຍແຮງໝາ ມາກ ມາຍ  
ຮະນິຄຫນະໜຶ່ງກົດນອຍນັດໄຈຈະທ່າໄຫ  
ນອນຫດບັນ ເຊັ່ນ-ໄຟຮູ້ຈົກຕົນອົກຕະຍ  
ໄຕ ອົກຈະນີ້ແຫມ່ເປັນໄລພໍ້ກ່ຽວ່າຍ  
ແຮງ ທີ່ມີທ່າໄຫ້ເຕີດໂຮກ ຂະນິຄຫນ  
ເປັນຄວາຍໆກັບອຸນຮາຕາມ ເສົມພາ  
ເມື່ອກຳນົດຂັ້ນ.

ອາການរົດນອນຂ້າວ ແດ້ວ ເກມ  
ຕັນໄຟ້ມໍຍາງໃຫດເຢນ ກວາມຊັນແຈະ  
ແໜ້ງພັນຄົນທີ່ເນື່ອເໜັນນະບາຍາດີນອຍ  
ກ້ວໄປ ແລະ ກວາມທຽມານທາງໃຈ ກີ່ຢູ່  
ມາດວິນ ກວາມກວະວິນກວະວາຍທີ່  
ມາຍາກຈະຕົມເບີຍຮ່າງໆນາງເຊັ່ງແກດັນກັບ  
ປຸ່ກະເສ ໃນຍອດຕໍ່ເທອງຮ່າງໆນີ້ເຕອງຮ່າງໆໃນຕົນ  
ແຄນກວາມຄອງກາງຢ່າງຮົມເປັນໄກຈີ່ໄພ້...

ພວກສາ ແກ້ວມືນ

กวนภิเษณ เค็ม ไปตัวพิษที่  
นำความตายมาให้เราทั้งนี้ ทุกๆ  
ค้างที่เราย่างเข้าไปในดินเหล่านี้ต้น  
ทุกผู้คน เรายังรู้สึกว่าเราถูกปลดปลด  
ร้อยโภคภัณฑ์จำนวนหนึ่ง พูด

นับกอดพากหันรูป ร่างเกี้ยวกะระไช  
เนื่องบุษย์ปันชาหารน้อโวราทีเรอ  
เรียกว่า “ดากังส์จังเจนเมือง ระดั่ง  
ศรพยายามพิชหน่อซ ! เค่เราก็ยัง  
พยายามท่ากวนมิกก่อแตะความเรื้า  
ใจกับมนุษย์พากนี้ ทักษะความเรอ  
มาอย่างเงียบๆ โดยเราไม่ได้เห็นหรือ  
ได้ยินอะไรเดย เมื่อเรามาถึงชาว  
ผู้ทະเตต้าปะเพชรเต้า นั้น เหตุเราก็จัง  
ได้พบหมู่บ้านเป็นครัวเรือน

เราได้ให้เว้าของแก่พวงเหตุ  
นามานาย เรายังคงอยู่ เราคน  
หนึ่งรู้สึกเมืองโภเป็นต่ำน ของ  
ชาวญี่ปุ่นที่เราผ่านมาไปให้พวงนั้น มี น้ำ  
ตาด มีคิพาร์ตี้ เหลาเรน ละโภยมาก  
เป็นนาฬิกาปิดกันขาดให้ญี่ปุ่นที่พวง  
นั้นผูกคอเป็นเครื่องประดับ.

“ມັງກວນີ້”

เราต้องเสียเวลาอธิบายให้ท่าน  
ฟังดีกว่า “มังกรบิน” ก็จะเครื่อง  
บินของเรานี่ไม่ใช่น้ำร้าววนอันดีก็  
ไม่สามารถบินได้ เนื่องจาก  
มานะก็เก็บไว้ในเศษกระดาษ เนื่อง  
จากกระดาษที่เก็บมากเนื่องจากเห็น  
เครื่องบินของเรานี่ก็ต้องยก  
ยกใจเสียด้วยความกังวลกับความตาย.

ในม้าคงยอมเงี่ยงหนางนี้ เวลา  
ชาติขึ้นอยู่่ก็ โดยไม่ มีห่วงไยอันใด  
ผลักจากผู้หญิงเท่านั้น การที่ไร  
ผู้หญิงนั้นเอง ทำให้เขามีห่วงอยู่  
อย่างมาก เวลาไม่เกยพบเห็นเงิน  
ตราเดย เพรากะ ไม่ต้องการใช้  
มันนั้นเอง อาหารค้าง ๆ น้อย  
ตามน้ำสูงทั้งไม่ ศ่าสณา ? ใจ!  
จะมีอะไรง่ายสำหรับ พอก เวลา กว่า  
ศ่าสนานอีกดี ! เวลาบุชาดูงดงาม  
ทัศย พระเจ้าแห่งความรักไฟ และ  
พระเจ้าแห่งฟัน เวลาไม่เกยโถยินได้  
ฟังก์เยชคริสต์เดย จากแม่ค้าโภคไป  
ไม่ก็ว่าโคงเราก็มาถึงดินแดนอันดีก  
ดับนี้ อาการ เป็นอยู่ แห่งรัฐ ก็จะ  
ลดเมื่องที่ ยังเสื่อม โชน ลงนี้ กด้าม  
กับตนักษิต้านที่เดียว เวลาใช้หงก  
หงวนหงวน ใจเรา นั่นหันเหดัก

( မြတ်စွာ ၁၁၁ )



## ពីអំពើអ្នកដែលបានអនុញ្ញាត

“เนื้อจ้านายตีบคำรกรากนิกเร่ง  
เร้าให้ตีฉบับแต่งงานทั้งๆ ตีฉบับกิตหาร  
หนทาง อิน กีจะซึ่งภาค กับ เจ้าว่า  
ตีฉบับนี้สามีฉันจะค์ไม่เป็นผล เมื่อ  
เป็นดังนี้ฉันตีฉบับ จะทำย่างไร ได้  
เดาคนอกจากจะแต่งงานกับเจ้าเท่า  
นั้น.”

เมื่อพิเคราะห์ดูว่าภาระโดย  
มากนักจะหาความต้องให้พอเพียง  
ไว้ก่อสร้างมีค่ามากที่สุด จึงได้รับ  
อนุญาตให้ดำเนินการต่อไป

# ນາມກ່າຍເຫົາຜຣັງ

หล่อนมีผ้าไว้ร่วมห้องคนในเวลาเดียวกัน  
คนหนึ่งสำหรับกลางวัน อีกคนหนึ่งกลางคืน



ความรักกับหน้าที่

ເຕັມໃຈກ່າວງານດ້ວຍເອຍ . ເນື້ອເຈົ້າ  
ຂອບໃຈໂຄນທະນາຄະດີກຳແກ.

ความรักที่ไม่เป็น: ผู้

การถักดื่มน้ำกันไม่เที่ยวตาม  
สถานที่ต่างๆ ก็พอกำงงดซึ่รักของ  
หล่อนนั่ง่ายดายนัก, เพราะว่าหน้า  
ที่ของเกรฟน์ทำให้เราเป็นสามีที่  
ทรงต่ออะดาและจะไม่ทิ้งโปรดไปที่  
โนนทันด้วย. เหตุที่ยังลากมาหาก  
อันที่ต่างหาก, เวลาเชื้อช้อต่ง  
งานกับหล่อนไม่หดหดย่อน. เป็น  
ช่วงคราดอยู่่องที่เวลาอย่างเห็นบัน  
ช่องของหล่อนด้วย. ไม่มีหนทางใด  
ที่หล่อนจะปฏิเสธเราได้โดยไม่เร้า  
ให้เกิดความสัมผัสน, ดังนั้น  
หล่อนจึงจำต้องพาราไปที่บ้าน.

แต่หล่อนให้เข้าชมเพียงครั้งเดียว  
ด้วยเหตุนั้น อธิบายกับเขาว่าหล่อน  
จะพาเข้าไปในรัฐบาลไม่ได้ เพราะ  
ว่าอาจเป็นการรบกวนมหัตโทษพิเศษ  
ของหล่อนเกินไป. คุณภารมีพินยอม  
พิทักษ์เข้าห้องภาพถ่าย สามีที่ “ส่อง  
ดู” ไปแล้วของหล่อนขณะนั้นและ  
มองความเห็นใจด้วยความว่าเขากลับเป็น  
สามีที่น่ารักให้.

ພວດកພອໄກເນື້ອງຈຳນົງຫຼາຍຂອງກົດ  
ກົງຈັດການນັ້ນຊ່ອງໃຫ້ເຂົາສົດອາຄເຮີຍນ  
ຮ້ອຍຄັດໜ້ານັ້ນຊ່ອງທ່ານພູດຈ່າງຮາຊການ  
ເທິ່ງກຽງດອນຄອນໄດ້ ຕິ່ນນັ້ນທີ່  
ກໍາຮອກສົມືກ ຈຶ່ງເຮັ່ມເຫຼາກໂຮງ ເຫຼາກັງ.  
ກາງຮອກຍະດໍາເນີນກ່ອນໄປໄນ໌ໄດ້ແນ່ງ  
(ມີຕໍ່ອໜ້າ ๐๖)

สามีคนแรก

ถอกกเป็นหอยิงต้าดผนคำราษฎร  
เพียง ๒๐ ปี ให้เก่งงานกับชีวิตเกรวท์  
ผู้ซึ่งมีความหนักเป็นคน ยาม เผ้าทาง  
ให้กิน หล่ออนบุตรชายนั้นฟรอม์. หมื่น  
หอยูชินฯ และการนมของนาดาเห็นด้วย  
ทนๆ หนังท่าตามารกต แยกกันคำนวน  
มากันพกท่าให้กวน ใจ อยู่ ขอบ กด  
เมื่อเวลาสิรุณยูนั้นฟรอม์อยู่ในหน้า  
ที่ เดคูเกรฟ “ผิงผายองยา”  
มาก ตามารกบดกกด่าวต้มมาชิก  
สภาพร่างกายเนกนัชัน  
ผู้ต้องให้รับวังศรีไก้。  
**โดย บ.**

ผู้เมียกันเข้ามานั้น หลังจาก  
บานาห์ยื่นขอรับที่ดิน เนื้อร์สันนิท-  
คอมพอนด์หนังซองกรุงศรีอยุธยา, ที่ชั้น  
สองตึกได้กระทำหานเป็นภาระที่ซื้อ  
ด้วยไม่นำอกกันอย่าง, กระทำหาน  
ที่แม่ร่อง, หุงห่ออาหารและรักษา  
พยาบาลเด็กๆ ที่พอดีกาก่ารั้งอยู่ริม  
บัน แม้จะนั่งน้ำใจเก่งพยั้งหาเวดา  
ประดิษฐ์ก็คงยังอึ้งใจ. ด้วยเงิน

ເກືອນອໝາງຄ່າຂອງ ຕ້າມ ໄດ້ອນ ໄນ  
ສ່າມາຮັດຈະ ແສ່ວງຫາ ຄວາມ ສຸຂທາງດູ  
ກາງຍິນຕົວ ກົດະກົດເຊີ: ແກ້ວມາເພີດ

ເຫດີນອື່ນໆໄດ້, ອະນັ້ນຈຶ່ງໄມ່ກັບ  
ສົງຫຍວ່າຄວາມກົດໝາກແລ້ວ ມາຮາຍ  
ໃຫດັກກົນໜຶ່ງທີ່ມະຍິນດີ ບໍ່ເຮັດ ທີ່ອນ  
ໃນກາງນີ້ ດັ່ງຕົນພດ່ານວນເວີຍຫຍໍ່  
ໃນສະໜອງຮອງແຫຼດຕີ່ ເຊີ້ມີປົງປົງ  
ກວານຮັກຂອງຜູ້ໝາຍຕໍ່ໄຈທີ່ອນກົນໆ  
ອຍ່າງຮັ້ງແຮງ ໄກ່ກຽນທີ່ອນດຸ ໂດຍ  
ຕາມເຂາງຮົງເວົ້າກຳຈໍາທົ່ວນຮົບ ກໍາກັດເຂົ  
ເຕື່ອ ເພຣະເຂົາເຣີນຈະທົ່ວນການສົ່ງ  
ໂຄງແຫນາກຫຼຸ່ມນັ້ງເໜີ້ອັກ.

เอกสารนี้คือที่

เต็วจ้านายสิ่งค่าวาจา พิชัยนิก  
ก์เดินเว้ามาตั้ง รู้วิถีของหตุ่น. เวลา  
เป็นค่าวาจาที่รวมยนิพ้อร์น ยัง่าฝ่า  
เมฆกว่าสามช่องหตุ่น และยังมี  
ชานาๆ กะหงกรุงตอนบน, ไม่จำ  
กัดเดี้ยในทางใต้ กินเท่านั้น เวลา  
ล้ามารถยกมือทิ่ร่วมถุงมือขาวขัน  
เต็วiyวศษานในถนนทุกๆ คัน จะต้อง<sup>ดู</sup>  
หยุดชั่วข้ามค. เวลาพอใจดีกดามาก  
ดึงเก็บไวพาราห์ร  
**ไว้วพนม** แห่งอน.

นายตันทิ หัมดือนวิวาร์ท์ร่วม  
โดยท่านก็มีเช่นเดียวกันดังการถกเหตุ  
ผล. ด้วยคิดพยารายามบพ.เรื่องให้  
ไว้ด้วยความจริงเสียความคิดจะไปดำเนิน  
ให้แล้ว แต่ตอน ก็มีบอกว่า แต่ตอน เป็น  
แม่หนี้ ของพนักงานกรมธรรม์ไฟชั่ง  
ได้ถึงแก่กรรมเสียแล้ว เมื่อคราวราก  
ชนกัน. ทำให้แต่ตอนตัวรร.เสียส่วนที่  
“ดูดดับแต่ฟ้าสู่ดิน” ของแต่ตอน



(ເຊົ້າອາກວານ)

ເຂົ້າມໄປເດືອນ ດິນຮັກໂຕະ  
ທາງໜ້າ ຍົນອົບອົບກາງວັງ ແລ້ວ  
ຫຍີບ ນາມ ນັກຮ່າງ ແຜ່ນ ມັນ ວຸນ  
ພົດກົດ້ານຫຼັງອ່ານ--

ฉบับไว้ใจในท่าน-อย่า  
ท่าเหรอ. ค่าบันนี้ขอ  
เริ่มท่านรับประทาน ยา-  
หารทั้งชั้น กับพอก  
กระด้วย.

ก็เป็นบรรณาธิการให้ตาม  
แบบของเวลา “หมื่น” ฉบับ  
เดียวเรื่อง เหตุการณ์ปัจจุบัน ให้  
แต้วันละฉบับให้ กดับ  
ใบกงบันทึก “บัน” เป็น

พิจารณา

បររុណាខិការ អនីស៊ូ -  
ពិនិត្យថ្វីរាម្យវិបីជុំ ការ  
អ៉ីង ធាំង និង និង គោលការណា  
យិម ដែល ឈើ ភាយនុក និង  
កវាត ឱ្យ និង កំពាំង។ ហើយ  
ដើរ នឹង កំពាំង និង គោលការណា  
និង ប្រចាំ ពីរ ឈើ ករបករណ៍  
ឡើ ជួយ ប្រឈម ឯណាជាតាំ “កាំ  
វិនិត្ត និង ករុង កាន់  
គិតករណ៍ ឱ្យ ធម្មរាប់ និង កិន  
ខ្សោយ កិន មាន ពេល”

ນາຍຄໍ່ມະກຸບມະກຸບ ແຈ້ງ

# କାର୍ତ୍ତମନ୍ଦିର

กำลังเจ้าหน้า หนังสือพิมพ์  
อยู่ช้า ต้องมาถ่าน “พวก  
เรานะหมายความกันฉันด้วย  
หรือเปล่า?”

“ไม่กราบ” กับหัวนเด็จมดยู่ในนาตามปักกิในชนะที่เจ้านี้อารมณ์ตเจวพายางานทำหน้าให้ออกฝ่ายหนึ่งรู้สึกว่าเจ้า ‘ไม่กราบ’ จริงๆ – “หัวนนออกเริงแก่นกนัวงเท่านั้น ไม่หมายถึงเหตุการณ์.”

ก่อนนั้น, หัวหน้าแผนกว่าจ  
กํัน บรรณาธิการ ให้ตาม  
แบบของเจ้า “หม่นนั้น  
ดีเด่น เหตุยาป่วยปังไก  
แล้วจะมาขอให้ ก่อน  
ใบกงบันทึกไว้ ‘นี่ เป็น  
ท้องชุดคนปากก่องทุกที’”

“ເພງຮະນະນັ້ນ, ຂັ້ນກົງ  
ຕືນເຕີຕອນເຫຼົາ” ກິນກຽ  
ຫັນຈຸດເນາວງມືດາກທ່າແຈ້ວ  
ພົມ ວົນ ຕໍ່ມີແຜວງຫວັງເຮົາ  
ເຫຼົາ ແລ້ວເໜີອຳນາວຸງ ໃນແນນ  
ເງື່ອນເງົວ “ແກ່ນຈະມາ

นายเจ้าคุณ ไกรฤทธิ์  
กุนเกริกทรงนั้นแหละว่า ที่  
ม้าน นาย งูเห่า ปักกรองกัน  
โดยแบบกงสุลฉบับคัย.”

นายบุญเติมมาหาก  
พูดอย่างนั้น “นายผู้  
นราษฎร์มาท่านกับ

เรื่องภาษาในวันของฉันหน่อช  
เดย. พุกันต์เรืองฉะ-  
เพาะจะไปกินข้าวด้วยกันใน  
ค่ำวันนี้เด็ด ฉันไม่เกย  
ปูเสือการอืม ด้วยข้าวของ  
คนอื่นเดย แต่จะทำอย่าง  
ไรดี, ฉันไม่ได้นุ่งผ้า  
ม่วงมาเสียด้วย" ดิ่มไป

เจ้าท่าน เวดา พญาภรณ์ไป  
ผุดคิบเปรี้ยวน เกเรยัง แต่งกาษ  
ชุกน์ให้ท่านก่อนก้าวหนอนด้.  
เข้าวันนิคายารากัน ปาก  
อยู่นานนักหนาเด้อ กรณ  
ต่อพี่ต่องท่านนายฤทธิ์ณรงค์ที่เบี้ยค  
ว่าง คือ ทำกราบซักซ้อม  
เร้าไปบ้างว่า “ “ หมายถึง  
แผนผังผนัสนั่นก็ของนายนน  
นั่น ” ”

បររណាជាការទាំងម្នាស់  
មុខ នឹង ក្រុម ក្រុង ខេណោក  
ដែល ការណា ក្រុក គ្រូនាយកដែល  
“ យើង វាទី នឹង របៀប និង តួន  
ដែល រាប បាន និង កំណើន ធោកចុំ  
កិណ្ឌ នាម ពី ឱ្យ ឯក កិណ្ឌ ឯក កិណ្ឌ  
រាយការា, កិរិយាត្រូវ កោះកៅុំ  
ពី សេដ្ឋកិច្ច ”

นายคุ้ย กฤชณ์ทัศน  
ไก่ปั้ง แต่งให้หันว่า  
ก็คงจัด-แต่ก็ขอนยมไว้ได้  
อย่างเด่นมาก “นายดำเนิน  
นิสัยกับคนด้วยกันที่นี่  
ประมาณนั้นอย่างเด่นสุดที่  
เท่านั้นโดยไม่ต้อง

ท่านเชื่อว่า คงเจ้าชนา  
กวน โกรข ท้ายกวน ไม่  
โกรข แต่ฉันก็เป็นศิษย์  
พระพุทธ จึงขอตอบไฟ  
โภษะในอกรวงชนัน ด้วย  
น้ำใจ อันเยือกเย็น แต่ ใจ  
บริสุทธิ์ผู้อยู่ในอกรวงชนันเอง”  
นาย ฉันทน พาหนะบุกร

เมืองคงคุณยานอก, ใน  
ราตรีที่เดือนมีคุร้อนนี้ วิ-  
นานเทพต์พรั่ง พระอาทิตย์  
ดองไฟพ้าดับดับต่างๆ คง  
คืนชันยะกสุค ลงมา ก็จะร้อน  
กว่าเดือนหนึ่งนาน ก็จะร้อน

นามสกุลที่ต่อว่าด้วยเชิงเกียรติ  
และไก่ด็อก มีความหมายว่าบันชินก  
๗๐ เหนือปากประดู่ห้อง  
ระบ่าวันไป ซึ่งจะเป็น  
ความตุนก ด้านบน บัน เทิง ไก  
เริ่มวันเดือนค่ำค่ำ. นายเทพ  
คุรุย่างค์-นักเจตผู้มีเยี่ยม  
-พยายามใช้ความถ้ามารถ  
ช่องเวลานี้คืน เพื่อก่อต่อ  
เทพบุตรและเทพอิทธิทธิ์ปวง  
ที่ไม่สมบูรณ์มาสู่วินาที  
ให้ได้รับความบันเทิงเริง  
ร้าย กวนหมากัน.

៥ ក្រោម  
ឯកសារតួង – តក្វវិញ្ញាប់  
ខ្លួនដំ - រាយការព្រះមេដីយក្តីន  
កែត កំរើយាយនាំពេជោ  
ឡូនវិរោចិនដែលយើងវិន កំណុងដីត  
បេនកំនិងខ្លួនកំតិប ឈាយៗយើង  
វិន គិចនឹង, ទាក់ទងការងារ  
ធម៌វិមានពេជោ ឬកកតក  
ឈឺរាយការណ៍កិចចានាជាតិកអង  
គនករាជា, ឥឡូវ, អវិជ្ជរៀងខោះ  
តិកការណ៍កិចចាន នៅក្នុងការ  
តិកបងិចិនរាយការណ៍កិចចាន, កំ  
ហំនិនកំណុងការតិកបងិចិន  
ជាអារាថីនរួម ក្រុង និងអំពេ  
ករុងដីយក្តី វិញ្ញាប់ការកំ  
ឲ្យ កំណុងការតិកបងិចិន កំ  
ឲ្យ កំណុងការតិកបងិចិន កំ

เจ้าหน้าที่ประจำสำนักฯ ไม่สามารถ  
คุกคามหรือขู่ว่าจะดำเนินคดีทางกฎหมาย  
กับเจ้าหน้าที่ประจำสำนักฯ ได้ แต่ใน  
กรณีที่เจ้าหน้าที่ประจำสำนักฯ กระทำการ  
ใดๆ ที่เป็นการไม่เหมาะสม ไม่สุภาพ ไม่เป็น  
ความประยุต์ ไม่เป็นความรู้สึกของผู้อื่น ไม่เป็น  
ความประยุต์ ไม่เป็นความรู้สึกของผู้อื่น ไม่เป็น<sup>๑๔๘</sup>



## (កំណត់រាងការងារនេះ)

ເຖິກງວ່າວດາຕຸເທີຍ ເຊິ້ນ ນັບຍ  
ເຫງົາຮະວ່ານັ້ນ ພົມຍິນແກ່ໄມ້ອ່າຍາກ  
ຕາຍເທຳນັ້ນ ເກື່ນໃນໜອດວ  
ກວາມຕາຍ”

นั่งเงี่ยนกันไป ในที่ดูก  
กรุ้หนึ่ง ก้ามหงค์พูดวัน  
อีกว่า

“ເຈົ້າກຸນແຕກຸນຫຼົງຄົງ  
ໄຈເຕີ່ຍຄາຍນາກ ເພຣະ  
ເປັນທດານວັກທດານໄກຮ່ວກນອນ  
ອັດຂອມເກົດຍາ ນາຍກໍເຕັກ ໄກ  
ນັບຊ ຄັນກົດ”

“กุณพ่อนไม่เท่าไหร่หรา ก  
ค่า แต่กุณเมื่อเตี้ยตามาก  
อยู่ตึกหน่อย เพราะห้าน  
เดียงมาอย่างที่นั้น เป็นสูก  
ไม่ใช่เป็นหลาน” เม่นหูงิ้ง  
ตอบ “กุณพ่อนนี้เมื่อพ  
ศักดียังเด็ก ๆ ก็รักมาก  
เหมือนกัน เต่าในตอนเป็น  
ผู้ใหญ่วันท่านออกจะเชื่อม  
 เพราะพี่ศักดีประพฤติชอบ,  
 ช้างจะเหตุให้มาก เอา  
 เค้กเทียน, กินเหตัวเด้งเจ้าช.”

กា-แฟ-หง หรือ เกระ-เนาๆ  
กฉั้ย ก้ม รู-ตี้-กิ-นึก ชัง-อะ-ไร  
สักอย่าง แตะ เดี๊-ชา-ก  
พอด่าว

“កុណតែកម្មនេះចាប់យកនៅ  
នីមួយៗទៅក្នុងខ្លួនទៅបាន?”

“ອົບ ! ກໍາ ດີ ດັວແກຣະກົງ  
ຕາຍຕະຫວີ້ອກະ ຊີ ” ແນໍ່ຫຼູມ  
ຮອບໃນຫົວຂອງຫຼັກຄວນ

## កំពងមីនុស្សយោទាហ៍រឿង

# ବ୍ୟାକାରୀ

ช. ยอดเยี่ยมที่สุดใน  
เมืองนี้คงเข้าไม่ถูก!  
เดี๋ยวพูดว่า

“**แก้กัณฑ์เหตุของทราบชาย**  
ของเจ้า ก้าหาภยันเป็น  
คนกล้า หนาญ ท ตุก ก็ขอราก  
ชาย ยันก็ขอรากด้วย  
ด้วยเหตุเรื่นนี้”

# “ເຫຼົາຂະໄວ້ ? ” ແນ໌ ໜຶ່ງການອ່າງສັງເໝ

“ເພរະເວາຕາຍດ້ວຍກວາມ  
ຮັກຂອງຜູ້ຫຼົງ” ກໍາແທງ  
ຕອນ ແລະ ທ່າທ່າເຈົ້າຊື່ກົດ້ວ  
ກີ່ມ ດົບຍົມເຕະນອງເວົ້າໄປໃນຄວງ  
ຕາຂອງແມ່ນ໌ຫຼົງກີ່ສັນກາ  
“ເປັນກາຕະຍກົມວ່ານອກຮຸນ  
ໃຈມາກອຍໆນີ້ໄວ້ຫວຼັດຄຸນ ?  
ນັ້ນຍິກນັກທີ່ຈະໄກຕາຍດ້ວຍ  
ອຍ່ານ ຜູ້ຫຼົງທີ່ຮັກເວົ້າ  
ຫວຼັດກີ່ຕາຍການໄປດ້ວຍກັນ  
ທ່ານຍ່າງໄວ້ຮັນຈົນມາ ພັນ  
ກົງ ຈະ ມີ ວາສູນ ອຍ່າງ ເວົ້າ  
ນັ້ນ ?”

“ก็หัดเป็น จ้าวชู เว้าสีกง”  
คง คัวย เสียง บ่อน เสียง  
หวานพร้อมกับยัมโนยๆ และ  
ชำเดืองก้อนพิคหนึ่ง - พิค  
ศักดิ์เท่านั้น.

“ໄດ້ທີ່ມາຫັນານແດ້ວ  
ແກ່ໄນ່ເຫັນວ່າຈະ ຂອງກວາມ  
ສໍາເລົດປຽບປ່ອງຢືນເຕີຍ ” ຖ້າ

អនុមគចនេយដោអវេ ក្រោបោ។  
ឈមយ៉ាងរួមតីកតានុក ‘ិធ្យាគោល’ ក្នុង  
កំពង់រឹងរៀនក្នុងក្រុងកំពង់រឹង និង  
កំពង់រឹងរៀនក្នុងក្រុងកំពង់រឹង

ເງື່ອນເປັນເຈົ້າ “ນີ້ຈຳກັດເຫັນ  
ເສື່ອຍາວິງໆ” ກຽນເຕັກ  
ໜ້າເຊື່ອ ເຄີກກູ້ນິດໜັ່ງ  
ການວ່າ “ຖຸນນີ້ສູ່ທີ່ຈະໄຮ  
ແນະນໍ້ອັນໄດ້ນັງຄຸ້ມ ຮຸດົມາ?  
ກ້າອັນເຮັຍນວິຫາເຈົ້າ ຫຼື ທ່າງ  
ອັນສັງເພົາວ່າ ອັນ ດະໄຫຼ້ເກີຍ

ເງົາຈ່ວຍຮະນະນໍາໃຫ້ເດຳ ຕິດັນ  
ກີກວ່າ ເງົານໍາຈະແນະນໍາໄດ້  
ເພຣະເປັນຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮູ້ຕູ້  
ແລະ ກັ້ງ ກວັງ ຂວາງ ໃນ ການ  
ສໍາກັນ ກໍາເໜັງກົງຮູ້ອ່າງ  
ເດືອກວ່າ ຕິດັນເປັນແຕ່ເພີ່ມຜູ້  
ທີ່ຢູ່ໃນໆ ດັ່ງນັ້ນ  
ນະນໍາໃຫ້ກະບະໄວໄດ້

เจ้าเจ้าแฟลว์ยังไงต่อ! นาย  
พงศ์ไทยหน่ำร้อง บอกแก่  
ดาวเรืองอยู่ในไร่ แต่ถูก

ឃុំមេដឹកនាក់ចាំងកែះន ។ ៤០៨  
កេះ។ ពេលនេះនកបែនវិវ  
កទវិនិត្យ គិតធម្មភាពនៅ កណ្តុ  
រាយការ និងនៅក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ និង  
កំណើង ហើយនឹងការបង្កើតរបស់ខ្លួន និង  
ការបង្កើតរបស់ខ្លួន និងការបង្កើតរបស់ខ្លួន និង  
ការបង្កើតរបស់ខ្លួន និងការបង្កើតរបស់ខ្លួន និង

“แต่คุณเป็นเพื่อนเก่าแก่  
ของฉัน นี่คือ รุ่นมา” นาย  
พงศ์ไทยยกขึ้น ยังที่เดิมไป  
“ถ้ายังคง เป็นเพื่อนใหม่  
มันคง เป็นชาร์มคนที่ฉันจะ  
ห้องมาหา คุณจะต้องมาหาก  
กับคุณก่อน”

“แต่เจ้าว่า ถึงที่ใหม่นั้น  
ย่อมให้รับความเสียใจได้  
ดีก็นักถึงมากก็ว่าดีสักที่”  
มหฤทธิ์อยู่ไม่น่องหน้าเข้า

“นักศึกษา เอกชนจะเพาะ  
สิ่งที่เป็นเครื่องไว้ในสังคม

เก่ากันนัก ก็ เก่าเดียว  
ต่ำหรือไม่เก่าแต่ให้มันนั้น เวลา  
กำถังพุกกันก็งเพื่อน ต่ำ  
หรือไม่เพื่อนกุณ จะ เอากระดกที่  
กุณซ้างมาไว้ในไก่ เดย  
ไม่มีไกรผู้ ให้คงก็จะรู้สึก  
ว่าเพื่อนใหม่ดีกว่าเพื่อนเก่า  
ทั้งๆ ที่ทรงต้องคงเมื่อเพื่อน  
อยู่ด้วยกัน”  
“ ก้า ” ฝ่ายหญิง ตาม  
เรือง จดก์หน้าไว้พอดี

ໄຊກ່ອນໄມ້.

ជោគ្រឿយកណ្តាលិច្ឆេទនៃគោលរាល់ទៅ  
រាយអតីត ក្រុង នៃ ពេទ្យ នៃ ការបង្កើត នៃ  
ការបង្កើត នៃ ការបង្កើត នៃ ការបង្កើត នៃ

“ເຕີຍວ່ານອາກຸມເທົ່າໄກຮ່າ  
ເຄັ້ງ ຮົມາ?”

ແນ່ງ ແຜິງ ທັນ ນາມອັງທັນ  
ເວາ ເຊັ່ນຈຶ່ງກອບນວ່າ “ໄດ້  
ເຊົ້າຄະ”

“ເນັດວ່າ” ເວົາກວນແຕ້ວ  
ກໍ່ທວ່າເຮັດເນັດ “ກຸ່ມັກໍ  
ໂຄມາກເຈັດວ່າສິນະ” ກໍານັຍ້ນ໌ກາ  
ດອຍ ຖ່າແຕ້ວ່າກໍ່ພູດ ດ້ວຍໃນວ່າ  
“ເນື້ອໄຫວ່າກຸ່ມັກໍຈະດີດ ແກ່ງ  
ຈານ ວິຊາ?”

เป็นค่ากำนัลที่ทรงไปทรง  
มา ราวกับว่าผู้กานัมหนึ่ง  
มีอายุสัก ๗๐ หรือ ๘๐ ปี ก็  
เมื่อเวลาไม่ถูกเพียงแค่ปีเท่า  
หนึ่ง และชร้ายังเป็นผู้กอดอยู่  
ในหัวใจของแม่หญิงด้วย  
รูปามาดึงตุ่นที่จะห้ามเตือนคุณ  
ให้แต่นวนหนานาหารได้ไม่ และ  
ทั้งในรูปuras กอน เวลาซ่างไว้  
ด้วย เจษนัง กัน หนานิย  
อย่าง.

“ฉันได้ทิ้งงานมาว่า นี้ผู้  
มาตุ้งจอกคุณหาดายราย เป็น  
ความจริงมิใช่หรือรู้คุณมา?”  
กำแหงคงกำกับ แต่ไม่  
นี่ไกรอาจที่จะรู้ได้ว่า เว้น  
ความมีระดับก็ยังไก่ก็ภายน  
เรื่นนั้น “เมื่อเจ้าเหตุฯ  
นั้น กูก ปฏิเสธจากคุณไป  
เจ้าก็พากันลงตัวว่า คุณคง  
จะมีคนรักไกรอยู่ ฉะ  
(ยังมีค่อ)



## กินกະเพาตາຍ

กะพะօຫາຫາເປັນສ່ວນດໍາກັງທີ່ສຸກໃນຮ່າງກາຍ ກັ້ງໄກມ້ອຍ  
ເປັນກະເພາະຫາຫາພິກາຕໍ່ ໄກຫາກວາມຊູ້ໃນໄກເຕັກ

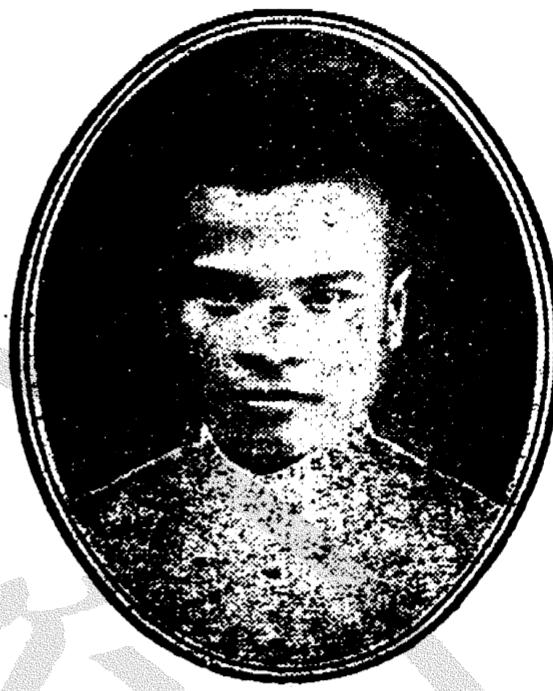
ເຫຼຸ້ມທີ່ກະເພາະຫາຫາພິກາຕໍ່ ປັດຍໃຫ້ ຫົວໜ່ວຍມີປະການ  
ຫາຫາມາກແຕະດີນນໍານາກເກີນກວາ ເຈດວັນມີປະການຫາຫາມີເຄື່ອ  
ປັນເວົາໄປ ຮັບປະການຫາຫາທີ່ມີເສື້ອໄກແຕະຮັບທີ່ເປັນພິຂະຕໍ່ກະເພາະ  
ເຫດ່ານເຢັນກັນ

ກະພະຫາຫາພິກາຕໍ່ນີ້ຍະກຽມໄດ້ກີ່ມ ເນື້ອວັນປະການ  
ຫາຫາຮັດ ວັດຖຸກົດເຫັນເຕະມີຕົກທັງ ກັ້ງຕົກທັງໄຟ້ນັ້ນຫາການ  
ຈະນາກົນ ດີກ່າວ່າຫັກຕາຍມອງຈູ້ສົ່ງໄກໝູນເວົ້າຍໍໄປໝາດ ໜັ້ນີ້ມີ  
ກົດເຫັນ ຂາເຈື່ອນໄສກມາເປັນກະກົດຫາຫາຫາຍ່າງໆ ບໍ່ໄດ້ນ້ຳໄຫ້ ແກ້  
ກັ້ງໄນ້ຫາຫາໃນກະພະນັດຫາເຈົ້າຮອດ ເນື້ອວັນປະການຫາຫາເວົາ  
ໄນ້ມັກດືນເຫັນຫາເຈົ້າຮອດມີຕົກທັງ ເທົ່າງປະດູດກັ້ນມັກປະວາງ  
ຈັ້ງນາກອົບ່ວ່າງຂາ ພົດແລ່ນອັນໄກ້ກົ່ງສະຕໍ່ ກັ້ງເປັນນັ້ນກໍາໄຫ້  
ດັ່ງນີ້ ດະໂອນ, ລາວ ຕາເຫດອັນປົກກົ່ງຮະບະ ແລະຈ່າວ່ານີ້ມີ  
ອຸງາຮະມັກຍຸກ  
ຈົ້າ ສະກ່ອນວັງດໍາ ສະບາຍຜົນເໝັ້ນນັດ ນ້ຳຕົກທັງຈົ້ານີ້ແລ້ງຈັກ  
ເນື້ອປົ່ອຍໃຫ້ ກົ່ງຮະຫຼຸດກັ້ນນັ້ນຈະໜັດຫວັງການຮັບຂ້າ ເນື້ອທ່ານພົນ  
ຫາກາຮັບນີ້ເກີດຂຶ້ນໃນວ່າງກາຍອອງທ່ານ ທ່ານຍີ້ ອົນຍາປ່ວມໄວ້ກ  
ກະພະ ເປັນຍາກນໍາຮັງນໍາຍໍ່ຍ້ອຍຫາຫາ ນໍາຮັງກະພະ [ໜ້າຕີ ວິໄລເຊື້ອ  
ໄວ້ກະພະ ກົດ່າຍເນື້ອຮ້າຍກົ່ງເກີດໃນກະພະ ອະດີເຕັກ & ຕົ້ນວົດ  
ໄຫຼຸ້ມ ປຽງກົ່ງທັງພວະນັກງ່າຍ ມີວິທີການຮັບຂ້າ ຂໍາຍົກໄຟໄນ້



ເປັນຫດອົດໄຟພ້າໃໝ່ແສງດວ່າງນາກ  
ສົນດັບຍົກກາທີ່ກວຽວຂອງ

ເພງະ - ໃຫ້ກນ  
ໄມ່ເສີ່ງໄໝ  
ກົນແຮງໄຟນ້ຳຍ  
ເຫຼຸ້ມເຫັນຄໍາກາປະຫຍັດກວັບປົງ  
[ຫາກ ๐๐๐ ໂວດທ' ๒๒๐ ໂວດທ'  
ນີ້ຈຳເຫັນ ສນອທີ່ ທ້າງນີ້ ກຣົມ ແອນໄກ



ດັ່ງນີ້ ສ. ເມຍາຍນ ພ.ທ. ๑๔๙

ຈາກເຈົ້ານາຍເຈົ້າ ທ່າງພ່າຍ ປັກກາໂຮງເຈົ້ານເຈົ້າ ທ່າງກອ  
ທ່າເວົ້າ ຈັງຫວັດພະນັກງ່າຍຊ່າຍ

ນັ້ນຢັນໄວ້ກາຍໃນນາງານ ນີ້ຈາກຮູ່ມອນອ່ອນກໍາຊົງ  
ຄົງທົກທໍ່ ນີ້ເພົ່າຍໍ່ຫຼາຍຄົນດັກຄວາມເຫັນວ່າ ຈາກເຈົ້າເປັນວຽກໄວ້  
ປັດທິການ ແລ້ວໃຈວ່າຮູ່ຄົງຈະ ຈາກເຈົ້າໄດ້ ໄກສະເໜັງ ຖໍ່ງກາ  
ນາມາກນາຍຫດາຍຫນ ດັນໄຟກົດຮັບກ່າວໄປ ເພວະຄົມເຫື່ອດໍາ  
ໄວ້ກະອົງຈາກເຈົ້າກົງໄໝຫາຍ ເກີນເອີ້ນນີ້ແນ່ນໜ້າຫມອເຫັນ ກ່ຽ  
ຈັກກົງ ເປັນເພົ່າຍໍ່ກົດຮັບກ່າວໄປ ໄດ້ຮັກກາໄວ້ກົ່ງຫາຍນາກ  
ຈົ້າ ຈາກເຈົ້າກົດຮັບນາຫາທ່ານຫມອເຫັນ ອະຫຼາຍັດ  
ເຫັນເພົ່າຍໍ່ກົດຮັບນາຫາທ່ານຫມອເຫັນ ແລ້ວຈົ້າ  
ວ່າຍັດກົດຮັບນາຫາທ່ານຫມອເຫັນ ເພື່ອໄວ້ໄຟພ້າຊູ້ອົດຍາຍຮັບກ່າວໄປ  
ເປັນໄວ້ໄຟພ້າຊູ້ອົດຍາຍຮັບກ່າວໄປໄວ້ກາຍໃນໄຟພົດດົມກາ

ນັ້ນຈັກເຈົ້ານີ້ກວາມຊູ້ສ່າຍຮູ້ສືບ່າໄວ້ກົວ້າຫຍ່ໄຟຂ່າງ  
ວ່າຈົກຄວາມຄົດໝາຍ

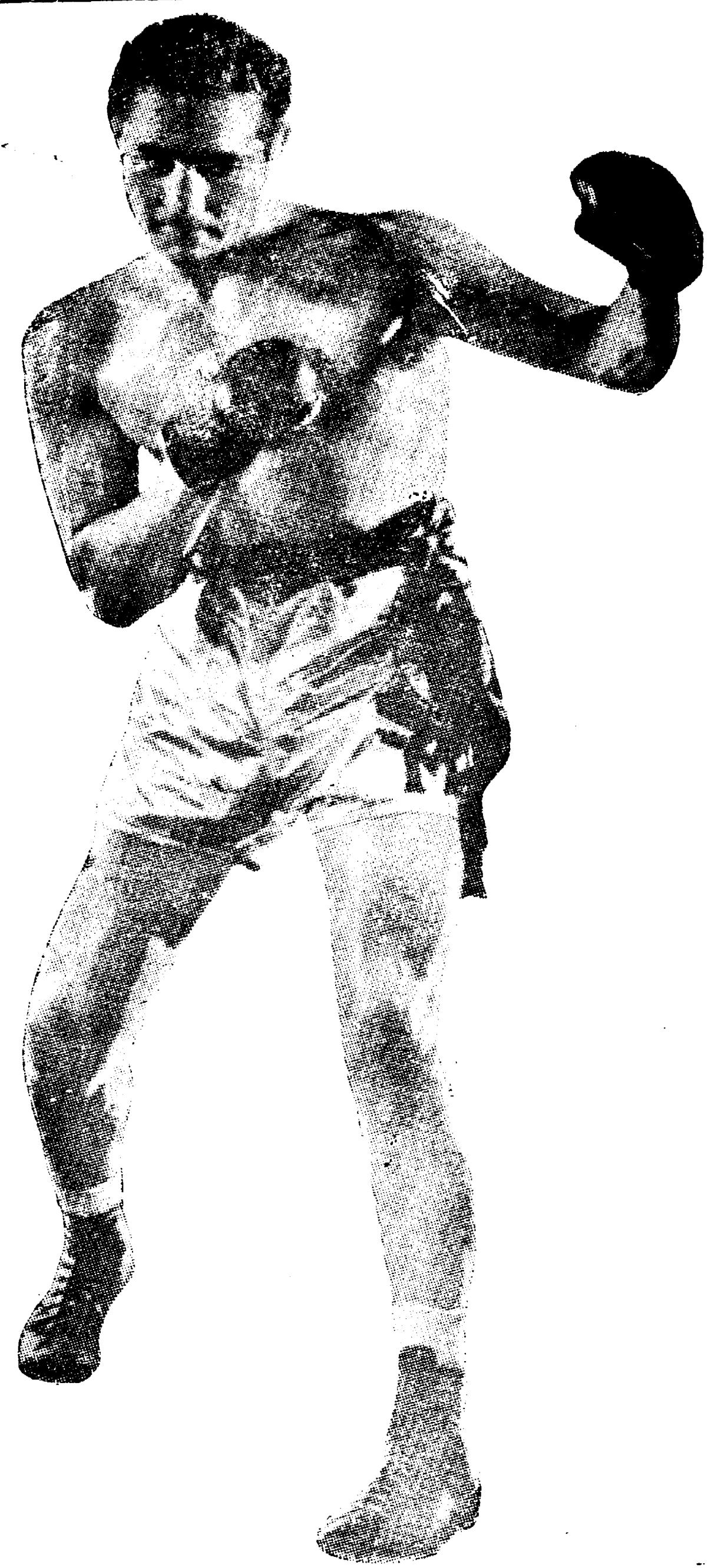
ໃນກົດ່າຍຈາກເຈົ້າໃຫຍ່ອນຄົນທ່ານຫມອເຫັນ ກ່ຽຈັກກົງ ຖໍ່ງ  
ຈົ້າຍັດກົດຮັບນາຫາໃຫຍ່ອນຄົນກວາມຊູ້ສ່າຍຮູ້ສືບ່າໄວ້ກົວ້າຫຍ່ໄຟ

ຈົ້າຍັດກົດຮັບນາຫາໃຫຍ່ອນກວາມຊູ້ສ່າຍຮູ້ສືບ່າໄວ້ກົວ້າຫຍ່ໄຟ  
ໃນໄຟຮັບກວາມເຄື່ອງຮັບ ຈະໄດ້ ມີໄວ້ກົດ່າຍຈາກເຈົ້າ

ສອນາມ ເຈົ້າ ທ່າງພ່າຍ

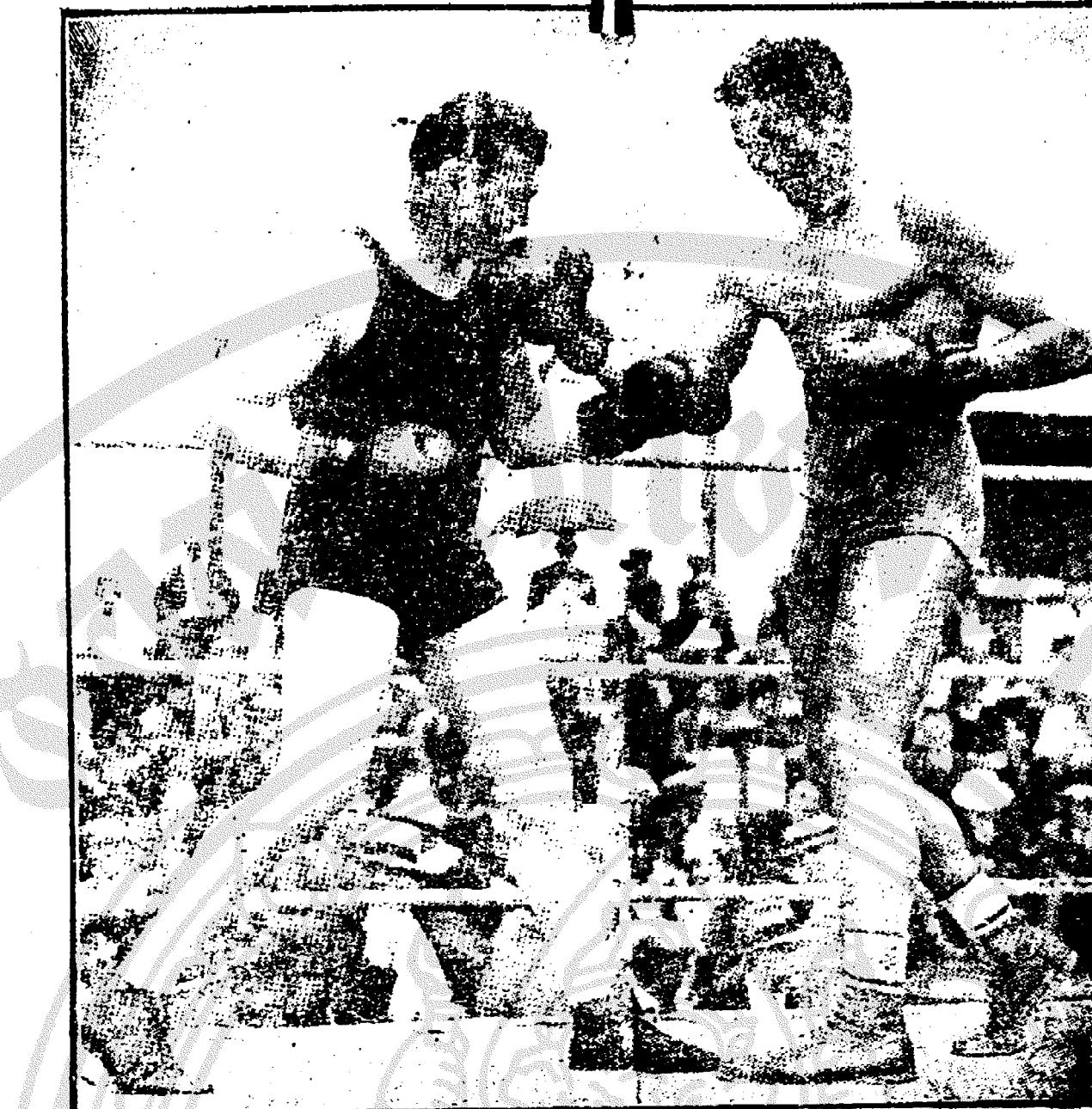
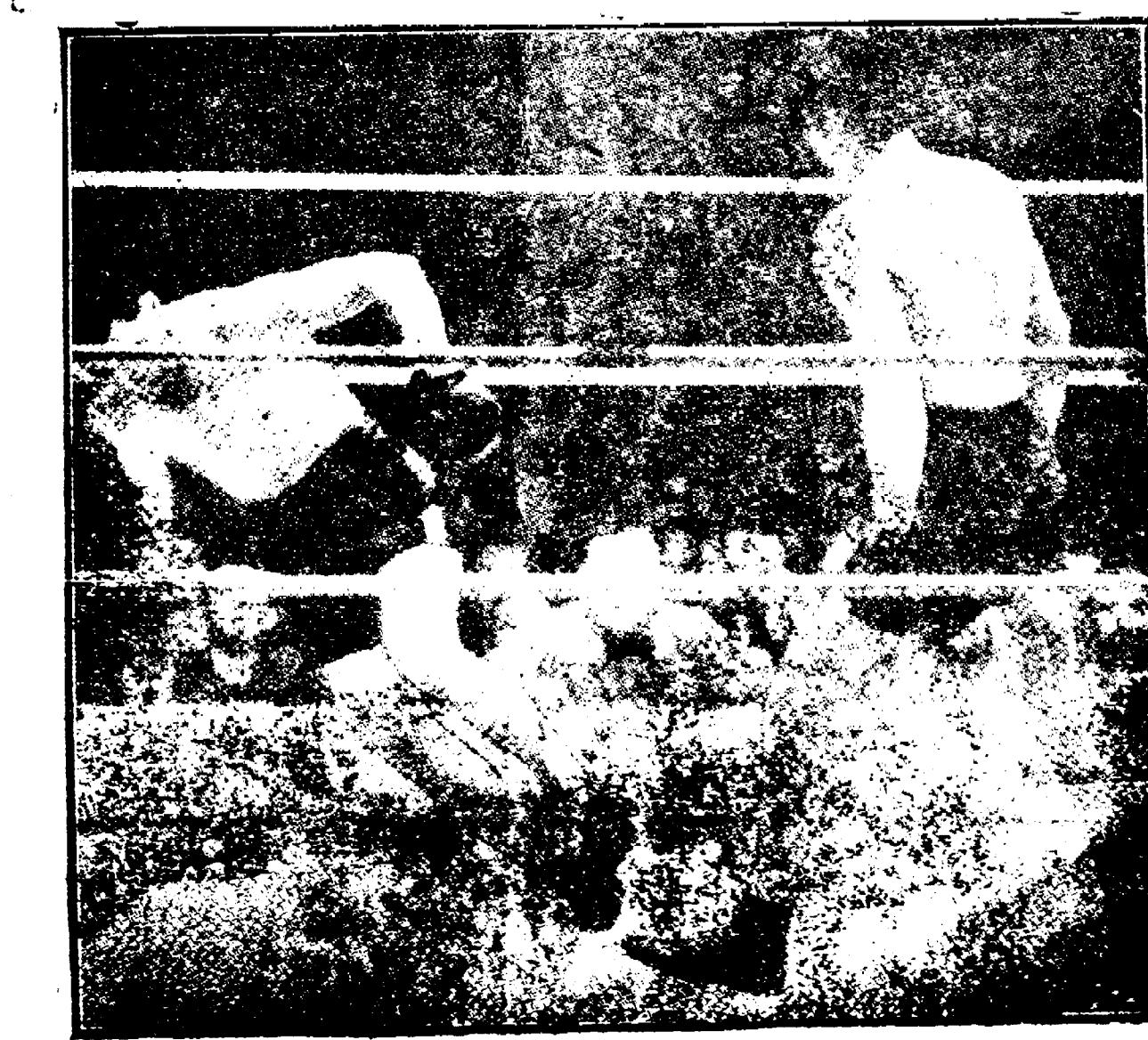
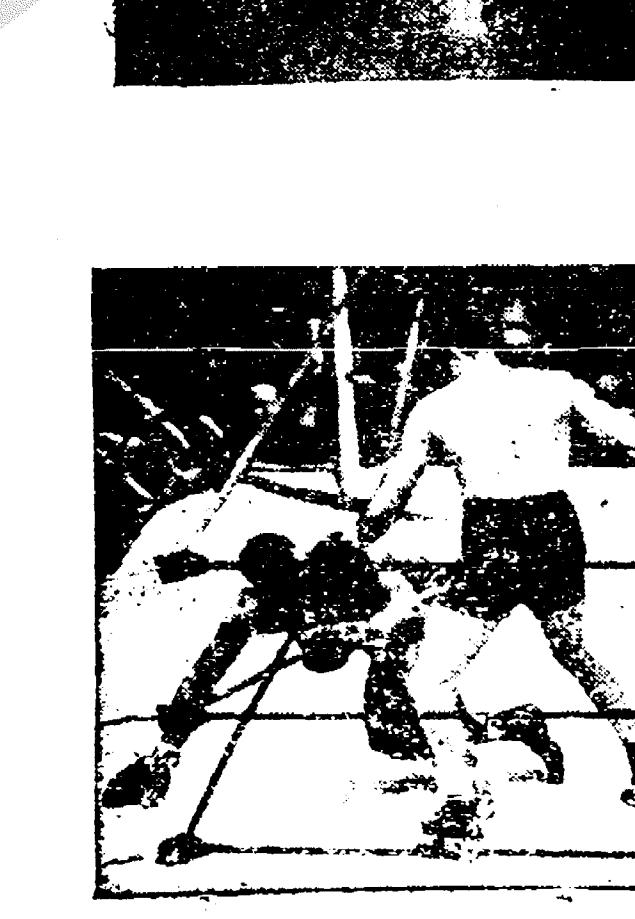
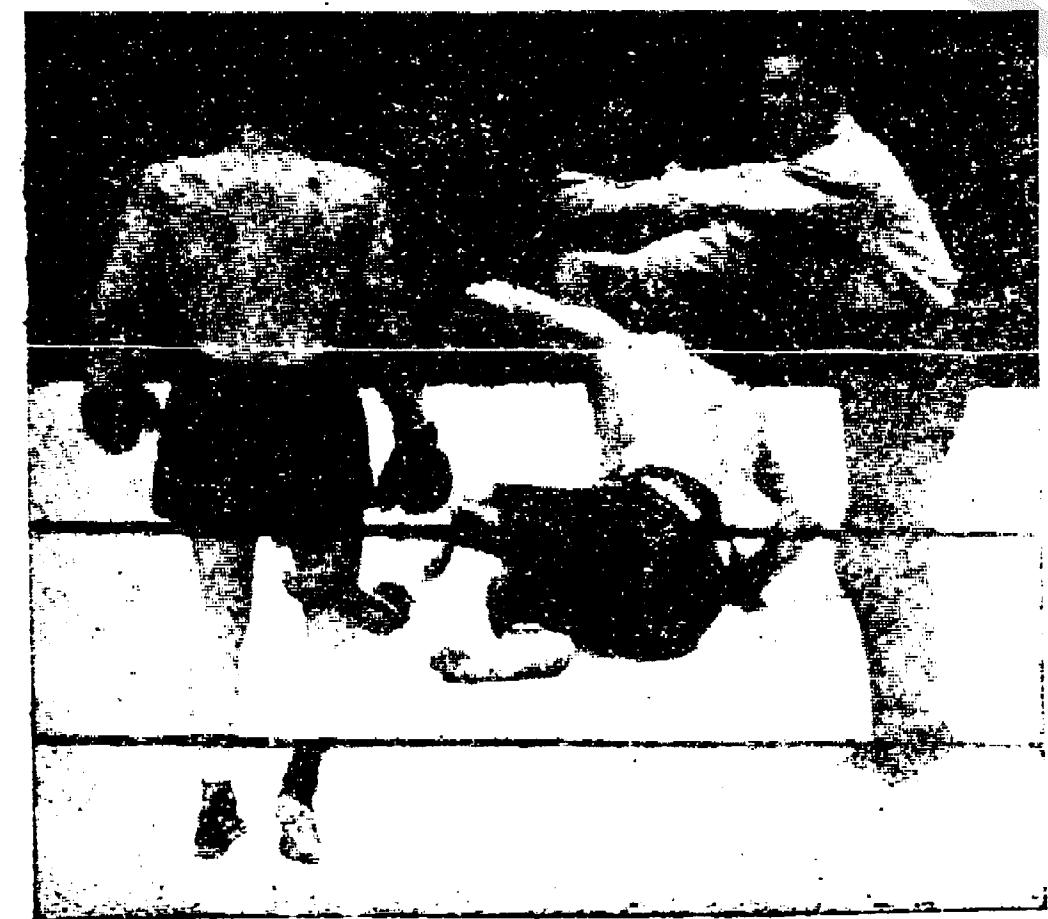
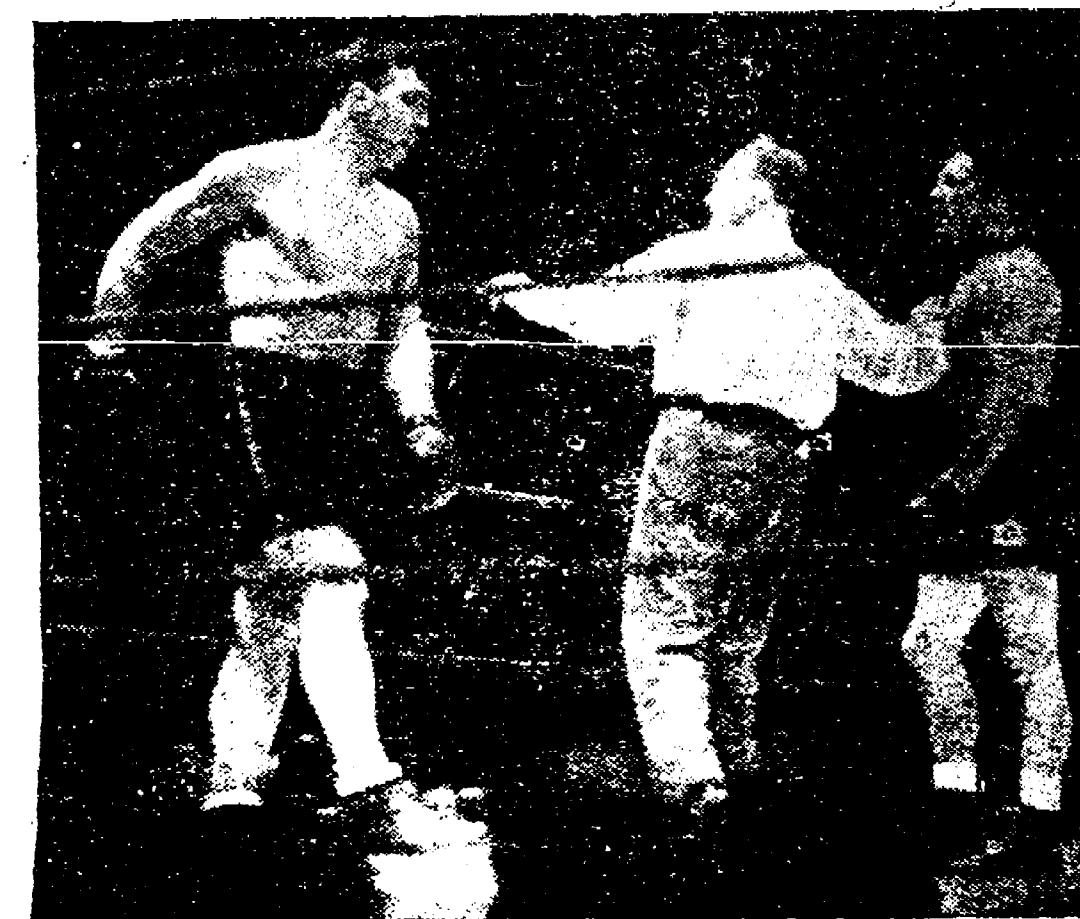
# ชีวิตต่อสู้ของแม่กษัตริย์และเปี้ยนโลหะใหม่

เป็นหงส์นกนายนักรังษีนักเต้นรำ ตารางพาพยนตร์แห่งรัชกาลปัจจุบัน แม้ชีวิตเดิมปีเซียร์ก็ไม่พิสคราเช่นนี้

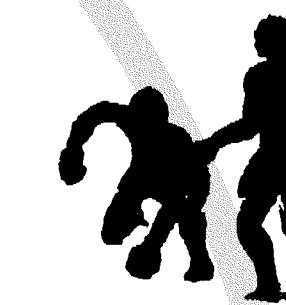


## เมื่อแบร์ซีเปี้ยนโลหะจากคนแหร

ภารกิจชี้มือหกในการชกในภาคใต้เรื่อง “ผู้ชนะเด็ด” ซึ่งทำให้มีภารกิจหักด้วย ลงมติ ที่น้ำ คานทรากดกแม่รอกดงดอย่างอันเป็นใจเมืองพะกังนกในการชกชิงคำหนัง ให้การที่นับรือช่วงที่ดังหนึ่งนั้น ทำให้เกิดความรุ้ง ใจมีความรู้จะโกรกนนิ่ง ซึ่ง กระกังรุ่นกับ เหตุการณ์ที่เกิดขึ้น เพราะเพื่อนบ้านรุกคุกหนือรากก็กระดุมกับ ๔ กระดุม ๔ ครั้ง ทดสอบการชก ซึ่งอย่างเดียวโดยการเผชิญหน้ากับนักชกที่เกิดผู้รุกคุกหนือราก ในยกที่ ๑๐



ด้วยการแนะนำบรมราชูปถัมภ์ปีเซียร์เสือเก่านี่เอง แม่กษัตริย์บรรจุ ไว้เลื่อน ฐานจากความไม่เป็นระไรจนได้เป็นแชมป์เปี้ยนโลกขึ้น



พรโนรา พระครุนครุณนำ ลือเรืองพิมพ์หมัดของแม่กษัตริย์ มา กิ ภรร หัวใจแสดงพาพยนตร์กับแบร์ซีบกิริมิว่า แบร์ซีไม่มีหมัดเด็ด จึงยอมรับคำท้าชกและเสียแก่กับชีช่องแบร์ซี การช้ำงถ่างชั้นเดดงให้ ห่านทราบคำ จันทร์ดขาวาดราบ ที่สำคัญ ตามลิงได้อย่างดี

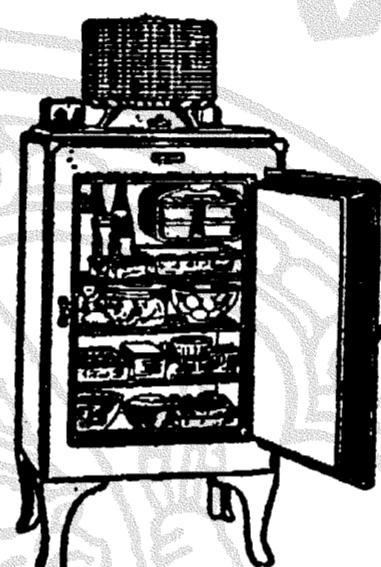




บริษัทมีความยินดีที่จะประกาศการลด  
ราคาค่าเช่าตู้ นำแข็ง ไฟฟ้าให้ทราบทั่ว  
กัน ดังต่อไปนี้

ตู้ขนาดเล็ก ต่าเร่าเดิน	๒๔.๐๐	นาทต่อเดือน
ตู้ขนาดใหญ่ ต่าเร่าเดิน	๓๐.๐๐	„ „ „
ตู้ขนาดใหญ่ ต่าเร่าเดิน	๓๖.๐๐	„ „ „

GENERAL ELECTRIC  
Refrigerator



๗๙๙ ถนนพหลโยธิน ๑ พฤหัสบดี  
พ.ศ. ๒๕๑๘ เป็นต้นไป

บริษัทไฟฟ้าสยาม  
คงรับเรื่องนี้จากัด

ประชุมสามัญ  
ไตรมาสที่ ๑ ๔๔๘



DRINK  
BEER ★

SAPPORO



## ้านสตาร์เบียร์ ล็อค

ให้เปิดขึ้นอย่างใหม่หาที่สี่แยกราชวงศ์ เป็นช่องที่จำหน่าย  
เบียร์อาชารี และ สปป.โอล ที่ท่านชอบดื่มอยู่  
เสมอไป ราคาย่อมเยาว์ ตั้งแต่วันที่ ๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๑๘ นี้เป็นต้นไป  
ท่านจะได้รับความพอดีกันมาก มากที่สุดที่ท่านย่างเข้าไป ทางเดินโดยทั่งจะ  
ย่างหนักไม่มีส่องจะก่อภัยก่อนรับ ท่านทุกเมือง จะมีอาหารเต็กทุน้ำด้วย ท่าน  
จะประทับใจ

เพื่อค้อนรับท่านในวันเบิกใหม่ จะยกท่านทุกๆ บาร์  
ท่านอยู่หนุน น้ำดื่ม ต้องเดิน ต้องเดิน

## ต้องการงานเดินโดด

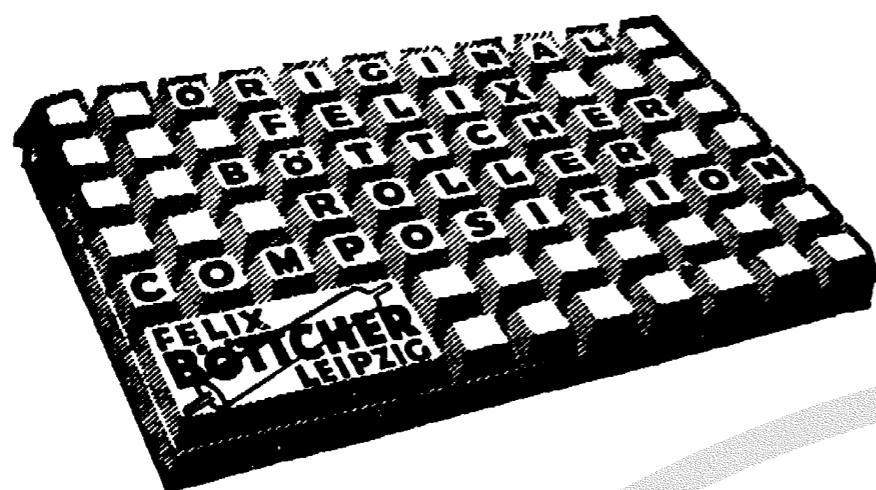
๑. ผู้ได้รับการศึกษาพอสมควร
๒. ผู้ต้องและมั่นในความคงทนของตน
๓. ผู้ที่มีความประพฤติเรียบร้อย

ผู้สนใจสามารถจรา้งหน้าที่ เสื้อรับมาสัมภาษณ์ ขั้น  
สถาาร์เบียร์ล็อค กันราชวงศ์ ตั้งแต่ ๙ นาฬิกาถึง ๑๒ นาฬิกา

วันเดียวที่ ๒๙ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๗๗

๑๐๘๖

## ก า ว ห ล ล อ จ ู ก ก ล ล ง



ยี่ห้อ “เบิ๊คเซอร์” แท้  
รักษาเข้ามารักแล้ว  
น้ำยาขัดเพาท์

ห้างเหเดมัน เอเวร์ส์  
ตรวจคำลาเฉลิมกรุง

## เด็กในร...

มักเป็นหวัดง่าย เต็หายย จัง

ไอด้วยเสมอ ทรงกำเรบหั้งคงเจ็บบ่อยๆ

“แม่นเดิล” เป็นยา

ยากระดูก เมมาะฤคูนังก์ ใช้บังกัน  
รักษาโรคอยุกชนิด

มีจำนวน่าย

ตามห้างร้านขายยาทุ่ไปแล้ว

ชาตินภานุปั๊ปีปาก “แพนดอย”

สังคม

ช่อง

ศรีบูรพารามย์  
ให้อำนาจการ ของ นายสิงค์ ภักดีอี้เต๊ะ  
ผู้อำนาจการ บริษัท บูรพาพาณิชย์



ได้รับความชื่นชมแล้วอย่างมาก เมื่อเบิกโรงที่ประชุมทรงคุณธรรม  
และแสดงเป็นครั้งสุดท้าย ที่

สอนขาว

วันพุธที่ ๒๕ กรกฎาคม

สอนเหลือง

พุธที่ ๑ สิงหาคม

แล้ว ศรีบูรพารามย์ จะย่างก้าวที่สองไปสู่เรื่องใหม่

**บริษัทเรือไฟไทยจำกัด****โดยให้รับบรรบรรณราษฎร์บูรณะ**

เรื่องเดินจากกรุงเทพฯ เวลาคานท่าเรือต่อไป ถึงสุราษฎร์ธานี  
เรือกอลไฟ "นิรภัย" ออกจากกรุงเทพฯ ทุกๆ วันพุธ เดือนที่สอง

**เรือเดินเมืองทั่วโลก**

(จะท่าเรือต่อไป ถึงเดือนมิถุน)

เรือกอลไฟ "อุตสาหะ" ออกจากท่ากรุงเทพฯ จันท์บุรี กรุงเทพฯ  
(เดือนน้ำหน้าท่าราชวังช์)

เรือกอลไฟ "จตุรัช" " " " " ๔ สิงหาคม

เรือกอลไฟ "นาจัน" " " " " "

**เรือเดินเมืองทั่วโลก**

(ไม่เดือนกุมภาพันธ์และเมษายน)

เรือแม่น้ำ "ภานุรังษี" ออกทุกวันเดียว เดือนที่สอง  
กรุงรัตนโกสินทร์, น้านนาเกลือ, ระยอง, จันทบุรี,  
เชียงใหม่, เชียงราย, ยะลา, สงขลา, ปัตตานี, ยะลา,  
สงขลา, รัตนโกสินทร์, น่าน, เชียงราย, เชียงใหม่, ยะลา,  
สงขลา, รัตนโกสินทร์, น่าน, เชียงราย, เชียงใหม่, ยะลา,  
สงขลา, รัตนโกสินทร์, น่าน, เชียงราย, เชียงใหม่, ยะลา,

เป็นเรือสายที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการเดินทาง คาดว่าต้องใช้เวลาเดินทาง  
เพื่อเดินทางกลับบ้าน จะเดินทางไปในเรือหัวรถด้วยตัวเอง แต่เดินทางกลับบ้านด้วยเรือ  
ของตัวเองได้ก็ต้องมีตุนประภาร

บริษัทเรือไฟไทยจำกัด เอเยนต์ต่างประเทศ

**ไข้กันลืนชีมชาบ**

แผนการรับประทานทั้งน้ำ-น้ำ-เม็ดท่านไอ, ครันด้ว,  
หน้าว, เย็น, เป็นหวัด, ปอดชัก เหล่านี้ โดยทักษะผู้ทรงทราบ  
เสื่อม ตามบริเวณที่-หน้าอก-แล้วส่วนหัวทั้งหมดนั้น สรรพ  
คุณชาชีวะนี้ ไปปรึกษาได้ทั่วไป สำหรับคนที่หอบน้ำพื้น  
จะรักษาไปกับอาการที่หายใจ รักษาภายในอกร่องหนึ่ง ที่ปูน  
กำจัดอาการต่างๆ ให้แน่นอนและเป็นไป

ช้อนชา



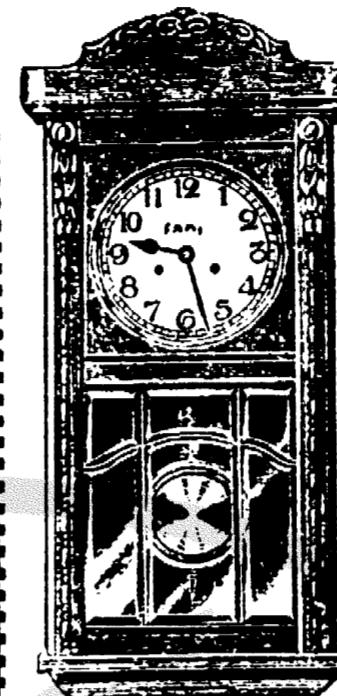
ทุ่งโน

กระซื้อ

แล้ว

ทุกครั้ง

เอื้องอนต่อง

**นาฬิกาแขวน****สำหรับ**

บ้าน

โรงเรียน

ที่ทำการ

สถาน

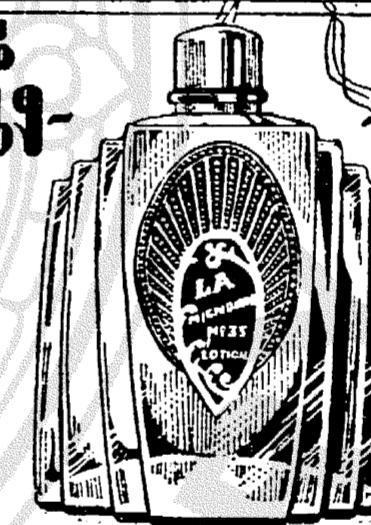
**เครื่องดูแล เดินตรงต่อเวลา**  
**ราคาไม่แพงกว่าห้อง**  
**มีจุดน้ำที่**

**ร้านนาย ต. จำ**

(ช่างแก้น้ำพิกา)

เลขที่ ๑๗๘-๑๘๐ ตรอกข้ามคลาดสีดา ถนนวรจักร

เนื้อชนเนื้อ-  
ในหัวเร่ง-  
ที่แล่นหวาน-  
อบอุ่นไปด้วย  
น้ำสีลับลือการใช้



เดลี่มอยู่  
ความรัก-  
สีเข้ม-  
กลิ่นบาน

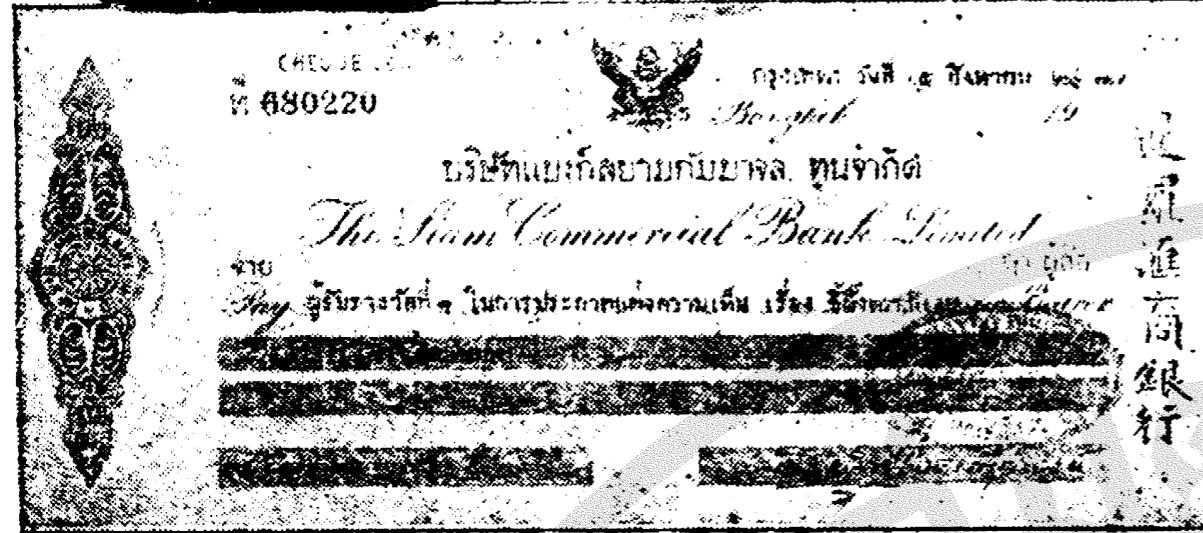
"ลากามีโนน"  
น้ำหอมชั้นเยี่ยม  
บุกเบิกในเมือง  
ภาคฝรั่งเศส

LA  
MIGNONNE





ชัยภูมิประภากลต์แต่งความเห็นง่ายๆ  
เรื่องขี้เต็งตราภิเน  
ชั้นวางวัล ๒๕ บาท



ห้างโอลิฟฟ์กานเด็กเย้ยหยุ่น์กามยินดีช่วงเริ่ยญท่านหังหน้ายะต่  
ความเห็นง่ายๆ เรื่องวัฒนธรรมตราประภากลต์ชิงวางวัล เพื่อความ  
บรรเทอง ดังดังตราเงินวางวัลต่อไปนี้

วางวัลที่ ๑ มี ๑ วางวัล ..... เงิน ๒๕ บาท

“ ๒ ” “ ..... , “ ๐ ”

“ ๔ ” “ ..... , “ ๘ ”

“ ๕ ” “ ..... เงินวางวัลละ ๖ ”

“ ๕ ” “ ๕ ” ๕ ผู้ตราภิเนนวางน้ำดักชั้นวางวัลต์กระปุก  
น้ำดักชั้นวางวัล, ๕ ” “ ๕ ผู้ตราภิเนนวางน้ำดักชั้นวางวัลต์

จัดความ “มีด้าเร่นด้อบย์ดาย” อย่างมากประมาณ ๒๐๐ คำ  
หัวเรนด์อยู่ว่า “ได้ ใช้ค้าเรี่ยนหัวร่องพิมพ์” ให้กามกันต

เนื้อความดังเบนเรื่อง “กิจวัณห์ผู้ตราภิเนน” ดังนี้  
คุณภาพ, ลักษณะ, หัวเรนด์หัวร่องประดิษฐ์ ของผู้ตราภิเนนมา  
อย่างไร, ผู้ตราภิเนนให้ช่วยไกรนาอย่างไรบ้าง, ประโยชน์อย่างไร  
ความเห็นดังพุดคงไปประนาม คือนักความคุรุนมากต่อ ก้า  
ห้ามยังมีความเห็นเป็นพิเศษออกไปภาครรนด้า ซึ่งเป็นการต

ห้างไม่ได้ ก่อสำนวนให้หารต์เป็นต่ำกัญช์ ก่อเส้นเมืองคนต์, ย้าน  
เว้าใจง่าย, และได้ก้าวต์เป็นเกณฑ์หัวร่องคัตติ

ความเห็นที่ห้ามส่งเข้าประภากลต์ ต้องส่งให้ก้าห้างไม่เกินวันที่  
๕ สิงหาคม ๒๕๑๗ เวลา ๙ น.

ผู้เจ้าประภากลต์ชั้นวางน้ำดัก ของค้าบันด์ก่อ “ให้รักเด่น  
และเจ้าหน้าช่องก่อ แผนกประภากลต์ความเห็น ห้างเด็กเย้ยหยุ่น์

หมายเหตุ— การประภากลต์ จัดทำขึ้นด้วยความประดิษฐ์จะ  
ผูกต่อกันแต่หัวร่องดีอ, ให้ห้ามหัดใช้ค้าบันด์ก่อเพื่อความบรรเทอง  
ไว ฉะนั้น หัวร่องห้ามก่อความยินดีเข้าร่วมความบรรเทองใน  
การประภากลต์ชั้นหัวร่อง ซึ่งห้างถือว่า “ให้รักเด่นก่ออย่างสูง  
และขอขอบคุณด้วยห้ามหัด

ห้างโอลิฟฟ์กานเด็กเย้ยหยุ่น์

กานเดรียุกรุ่ง คุณดีเบกต์พานาเด็กบัน พราหมก

## เจ้าคุณวิบูลฯ ๑

นายผลตรี เดยเป็นนายแพทย์  
ให้ญี่หารบก ภษัชวัฒน์คณค่า  
ของหังสือ “คุณกำเนิด” นิ่ว  
\*

“ได้ ใช้ค้าเรี่ยนหัวร่องใน การคันด้าในวิทยาการ  
งานนักมาก หังสือนั้นที่ใช้ ก็ไม่สูงเกินไปสำ  
หรับตัวนุษชนาดานเรือ “ได้ แต่เก่าที่ได้อ่าน  
มาเด้วก็ยังไม่พบที่ใกล้ชิดกว่าทั้งหมด, นอห  
หากจะรู้สึกจะแจ้งใจอยู่ที่เกรงเจ้าหน้าที่หัวร่องว่า  
ยังไม่ก่อรองพดถึงการคุณกำเนิด เพราจะมีเรื่องเจ้า  
หัวร่องในเดียวที่ว่าพดเมืองยังน้อย ก็แก่ยังคงอนุ-  
ญาตให้กันต่างด้าวเจ้ามาโดยยังไม่ได้กัดจำนำ  
หงษ์จะทำให้หัวร่องหัวร่องก่อธรรม ทำตาม  
กิจการบริสุทธิ์หัวร่องเห็นด้วยต่างเพหมากชั้น แต่กาน  
ช้อหัวร่อง ก่อต่อหัวร่อง ยังไม่มีความเห็น อย่างไร  
ยังคงมีความรู้สึกว่า “ส่วนที่เป็นบระโยชน์หัวร่อง  
หน้า อีกเดือน นี้ ยังคงมีค่า อย่างนั้นคือ”

## พระสารสำสนฯ ๑

รู้มันครั้งธรรมการ กล่าวถึงคุณค่าของหนัง  
สือว่า “เท่าที่ได้อ่านแล้ว เห็นว่าเป็นบะรະ  
ไชน์ค์สำหรับบุชุนหัวร่องเดินໄไปภัยหน้า”

## เจ้าคุณสุนทรฯ ๑

ข้าหัวลงจังหวัดพระนครและชนบุรี ก่าวว่า  
“ได้อ่านแล้วรู้สึกเป็นบะรະไชน์ค์มาก หัง  
สือเข้าใจได้ ง่ายดีด้วย จึงขอส่งเสริม  
และไม่ทนด้วยความจริงใจ”

จากถ้อยคำของห่านผู้ทรงคุณวุฒิ เห็นกันอยู่แล้วว่า  
หนังสือ “การคุณกำเนิด และภาคผนวกการก่อกำเนิด”  
เป็นหนังสือที่ถูกถวัตตามหานองวิทยาการอย่างไร. หนังสือ  
เล่มนเป็นหนังสือที่ให้คุณประโยชน์แก่ ผู้อ่านในทางครอง  
ชีวิต ห่าน “ความมีหนังสือเล่มนี้ไว้ประจํานานสักเล่มหนึ่ง

ขายที่ประชาชาติและร้านขายหนังสือใหญ่ ๆ



ภาคที่ ๗๘/๒๕๑๖

## ประกาศ

ประกาศหัวตัวส่วนราชการ  
เรื่องขอให้ศาลแสดงว่าเป็น  
ผู้บุนถุด (ไม่มีพินัยกรรม)  
ของขุนศรีรัฐการ ผู้มีรายชื่อ

ด้วยนางเบตตี้ ศรีรัฐการใน  
ฐานะตัวแทนผู้บุนถุดเด็กชายปาน  
เด็กชายรัชดา เด็กชายสมชาย เด็ก  
ชายสมศักดิ์ เด็กหญิงสุรุ่งค์ อายุ  
บ้านค้าบ้านเดิมในร้อน สำหรับวันใน  
เดือน จังหวัดส่วนราชการ ให้ยกค่า  
ร้องที่ห้องค่าเดินทาง ผู้ร้องเป็นภรรยา  
และบุตรร่วมชุมชนศรีรัฐการ ซึ่งอยู่  
บ้านค้าบ้านเดิมในร้อน สำหรับวันใน  
เดือน จังหวัดส่วนราชการ และซึ่งได้  
ถึงแก่ความนราณที่บ้านเดิมในร้อนนั้น  
เมื่อเดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๑๖ ผู้  
มาระทิโภเงิน ๘๘๘ บาท ต่อห้องค่า  
สำกอยู่ที่ห้องเดินทางเดินทางหัวตัวส่วน  
ราชการ ซึ่งขอให้ศาลมีคำสั่งแต่งตั้งว่า  
นางเบตตี้ ศรีรัฐการผู้ร้องในฐานะ  
ตัวแทนผู้บุนถุด เด็กชาย ๕ กันยายน  
อายุบุนถุดเงิน ๘๘๘ บาท ต่อห้องค่า  
รายน

อาศัยให้ศาลมีคำสั่งแต่งตั้งว่า  
ทบทวนที่ ๙๙ กรมศุลกากร พ.ศ. ๒๕๑๖  
เอกสารมาพิกา เพาะะฉะนัมผู้หนังสือ<sup>๑</sup>  
ให้จะได้ยังคั้นค้างคำร้องนั้น ประการ  
ที่ ให้ยังคำร้องคั้นค้างและส่ง  
หลักฐานคือศาลก่อนวันนัดให้ทบทวน  
คำร้องเรื่องนี้ขอคุ้มครองไว้ก่อนศาล。

ประกาศมานวันที่ ๒๘/๒๕๑๖  
นาย พ.ศ. ๒๕๑๖

ทดสอบการรุณย์นราหาร

ผู้พิพากษา

- พ. ๗๘/๒๕๑๖

## แจ้งความ

### สำนักคณะกรรมการ ประจำจังหวัดส่วนราชการ

ด้วยนายกรักษาการ ผู้อำนวยการ  
สำนักงานเขตฯ ประจำจังหวัดส่วนราชการ  
เป็นตัวแทนของตนในฐานะตัวแทนผู้บุนถุด  
เพื่อเข้าร่วมประชุมที่ห้องน้ำสุขา ๓๐๘  
อยู่ที่ห้องน้ำสุขา ๓๐๘ จังหวัดส่วนราชการ  
ที่จัดการของตนในส่วนให้ไปยังบ้านเดิม  
โดยเป็นราคาก่อตัว ๘๘๘ บาท ต่อห้องค่า  
เดือน จังหวัดส่วนราชการ ให้ยกค่า

การที่นายกรักษาการ ผู้บุนถุด  
เป็นพิเศษค่าเดือน ๘๘๘ บาท ให้ในห้องค่า



## ศาลฎาต

เป็นอย่างพิเศษที่ห้องน้ำสุขา ๓๐๘  
ประจำจังหวัดส่วนราชการ ในการนำร่องรักษาพื้นที่ให้  
สะอาดด้วยน้ำยาทำความสะอาด น้ำยาทำความสะอาด  
ค่า ๕๐๐ บาท ต่อห้องค่าเดือน ๘๘๘ บาท ต่อห้องค่า  
เดือน ให้ยกค่าเดือน ๘๘๘ บาท ต่อห้องค่า

ห้องน้ำสุขา ๓๐๘ เอ.ยันต์



## แจ้งความ

ด้วยผู้บุนถุดหันในห้องหันต่อ  
ตามที่ โรงรับจำนำ ยื้อห้องน้ำสุขา  
ประจำจังหวัดส่วนราชการ ถนนสุขุม  
พิทักษ์ พระราม ๙ ซอย ๑๗ หมู่บ้าน  
หันเดิมเป็นเจ้าของทรัพย์ห้องหัน  
จำนวนห้องหัน ๕ ห้อง จังหวัดส่วนราชการ  
มีนามว่าห้องหัน เป็นผู้ร่ำรวย  
ห้องหันต่อราษฎร์.

ดังนั้น จึงแจ้งแก่บุตรค้าผู้นั้น  
การตัดต่อในห้องหันและห้องน้ำสุขา  
ให้ทราบว่า หากผู้บุนถุดหันต่อ  
มีการเกียจชั่งมาก ห้องหันต่อจะ  
ถูกตัดต่อประการใดๆ ในมานะที่จะ  
ดำเนินการโดยด้วยตัวเอง ห้องหันต่อ  
จะถูกตัดต่อประการใดๆ ในมานะที่จะ  
ดำเนินการโดยด้วยตัวเอง ห้องหันต่อ

ทดสอบการรุณย์นราหาร  
ผู้ช่วยนราหาร  
๙๙๙/๔/๒๕๑๖

## หนังสือนายอุ่น



กำหนดออกวันที่ ๙๙ แล้ว  
พิมพ์หล่อไม่เสร็จริบูรัณชัย  
ต้องออกวันเสาร์ที่ ๙๙ ตัว  
พิมพ์ใหม่พราวดา ภาพงาม ปก  
สวย ทุกอย่างงามไปทั่ว!

นายอุ่น รองพิมพ์  
เห็น ถนนบ่ำรุงเมือง



**STAR**  
**SHAKE-BRILLANTINE** กิตติ, ต. เง็กชวน, บ.ช.,  
ชุมชน เก้าราชและก้อนๆ

## ผ้ามันผ้าสม หรือเจ้า

ມື້ນາຍທີ່

ກົດຕີ, ຕ.ເງັກຈຸນ, ບໍ່ຮ້າ,  
ຮຽນເຊິ່ງ ດັນນເບວງຮາຊແຂກອືນາ

# ຂອເຈີນຸພບ

# ແພທຍັງໝູ້ຂໍານາດູກງຽບຮັກສ່າກາມໂຮກ ໜົມອົງໄຟ ບາດແຜດ ຊະລະ

ตามแบบให้รัชการซ่่างกันยังมั้ง ฉะเพาะผู้มีชม่วง จะชุบให้  
หายใจ ให้ในค่องฟ่า เอี่ยวให้ถูกเวลา ในคิดค่าครุฑ ด้านที่  
ดีไว้เป็นพิเศษ ตามแบบที่ซ่่างประเทศไม่เบื้องเนช ที่  
**ไฟร์ชเวชกรรม** ทางเปรี้ยวิกฤติ นำอกรอหูหูร้าน ก็จะ  
รื้นกันนยากราชพารนก เอี่ยวไปกดดึงรักษาดู ก็คงจะซ่่างเท่านั้น ให้

# “สยามกับสหภาพโลกร่วมหน้า”

ก็จะหนังสือเด่นแรกของถนนฯ ชื่อ “ชุมชนไทย”  
จะเป็นหนังสือเล่มเดียว ที่นักเขียนจากทุกอาชีพทางด้านภาษาหน้า  
ให้ท่านเห็นโดยชัดเจน ยังเป็นหนังสือที่เหมาะสมแก่กันก็ต้องยอมรับว่า  
ทำหน้าที่ดีมากในวันที่ ๕ สิงหาคม ราคา ๒๐. ศ. ทางค์ แต่ถ้า  
ทำหน้าที่ดีกว่า “ชุมชนไทย” คงรับฟังจากเป็นเช่นมาชิก ‘ชุมชน’  
เสียภาษาในวันที่ ๖ สิงหาคม โดยส่งเงินส่วนหนึ่งเพียง ๑ บาท แต่  
จะได้หนังสือที่เกี่ยวข้องกับวิชาความรู้ ก็ ๑๖ เล่มในบันทึก ทำการ  
ศึกษาให้ท่านนายกราช ชุวนนท์ โรงพิมพ์ประจำชาติ

## ប្រចាំមាសនៃការ

- ຂົນບູຮີ -  
ໄປຣແກຣມວັນທີ ໨ສ - ໨ດ ນີ້

## “มาตรากรรบแบบดั้งเดิม”

ແພັນໄຕຍ  
ເນືດ ແພນມີດກັນ ດຸກມ ເຊື້ອາເກອງ  
ເປັນເວົ້ອງກິນ ຕັນໄຫມອົກເວົ້ອງທັນ

โปรแกรมท่องไป

## “ທ່າງພະຍາກົມ”



# ผลราคาค่าโดยสาร

# ระหว่าง กรุงเทพฯ - หสิ้งสุน

กรมรถไฟจะให้ลูกค้าโดยสาร จากกรุงเทพฯ ถึงหลังสวน และจากหลังสวนถึงกรุงเทพฯ โดยใช้คันไปและคันเดินทางไปภายใน ๔ วัน (นับแต่วันที่เดินทางด้วย) การลดน้ำหนัก ใน ๔ ของอัตราค่าโดยสารธรรมชาติอ

จากกรุงเทพฯ ถึงหลังสวน ชั้นที่หนึ่ง ๔๐ บาท ชั้นที่สอง ๒๕ บาท ชั้นที่สาม ๑๖ บาท  
จากหลังสวนถึงกรุงเทพฯ „ ๔๐ „ „ ๒๕ „ „ ๑๖ „

หันนี้ เริ่มแต่งหน้า ๑๕ เดือนนี้ เป็นต้นไป

# ແພນກໂມໝ່າງການ ກຽມຮອດໄຟ ສອນິກຣູງເທິພ

# ขึ้นบ้านใหม่

ภรรยา

คุณพี่ชายวันนี้จะมีเชก

สามี

ตามใจน้องเด็กหนาไม่ว่าไร

หาสังขงเตรียมไว้เพื่อรับรอง

ภรรยา

น้องนักได้ต้อง ให้ “ใบรือสุด”

เชือเชิญเชกคุมรถไม่ขาดขั้ง

สามี

บรรเทงใจเชกทั้งหลายเป็นก่ายกอง

จริงของน้องดูกแล้วจะเก็งตา

# ลิ้นชัก

เคหะลั่นแห่งลินค้าบ้านเยี่ยม  
เจ้าของท่า เทพนม และใบรือสุด

ถนนลำเพียง ลักษณะนี้ โกรกพื้นที่ ๑๖๓







# ยานำรุ่งรักษากายและกำลังคืนก

# ข้าคองตราไบโพ

เป็นยาบู่รุ่งโถหิค บู่รุ่งก้าวตัง บู่รุ่งกด้านเนื่อ บู่รุ่งเจ็น  
ເລື້ອນ บู่รุ่งຕ່າວັດ บู่รุ่งພິຈາຫຼວງ บู่รุ่งວິກກາງເຕີນຂອງປະເທດ  
ເຈົ້າຢູ່ອາຫາວຸນປະການອາຫາວຸນເຕີບ ອາຫາວຸນມີຮອບຮ່ວມຜິດກວ່າປັກຕິ  
ຊ່ວຍຍ່ອຍອາຫາວຸນໄຕເວົງ ຂອນເປັນປົກກີຫດັບສິນທີ ເຖິງກະໜັງ ພອມແຮງ  
ພອມເທົ່ານັ້ນ ຍານັ້ນຮັບປະການໄດ້ກັງຂາຍຫຼົງ ຮັດງາກຮັບປະການ  
ຢ່ານເຄົ້າ ວ່າງກາຍຈະເສັ້ນມູຣັນເສັ້ນຈົງແຮງ ຜົວພຽນຈະສົກໃຕ້ ສີ  
ໂດທິກະຈານ ອວຣັນຈະເມື່ອນຳອົງກວ່າເກົ່າຂັນນາກ ວາກາ • ນາກ  
ກ່າວງັງຫວັດເພື່ອກ່າວ່າສົ່ງຂ່າຮົມກາຫ່າງຫາກຍົ່ວໆ ๖. ສົກາງຄໍ

ເພື່ອເນັ້ນຕໍ່ຢາກຮາໄປໄພ໌ ທ່າງຈັງໜັກມ້າຍ



# พื้นที่ทางการเมืองในประเทศไทย

ເມືອງກົມພັນ ວຽງຈັນ

# ສິນທີຜ່ານຮູ້ແລະຄວາມສັນໃຈ

# โน้ตคู่มือเรียนนิตติสั่ง แบบสำเร็จ เล่ม ๑

ของ ประภากร ออกแล้ว วิธีทำสืบสานเรื่องราว หมวด  
ถุงเข้า กับวิธีต่อสืบต่อไป และหันหน้าขึ้น ราคา ๐ บาท  
ท่องจังหวัดท่องเพิ่มค่าสั่ง ๒๐ สตางค์ มีขายที่ห้างจินดามณี  
สุวรรณวิไล แรล์พานิช บางรัก ห้างโนดิวลด้า บัตรูดิน  
บริษัทบูรพาพาณิชย์ กัมพูปกรณ์ ถนนพาหุรัต กรุงเทพ  
บรรณาการ ศึกษาอนุนิภัย คังวิทยา รุ่งเรืองพานิช บางลำภู  
ว. วิสัยภรณ์ ผังชนบุรี ห้างยิ่งยิ่ง สำกั๊สานิชช่า

# เล่าให้หลีຍมการค้า

การค้าทุกวันนี้ มักพูด กินความจริงโดยอาจอ้างยก  
ย่องคุณความงามร้อยแบบพันประกาย แท่  
**วิจิตรกรรม** ฉบับกห่านเอง ในเมื่อห่านใช้ไส่ผง  
ของห่าน ศรีษะสังเกต



# ມື້ອາຍຫົວໄປ ແລະທີ່ ຮັດ ທຳເຕິບນ

# หมวดสานปานามาห์

๑๖๖

๙

๐๖๘

๙

๕ ก.

ดีบบซ

เป็นมุกผู้ดีชั้น  
แบบอาคำ

หลังจากขายหมดไปแล้วหลายเที่ยว  
บัดดี้ โดบบ์ส เซ้นต์ ไนน์ อ็อก แอนด์ วันเดอร์

DOBBS & COMPANY, FIFTH AVENUE, NEW YORK.

“ดีบบซ” สามารถเปลี่ยนหน้านักท่องเที่ยวให้เป็นที่นักท่องเที่ยว

มีราคาในตะ ๒๕ ๒๐ บาท แนะนำในต่อ ๑๘๐๐ บาท

ตะเกียงมาตราสีรี

ทำจากปูร์เชค. ชอร์นบั๊ม  
กำลังไฟอันแรงกล้า น้ำ  
มนต์ก้าวหนึ่งลิตร จุดไว้ดึงร้า  
๑๙๙๙๘๘ เป็นหินธรรมชาติ  
มากทั้งบัญชีได้และฝ่ายหน้า

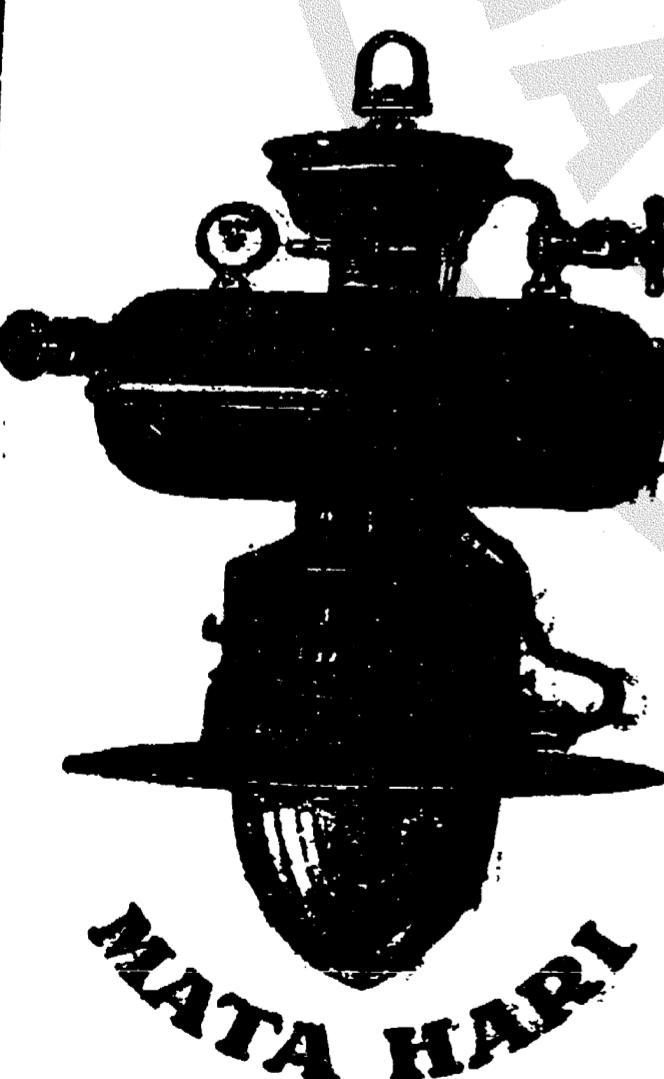
ฟุตบอตแซงชันเป็นที่นิยม

มีอ่อนนุ่มนวลที่สุด

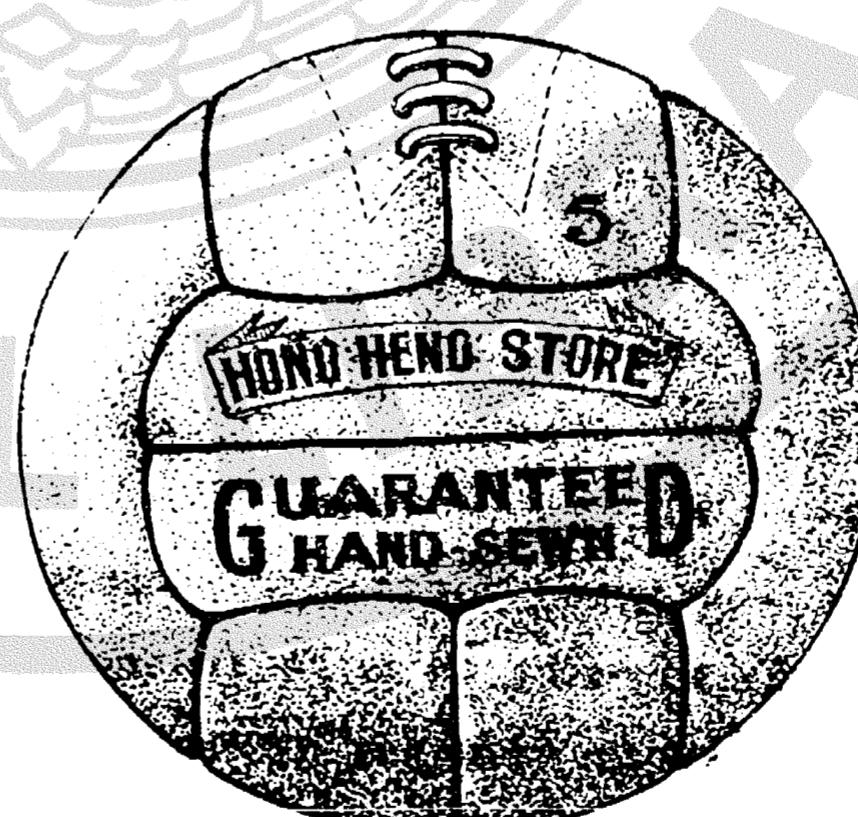
เบอร์๕ ในตะ ๓.๘๘ บาท

.. ๘ „ ๔.๘๘ บาท

พร้อมห้องย่างใน



ราคากล่อง ๑๖๕๕ บาท

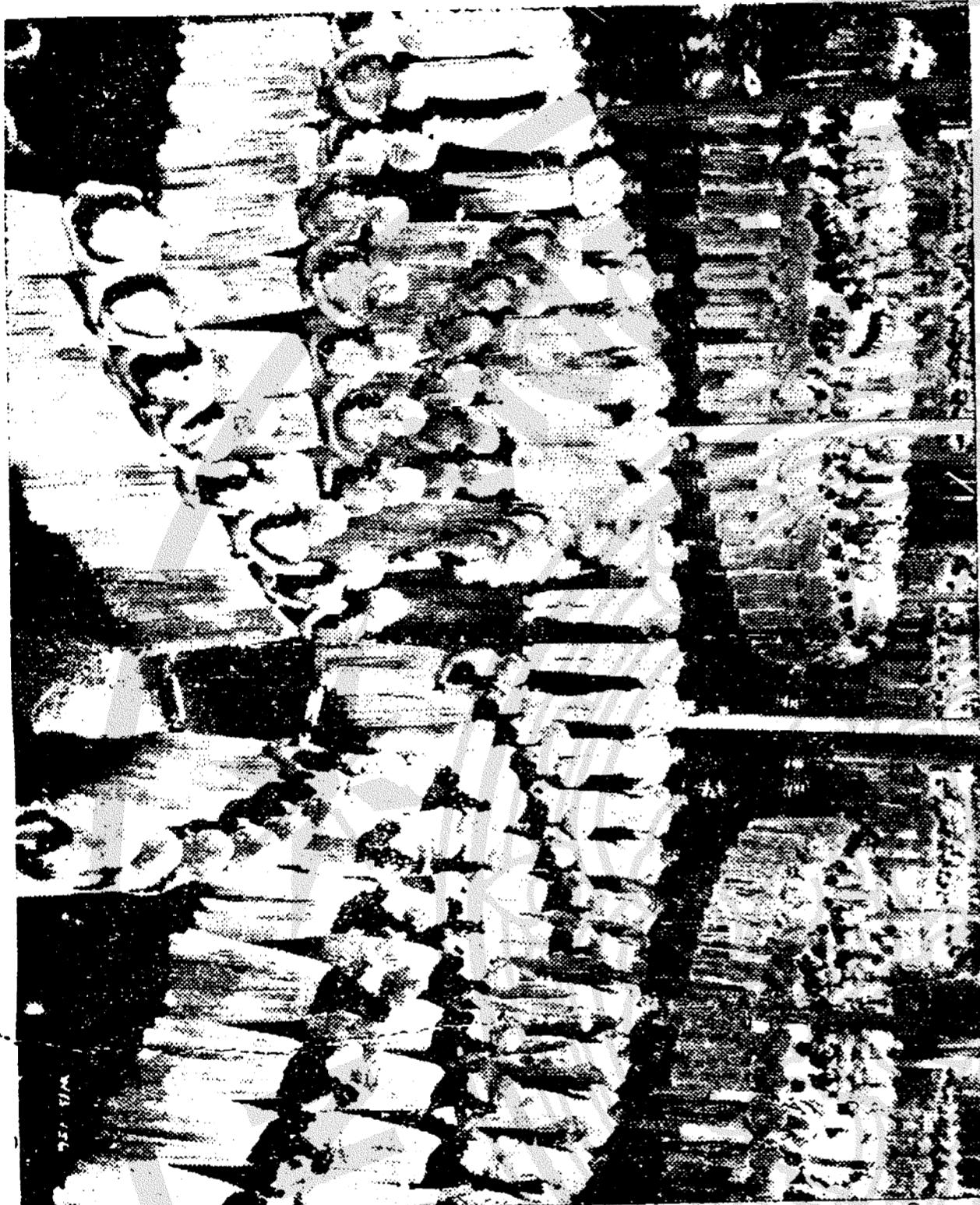


แผ่นเยาวราช ตอบสามแยก

โทรศัพท์ ๑๙๙๙

ด้านซ้ายของน้ำ

# ପ୍ରିଣ୍ଟଗୋଟମ ଜାଯଷାଳକ ପରିଷାଖା ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଚାରାଙ୍ଗ



จะให้ท่านพิจารณากพระบําชังบนตีก่อนว่าคํองใช้รับมานากนายเพียง  
ไก อะวิจิตพิภคการด้วยการควบคู่กัน พึ่งไหหน นักการปกครองเรื่องนี้  
หมู่เดือนถ้วนท่านจะได้รับการเห็นรับแบบสเปษช ฉะนั้นโภกในเพลง  
ออกที่จะนำร่องริกาโศกอเทชและต่อเรต ครูวิโภเป็นคัน ชั่งเห็นได้ด้วย  
จะเป็นแบบที่ดีงามที่สุดเท่าที่เคยมีมาตั้ง ใบบางชาติทำจากไกพังอัด  
อาจต้นร้อง หอง ใบบางชาติทำจากไกพังอัดจะทำนองเชปอกฯ ใหม่ๆ  
ของดีก็ไปเกิด ถ้วนไฟเรา นี้หมายความว่า “รับมานเมืองเก้า”

หลังจากที่ได้พูดมาถึง พลังงานทดแทน น้ำ หิรัญญา ราย เต วุฒิเตชะร์ฟอด จาก “ระบماห์ยูงคง” และ “ระบماห์ยาดพ้า” แล้ว ดูเหมือนความคืบหนึ่งเรื่องจะยังขานซึ่งใจเรามากนั้น แต่ก็กระหาย เหลือเกินที่จะได้พูดเรื่องเพียงระบ่าที่มีความงาม ๆ เช่นนี้ตัก เรื่อง หนึ่ง-เรื่องเดียวเท่านั้น แต่บัดเดนเราต้องพูดแล้ว- ให้ความประทับนั้น พน ดัง คือ ความพยายามครั้งแรกที่ตอกเร้านะ ใหม่เรื่องหนึ่ง “ระบما เมืองเก้า” และในเรื่องนี้มีความงามกราบ ฯ เช่นๆ กันในเรื่อง ก่อนถึง ๕ นาที ประทับบนใบตัวหนังสือเป็นไฟ ฐานหิน กะเบดง ฉ่ายอินทร์- ดึงหา

# କାଳୀଯମନ୍ଦିର

## ວັນທີໜາຕາ - ແກ້ໄຂການ

# “ผลงานบ้าเรอ”

รองเข้าวันอาทิตย์ที่ ๒๕ กรกฎาคม

“ଜପନ୍ ପନ୍”

# ଶାକାପରିଜ୍ଞାନୀୟତା

ໜາງ-ໝາດ “ໝາຍພາກັນ” “ສັຕຣູສາຍໂທຣເລີນ”

สอนเช้าวันอาทิตย์ที่ ๒๕ กรกฎาคม

## “เจ้าสัมภัยน”

# \* କଳାପ୍ରକାଶକ

## ମୁଦ୍ରା-ମୂଳ୍ୟ “ଶ୍ରୀଦଶ”

ແນ “ວິວາທ໌ສໍາບາກ” ກັບ “ຫ່ວຍສາງກໍາພຽງ”

# \* ສັກລາບອະລິນເງິນ

ଲେଖକ ଶର୍ମା “କୋମିପାଠ୍ୟରେ ଯୋଗଣ”

蒙古文-蒙古语 “蒙古文蒙古语”

# \* ଶିକ୍ଷାପଦ୍ଧତିରେ ମହିଳାଙ୍କ ପାଠ୍ୟକାନ୍ତରେ

# ମୋ-ମୁଣ୍ଡ “ଲେଖକିତାନ୍ତର”

## การสำรวจเควันนรก ( ท่องจากหน้า ๑๐ )

# សេចក្តីយំការអប់រំ និងការបរទេស

ເມືອງໄວ້ທຸງ

กิจการ ของ พวกรเหตุนี้ ที่กระ  
ทำการกัน ก็คือ โรมยผู้หญิงซึ่งกัน  
จะดะกัน เมื่อ พวกรหนึ่ง พวกรใด นักการ  
ดังมากก์ นำปดันต์คณภ์ พวกรอีนๆ ดะ  
ดะกันนี้ ชัยชนะก์ อย่างเชิงเรอา ผู้หญิง  
ไม่เป็นกรรมเดิม ก็จะเกิด เตะ สาว  
สักร์ภัย ไก่ คินพ้าอาภาศกันเริ่มเป็น  
ชาวยุค นี้ ใน มีร้อนบท กูหมาย  
บังคับในการห่งงานใน ราชการ พวกร  
อาช่าเตะ ในหมู่บ้านแห่งหนึ่ง ชาว  
เจ้าเมือง หันมาขอห่งงานกับอาถาน แม่  
ห่งงานก์ ดูก แต่พื้นที่สาวห่งงาน  
กับน้องชายกัน.

ในภารกิจ เราไม่ใช่ภารกิจให้เห็น  
ภารกิจอย่างเดียว ภารกิจที่น่าสนใจ  
คือห่วงโซ่อุปทาน ภารกิจที่น่าสนใจ  
คือห่วงโซ่อุปทาน ภารกิจที่น่าสนใจ  
คือห่วงโซ่อุปทาน ภารกิจที่น่าสนใจ

พจนานุกรม

ໃນໜີສະໄວເແຍທີ່ຈະນອກໄຫ້ເວາກຮານ  
ເຫດຜົດກັນປະຍາຍໄຟ.

เรารักกันเป็นอย่างมาก แต่เราต้องรักกันให้ถูกต้อง ไม่ใช่แค่ความรักที่มีแต่ความสุข แต่ต้องมีความเข้าใจ ความเคารพ และการสนับสนุนกัน ไม่ใช่แค่ความรักที่มีแต่ความสุข แต่ต้องมีความเข้าใจ ความเคารพ และการสนับสนุนกัน

ວັນອ່າງນີ້ ກ່ອນ ເວດາຮັບປະທານວາ  
ຫາກ ! ອາ ! -ປະເທດທີ່ມີມອວດໃນ

ตัวยกคืนห้อมน่าเสียดายจะเอื้อนและน่า  
กลัวมาทางมาให้! ประเทกที่  
มีรากรีอันน่าสอยองุนท์นก กดาง  
คันเฟด เสียงร้องอย่างโหยหูนที่  
เสื่อมเสียงห์และเนวมืช่ำกำรานอย่างน่า

กตัว ! ประเทกที่อยากรู้ได้  
ดั่งนั้นคงแต้ว เฉะที่อยากรู้กันพบ  
รุ่นกรัชช์ อันมากน่ายากร ก็ต้อง  
วิญญาณของประเทกนั้น ยัง อยู่วน  
เวียนอยู่ ไม่หยุด

## ผลจากการเดินทางทั่วไป (น่าตื่นเต้นมาก)

ท่านจะได้เห็นว่า อาหาร  
ตื้นนี้ให้กิจกรรมที่เห็นด้าน<sup>ล่าง</sup>  
อาทิ หมายคังค่อไป นือช่วง<sup>ล่าง</sup>  
ไม่

“ว้าวเจ้า ขอให้แก้ม  
ชูนเรย์ บอน-อิกค่า นี่  
ว้าวเจ้าได้ ตั่มทุกคน คง  
เด็ มีนา ราย ใน กดาก  
กวางแผนริงที่ว่า ห้างห่าน  
ทำสำนักน้ำย (ห้างยอด  
เบอร์) จังหวัดให้ว้าว  
เจ้าชั่งรับปักงาน ใน กดาก  
ก้อมกับข้อ เต็ชง ยัน กดาก  
คง

မေတ္တရပ်ဆန် ဖော် ရှစ်ခု  
ဘဏ် ကံဝါယံ သွန် ၁၅၈၆

# บอน-วิทต้า ก็ตามเมื่อคืนนี้ ช่วยเข้าไว้แล้วนะบัดนี้

" นั่นรู้สึกว่า ความเห็นแก่ของนั้นได้  
ทวีขึ้นอีก-----"

“הַגְּנוּגָה וְנִרְאָה”

หากหมายถึงน้ำรั่วที่มีสาเหตุมาจากการซึมซึบของน้ำในดิน น้ำที่ซึมเข้าไปในดินจะต้องเดินทางขึ้นมาบนพื้นผิวดิน จึงเรียกว่า “น้ำดูด” แต่ถ้าหากน้ำที่ซึมเข้าไปในดินไม่สามารถเดินทางขึ้นมาบนพื้นผิวดินได้ น้ำจะคงอยู่ในดินเป็นชั้นๆ ตามระดับของเส้นน้ำดูด น้ำที่อยู่ในชั้นน้ำดูดจะถูกเรียกว่า “น้ำดื้อ” น้ำดื้อจะมีความลึกต่างกันตามระดับของเส้นน้ำดูด จึงทำให้เกิดการต่างๆ กันในดิน เช่น การซึมซึบของน้ำ ความต้านทานของดินต่อการซึมซึบ ความต้านทานของดินต่อการเคลื่อนย้ายของน้ำ และการซึมน้ำที่มีความต้านทานต่ำกว่าระดับน้ำดูด น้ำดื้อจะสามารถเดินทางขึ้นมาบนพื้นผิวดินได้ แต่ถ้าหากน้ำดื้อที่ซึมเข้าไปในดินมีความต้านทานต่ำกว่าระดับน้ำดูด น้ำดื้อจะไม่สามารถเดินทางขึ้นมาบนพื้นผิวดินได้ น้ำดื้อจะคงอยู่ในชั้นน้ำดูดและไม่สามารถเดินทางขึ้นมาบนพื้นผิวดินได้

# លេខាង-ក្រុងពេទ្យ

## IBOURN-VILLE

ຂອງທ່ານແກຕະເບຍ

## ເພື່ອນທຽງມຍໍແຕກກຳດັງຖານ



## บริษัทบอเนี่ย瓦 จำกัด เดเย็นท์



# សម្រេចកំណើនកាបូបជាថ្មីបាន (ពេទ្យការណ៍ទាំងអស់)

ແນ່ນອນ, ເນື້ອໄກຍສື່ທັນວະດະກິໂຮງ-  
-ອາການ ກາຍພອກ ເຊີມ ຈະຍອນ ວັນການ  
ກຳຕົ້ນອັນເປັນໄປອ່ອຍ່າງໃນໆທັນຮູ້ສື່ກຳກັວ  
ເຊັ່ນນີ້ ນ້ຳໄກກໍຍ່ອມຈະຕັນຮັນຮັກຕົວເງົ່າ  
ອຸ່ນໆ ແດະເນື້ອໄກຫຼືວິກວິວາຫຼືອຸ່ນ. ຂວ  
ໄປກົກຂູ່ໃນປົດກົງຂອງກວາມເກົර້າໜອງ  
ຫວຼິອກທີ່ຄຸນວັງເວັ້ນແດ້ວ້າ ກ່ານຊັບນິກຫວຼິອ  
ຈ່າເຊົາຈະໄນ້ມີ ກວາມດີຕ ຫວຼິອ ກວາມຮູ້  
ສື່ກຳພອກທີ່ຈະກະໂກນປະກາກໂອດກົມາຫ່າງ

“ติดันเป็นผู้” ญี่งชั่ง น้ำริวิต ก็  
ต้องการอยู่ อย่างนี้ ริวิต เหนื่องกัน  
อีกไม่ร้าไม่นาน - ชั่วเวลาอันเด็กน้อย  
ในห้อง กิน — ติดัน ก้าะกายใบโถยไม่—  
กราบ, ไม่เห็น ในไก้ยิน หรือรูสึก  
ในความสุขสุดทางาน ของริวิต เมื่อ  
เดือน ใน ๑๐๐๐ ”

ท่านบรรพบุรุษของเรา ไม่ใช่  
รูปหล่อหัตถกรรมปั้นด้วยอิฐ แต่เป็น  
โดย ท่านทำด้วยเศียรและเนื้อเหมือน  
เราๆ นี้เอง บางที่ความรู้สึกของ

ท่านอาจารย์เด่นชัยและเรื่องกว่าพูด  
เรารู้สึกว่า พระบรมราชโองการ  
ในด้วยกราบทูลว่า ต่อไปเสี่ยง ต่อความ  
เรื่อง และความอิทธิพลที่ก่อให้เกิดโภรน  
ของอาชญากรรมแบบใหม่อย่างสมัย  
เราด้วย.

กิริยาของท่าน ของชาดผู้ชาย  
แต่นั้นไม่ได้หมายว่าตื่นน้ำ ของท่าน  
จะคุณไม่คุ้งความชอบทุกต่อความ  
ทุกอย่างที่ไม่ประเต็มมาในชีวิต  
อย่างถูกต้องเดย.

ทุกชั้นหน่วยที่ผู้ใหญ่หน้ากับบลู  
หัวอันเกร็งหนังซองชี้วิถีกรอบครัว  
ราชา; หางานอันทำให้ตัวร้อนอย่าง  
เพื่อให้ดีมความทุกสิ่งให้เหล่านี้  
แต่ก้านผู้ปันนำรากเป็นย่าห์ร้อยราย  
เรติ ในการณ์ชั้นนี้เด่นที่สุดของ  
ท่านคงจะได้นั่งฟุ่มฟ่ายนาคายุ่น  
หน้าท่างห้องหนุมอนท่านนั่งดู.

ทุกวันนี้ภารรยาที่ถูกทอดทิ้ง  
หรือจะถูก อาذاะซอกไปเที่ยว  
เกรว์ ไปหาความเพลิดเพลินตาม  
( มีต่อหน้า๓๕ )

# พิมพ์ไหம์แล็ค

# หนังสือคู่มือการอบรมศาสตราจารย์ที่ขาดคร่าว

“ก-ตัวยกกฎหมาย”

१४

## ขุบประเสริฐศุภานาครา เนติบัณฑิต

ຂໍພົມບາຍຄົງລ້ານນະຫວຽນເກມຕົວ

“ ” ” ” ດີເນາຍ

ຕີທັບ

ເງື່ອນເວົ້າຄາມເກົ່າກໍ່ສ່ວນດັກຂະນະຂອງນາຍົກລົງທຶນ ດອງ  
ແບບ. ດູ້ອາຄຣ໌, ດວກເຫດ່ອງເອກຸດ໌, ແລະພະຍານີຕິກາຕກ໌ໄພກາດຍ໌  
ປະກອບບັດ ຍັດກາງກ່າວກຳກຳກ່າວກຳກ່າວກຳກ່າວກຳ

# ພາສາດຸ ດຣາມໍາ

กำลังขายดี เพราะ  
ใคร ๆ ก็ซื้อบ ค้วยกิน  
ง่ายสะดวกดี ถ้าไม่  
บอกว่าเป็นยา จะต้อง<sup>จะ</sup>  
คิดว่าเป็นน้ำหวานที่。  
ชาที่สุด น้ำคุณสมบูรณ์  
บดพิเศษ ที่นายแพทย์  
ผู้ปรุง ได้ฉลาดทำ  
เพื่อให้ผู้เกลียดยา ไม่  
รู้ว่ากินยา แต่ยา妙ๆ  
ตรามากคือยาดี นี้เอง

ญาคุสี, ห้องไม่มีปักติ เช่น ห้องอีค, ห้องเพื่อ ป่าค  
ห้อง ดุจราหบบานหรือถ่ายไม่เป็นเวลา จุกเสียบต  
แน่น ยาชาคุตราม้าเท่านั้น ที่เป็นยารักษาโรคตรง  
และเหมาะเหมงทสุด เพราะยาชาคุตราม้าปรุ่งกนตัวย  
การมุ่งกับแก๊สหมูฐานของโรค และความชื้นนำญพร้อม  
กับไก่พลวงริงมาแล้ว ตัวยาการใช้ทองเป็นเวลานาน

ยาชาตุ่ราม้า ใช้ตามหลังในเมื่อกิน  
อาหารผิดเวลาหรือผิดสำแดงเป็นผ่อน  
ใจได้ว่าท้องจะสบายนะปั๊กตามเคย

# បុណ្យលេខាតវជ្រឺន

## ໂສກພາພຍນຕ່າ

ในกระบวนการผู้ที่เข้ามีส่วนความมีส่วน  
เต็มงานให้รับคำแนะนำเป็นคราวใหม่  
นั้น เห็นจะไม่น่ามีการจัดตั้งขึ้นเพื่อ  
กำหนดภาระและของตนให้มั่นคงเท่า  
กับมาตราเร็วที่ดูดีแล้วคราวหน้าใหม่  
ของบาร์ช์ทอยน์เดอร์เชดเป็นแน่.

ในนานมานี้ มากการเร็คเป็นใหญ่  
รายหนังตีดอยู่ ในร้านหนังตีดอยู่ที่หนึ่ง  
叫做ผู้ปักกรอง ของ หล่อน ก็รับน้ำ  
หล่อนเจ้าตุ้งการดครกันที่ ใน  
เมืองกรุงว่า หล่อนมี ความ ประดิษฐ์  
เยี่ยนนน.

ภาษาในเวลาร้อนนี้ หล่อลงให้  
เข้าท่างานกับคนละระดับ ยุ่น เวลาซึ่ง  
เป็นไปไม่ได้จะต้องมีแต่ตัวเดียว

ไม้ด้วยมีบ่อขันหักอยู่ที่กุฎีกด. เวลา  
ผ่านเข้ามานั้น ก็ยังส่วนเดิมอยู่ดี อาบนำ  
ช้อนกัน เป็นรถ ก่อต่อกันเนื่องจากหัวต่อ  
ไก่ แต่คงจะการเรื่อง ‘เคอะ โน เคอะรุ่น  
เคอะรุยิน’ แล้ว ผู้กำกับมีการทดสอบ  
ภาษาญี่ปุ่น ดูกันว่า ของ ก้าด เด้ม  
เมิด ก็ได้ จังๆ หัวต่อ ก็รู้สึก  
ความเจาใจ ใจสั่น กล่าว แม่น้ำงาน  
คนใด.

แต่ภาษาพูนค์เรื่องนี้ ก็เรียกว่า ‘โนะ  
ด้วยตัวเคอะรุ่น’ ก็คือเรื่องโนะมีน้ำกัน  
เร็ว เป็นน้ำงอก แทนน้ำด้วย เรื่อง

ก่อนมาอพกเมืองเกอน หล่อนกไตย  
เด่นอยู่ในเส้าทางของมหาชน. เว้น  
๒ เดือนในยอดต่ำๆ ได้ทักทายอะไรๆ ให้  
แก่พ่อค้าราภากาเพย์นักร นั้น ยิ่งนั้น  
ชื่นทรายกันอยู่.

ធម្មទេរងខាងក្រោមការគេរក សុទ្ធផល  
និងនៅកែវ រួចបេតកេហ៍ការណ៍ និងរួចបេតកេហ៍ការណ៍  
ក្នុងទីក្រុងប្រជាពលរដ្ឋ ក.ក. នៃការ  
ឱ្យយោនបន្ទាន់ក្រោមក្នុងការណ៍ និងរួចបេតកេហ៍ការណ៍  
នាមអតិថិជន។

การยังคงบทรักกับชีวิตเบร์นาร์ด  
นำให้รู้จักการรักไปต่อกวามมีชัย  
อย่างสุดยอด งานเป็นนางพญา ผู้

หนึ่งของยุคเดิม แต่เดี๋ยวนี้มี  
ให้ประทับความคิด ทำอย่างที่น่าดู  
พยายามได้ก้าวหน้าอย่างมาก ให้  
ประทับใจด้วย.

รุช เป็น ตัว รา ภาร ยน กร ผู้ ล้ำ  
หลัง ใน ยุค ดั้ง วุ่น ชั่ว ไม่ มี ไกร นา แย่ง  
คำ หัน นั่ง ใน การ แต่ง คง ทบ นา ท อัน งาม  
อย่าง นี้ ยัง ไ า เป็น เวลา ก็ อย บ นี่ ก็ น า ญ  
ภัย หลัง จา ก ได้ แต่ คง เรื่อง ที่ เหล ด ๆ  
ไป แล้ว เรื่อง แต่ ว่า เรื่อง ขาด ล้าน ก็ ได้ ชั่ว  
รื้อ เสียง ของ หัว อน เสียง อย่าง น่า ตื่น ใจ

เมื่อ๖-๙ เดือนม. นี้ สัญญาจะ  
ห่วงหัดอนกับบริษัทของนายบรา-  
ช์บาร์ ซึ่งนำรายได้มามากกว่า  
๑๕๐,๐๐๐ เมานต์ (ประมาณ ๔๐๐,  
๐๐๐ บ. ก) ให้สูคณ์ลง รู้สึกไม่  
ถูกใจมากจากที่ว่า สัญญา โภคิน  
ทำมาหากษา ให้สัญญา โภคิน  
ทำงานดำเนินงานนี้ให้คืบหน้าเร็ว.

សង រាជន នាកេមេខោ ឯណ្ឌ  
១៩៨៧ ទីរាជការ គិត ពិភពលោក  
( នីតិវិធី ៣៥ )

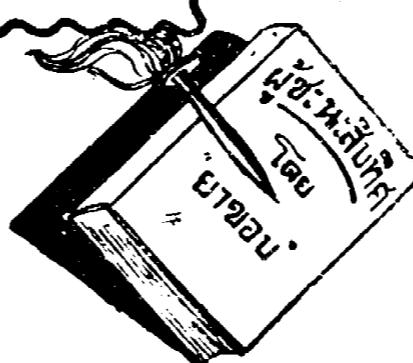


# งบประมาณการใช้เงิน ในสิ่งท้ามเดือน

# ព័ណ៌ទីនាក់ខ្មែរ នង់សិបទី

## ១ សំម រាជា ៣ បាហ

หมายเหตุ: การดำเนินหนังซื้อขายเดิมນั้นไม่ใช่ว่าเป็นการใช้เงินในการที่พ่อแม่เพียง เผร้าตก มีภาระค่าเช่าเดียวยอดยังที่เกย์ลงเตี้ยนก็หน่อย ฉันก็จะประหัยที่เงินมาให้มาก สำหรับข้อหนังสือเดิมที่นั้น ซึ่งก็มีนาฬิกาเดิมก็ครึ่งวันว่าหนังสือนี้จะถูกเป็นต้นบัญชีของฉัน งานนี้จะชี้ว่าได้ก็ตาม แต่หนังสือเดิมก็จะดีกว่าให้ฉันเขียนตัวเองในภาระเดือน ไม่น้อยกว่า ๙๐ วัน



卷之三

A black and white portrait of a man with dark hair and a well-groomed mustache. He is dressed in a dark suit jacket over a light-colored shirt and a patterned tie. He is looking towards the left of the frame with a neutral expression. The photograph is positioned below a horizontal line of handwritten text.

## ໂຄກກາພຍນຕ່ຽວ ( ຕ່ອງຈາກහັນ້າ ຕະແລ )

សេរីកណ្តាលគុណ កំកងការទទួលជាក្រោយ  
និងរួមចិត្តភាព ក.ស. ១៩៩៦ វិញ្ញនា ដើម្បី  
ជួយអ្នកតែងតាំងនូវការការណ៍បាន។ ដើម្បី ក្រោយ  
និងរួមចិត្តភាព ក.ស. ១៩៩៦ វិញ្ញនា ដើម្បី  
ជួយអ្នកតែងតាំងនូវការការណ៍បាន។ ដើម្បី ក្រោយ

ขั้นนี้เรียกว่าหน้าดิ่วมาต์ หลัก  
จะเป็นคนแรก ก็ขอให้เป็นน้อง  
เดียวคนในเดือนกันยายน พ.ศ. ๑๘๓๔  
หากเดียว.

กฤษเรียกชื่อตนว่า “การาร์” นักเขียนนิยายที่รักในคัมภีร์ “มหัศจรรย์” แต่เมื่อเป็นที่รู้กันว่า กำพังเพย์ที่ว่า “พากท์” หรือ “เสือตีบ” เป็นคนเดียวในทางใต้ ทางเหนือ มาถึงก่อนเด้อ ตะเดิกไป เมื่อหัวใจดับไป จะไม่มีโอกาส มีชื่อเสียง — หนึ่งเดียวอย่างเดียว.” เป็นอันไร้ “ในสี” หรือหากว่าใช้ได้ ก็ต้องยกเว้นให้ “แก่หนุ่มน้อยคนหนึ่งดู!”

ໃນແຜ່ນຕິນທີ່ກວາມໜາວທາງ  
ເຫັນອະນຸຍາໂປ ກົດປະເທດກວດເຊື້ອຍ  
ແລ້ວໄດ້ມີຄາරາສົງມາດາດກັບພົມ  
ໜີ້ ຂັ້ນນີ້ຈົດເສີຍກຳນົດໃນຮະຫວ່າງ  
ກວຽນນີ້ໄດ້ໂຄຍໄດ້ເຕັກເວັນ ‘ເດືອດອພ  
ນູແດກາຣັດ’ ກົດເຊັນນາດ ໄວດຕ່ວິນ  
ກຳນົດໃຈ້ເງິນຕັງທັນຄົດໆຂໍເຫຼົ້າຢູ່ທອນ  
ເພື່ອຕໍ່ຫຮັບໃຈ້ເຮັດອັນສຳເວົາ ອຸດໆວັງ  
ໄປ. ທີ່ອນພົນນີ້ນາມວ່າເຍັນນາສົກນ

# សម្រេចកំណត់បច្ចុប្បន្ន

## (កំពង់រាយ)

โรงพยาบาล ตาม กฤษณาการหนึ่ง  
รถ น้ำหนักหันไปค้างๆ ท่าน กดาง สา  
ชารณ์นี่! ตัว โถยใน ต้อง กดวัว ว่า จะ  
เดือน เดือน ก็ชื่อ เดือน.

ช่วงเวลาอันน่าใจให้เพลิดเพลินใน  
ตักษณ์ค่างๆ กันวันละ ๒-๓ ชั่วโมง  
 เช่นนี้เอง เขอกำลังความทุกษ  
 มากด้วยความไวส่วนบุคคลนี้ได้.

ชั้งลงไปในท่านอดีต หรือในนั้น  
ผิดที่ชอบ ให้รับอาจ จะถูกเกินไป  
จนหล่อหลอมการรักษา แต่ถึง  
อย่างไรเขอก็ยังคงที่จะไม่ยอม  
ปฏิเสธให้มันมีอิทธิพลเหนือใจได้.

เจตนาไม่ปองผมห่มขาวเสี้วเข้า  
วัดบูชาเป็นเนื้อ เพราภารท่าเรื่อง  
นิรยาเท่านั้นเป็นการทักชักวัดให้สัน  
ดย่างบ้าทุกๆ บ้าพราะเก็อวนทุก  
วันที่ผ่านมาถือเท่ากับนำความแปดก  
ปลาคผหศจารย์ของ โถก ท เพ็ง คณ  
พน ไหน์ มาก ชัวติดอก ใจ เต็มๆ

ชั้นกรุงหนึ่ง กษัยเป็นสัวใช้ กษตังรอด  
พังค่าตั้งของผู้เป็นนายอย่างเคร่งครัด  
แต่บัดเดือนนี้ หล่อลงดับ กษาวยเป็น<sup>๑</sup>  
เมืองขันอีกคน ขอจะการโน้มและศักดิ์ทรัพ<sup>๒</sup>  
ไม่เต็ยตัว.

ดีเดียวยังไงก็เป็นอีกผู้ดูแล  
ข้ามเข้ามหิดลฯ ไปรับมาตั้งแต่  
หายใจเสียงในช่องจมูกอย่างยกภาระ  
สำนักงานที่ว่าด้วยเรื่องการเมือง

“ຢືນດີວຸດຈະກໍາຕາຍຕິດັ່ນເສີຍ”  
ຫຼັດໆອນກຳຕ່າງ “ເຫື່ອນໆໃນຍໍໂປໄນອັງ  
ກອບແລະເຍອມນັ້ນກຽມວ່າຕິດັ່ນກໍາງານ  
ນກາງຮູບຄົງກະພຍສົກທ໌ ດົມວິກັນອ່າງ  
ໝັກກົກໍ່ພາ ດັນຄດ້ວຕິດັ່ນ ຈະກາຍ ຈຶງວ່າ  
ໝັນໝັ້ນ”

การถะเรก เมื่อหล่อลงจากยุโรป  
มาถึงอเมริกาใหม่ๆ มีงานอดิเรก  
(นักอ่านหนังสือ)

# รสต่างหากสำคัญ

# **CAESAR**

**CIGARETTES DELUXE**

~~SALEPRICE~~ stgs 8 only

## ~~ชาดกัจจงโล ๕๖ ๓~~



# ପ୍ରମାଣିତ

# ມີຄຸນສົມບັດຕິພິເສດ່າລາຍກະໂຮງການ

๑. ได้ถูกยกย่องของคุณสมบัติของรัฐชาติไว้เหนือทั่วโลกก่อนเสมอ ไม่ใช่จะที่ท่านใช้ส่วนองและเห็นใจเห็นอย่างไร
  ๒. มีชื่อเสียงโด่งดัง โภคยาศักดิ์คุณสมบัติอันสูง ซึ่งไม่มีลดหย่อนหรือเปลี่ยนแปลง
  ๓. รสหวานหวานชวนสูบยิ่งนัก ราคากายเพียงช่องเดียว
  ๔. ไม่แสบคิชเซ่นบุหรอัน

## มรดกหน้ายิ่งในประเพณีสยามไทยที่นำไปสู่วัฒนธรรม

**ເຫັນເຮັດກຳນົດ “ໜີ້ຈາກ” ມາຈຸນຫຼຸດ**

คุณก็คงให้จงได้ เชื่อว่าต่อไป “ชีชาร์” จะเป็นของโปรดประจำกระเบื้องห่าน

# พระราชนิพัฒน์กรรມ (ต่อจากหน้า๓)

ຮັກຜູ້ໄກ ກໍາະໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນກໍາສັງ  
ຂະບົນໜາ.

ว้าฟเจ้าได้ดังรู้และประทับพระ  
ราชเดชจากการประจ้ำแผ่นดิน ให้เป็น  
สำคัญ

ສັນແດ່ພະວະທັນງບຽນພິມານ  
ງັນທີ ៤ ສິງຫາກນ ພຸກອກກົກ  
ຮາຊ ២៤៨៧  
ພະວະກາຊົມາກ

ג' פָּרָמְפָּרָם

ដើម្បានមិនមានចំណាំ ទៅដោយកុតិៗ  
សង្គមធម្មប៊ុះ និងវេត្តទៅពង្រាយមានការសំ  
គៀរដ្ឋរាមាពិបារិកសំខាន់ហានី-  
រានុះ ព្រះមងកូលិះកៅត៉ា ខោចិះ ឬ  
ក្រោកក្រោកថា ព្រះរាជពិនិត្យរាល់មុំប៉ា  
ង ឬ ពិករាជអេឡិនវា ព្រះចងក់  
ក្រោកព្រះរាជសំរាប់ឯុំបែងក្រុក មិ  
អររាជការតាំងត្រួតពិនិត្យ ក្រោកក្រោក ព្រះ  
រាជប្រជែងគឺក្រោកព្រះការ ឬក្រោក  
មិកមុខតាមតាមក្រោកតាមអន មិ  
អររាជការតាំងយុំនឹងក្រុកទេស ជុំតី  
ចងនាមវិវេះបែងនាមយាន.

ເຈົ້າພະຍານງານຊາ ເຈົ້າພະຍານ  
ອກຍິງງານຊາ ເຈົ້າພະຍານທີ່ໃຫຍ່ ຂານໜີ່  
ວັດ ພະຍານວັດພະຍານພິພັນ ພະຍານ  
ບານບຸຮ່າຍກົນຮາຊພັດຕະກ ພະຍານວິ  
ນູ້ຮູນນໍາໄຊຕົມບັດ ພະຍາກົງກົງຫາ  
ກຣ ພະຍາສູງວົງສົງວິວັນນ ພະຍາ  
ກົງຮັມປັນສົງສົງວິວັນທີ່.”

(สั่งเน้นคัดท่านถูกต้องกับดัม  
ฉบับเดิม.)

“ គួយខាងក្រោមរារា ពងកង កវាម  
និងធម៌ កររម ខែង ខាងក្រោម កសាង  
វីរ និងចំណុច មិត្តភាព វា “ នៅក្នុង  
ខាងក្រោម ឱមក នឹងកំរើបាត់យាន  
ឬបុរិយាជាតិ ដើម្បីការបេះបេង វិរ  
ឯកជាយករាជ ដើម្បីការបេះបេង វិរ  
ឯកជាយករាជ ” កំពើ



ให้จากการเที่ยวป่ากันว่าของ  
คุณจะมีชีวิตเมื่อวานนี้

# ประมุขอิsworth เตรีย (ต่อจากหน้า๒)

วันพุธ ๑๖ กันยายน พิพารณาเรียบง่าย ก้าต  
ทหารพิเศษ ชี้แจงเรื่องทั้งวันในกรุงเกียร์น  
นานนักก็หมด กรรมการก้าตันฯ  
มีประชานนายหนึ่ง แต่ นายนายทหาร  
แห่งกองทัพฯ ตีเป็นกรรมการอีก ๑  
นาย ก้าพิพากษาเรื่องก้าตัน เป็น  
ตนเดียว ค่าหุ้นที่ตนได้ ไม่ได้ แต่  
ผู้ที่ต้องคำพิพากษาแต่ละราย ก้าตัว  
ไปลงโทษในทันที.

หนังเข้าวันอาทิตย์

เร้าวันอาทิตย์ที่ ๒๕ น. เดือน  
๘ น. สยามขึ้นมาจะขยายรอบพิเศษ  
ก่อ โรงภัณฑารักษ์ “ชุมเป็ค” ควบ  
กับ “ทางไปเมืองรัก” กว้างซึ่งเดิม  
เกื้อราย “ม่อคร” (เก้มไปด้วย  
ระบบรากษาด้วย) แยกเป็นสองราย “ท.  
ชาน” (ผู้คนนี้ไว้ซึ่งต้อง-น.ก.น.

## ປະຈາກາຕີສ່າງຮັບປະຈາຊນ

### ປະຈາບັນຄວ່ານປະຈາກ

## ໂຄກາພຢນຕີ

## (កំចាកអន្ត់ទី )

ว่าเรื่องเดี๋ยงที่หล่อัน ทำไว้ในยุโรป  
จะ พดอย พินาค ไป ด้วย เนื่อง  
เนื่องหล่อันแสดงเรื่อง “ไอย่อนชูชาน”  
นั้น ซึ่งเป็นเรื่องที่ทำต่อเร้า เมื่อศตวรรษ  
ที่ ได้ทำให้ความวิถีของคนท้อง  
ด้วยเรื่องมงคลไป.

ເພື່ອຊາແນນຄີ ນັ້ນ ກໍກົງຕົ້ນ ກຽງມູ  
ແຮງກອງທິດ. ດະນຸມີໄດ້ຖຸກນັ້ນ ດັວຍ  
ນອກຈາກຫດ່ອນນັ້ນຮອບເຫັນ ເຕັໆນອຍ່າໃນ  
ອົງກາຣກາພຍນຄົງເດັ່ວ ມີຫດ່ອນຍັງໄດ້  
ຜົດດີໃນກາຣແຫ່ງໜັງສື່ອເວີງຮນຍີເຕັໆນ  
ໃຫ້ພອກຈຳ ທ່ານຢ່າຍ ແລະ ກາຣຫຍ່າວັດ  
ກັ້ນສາມີ ກໍໄດ້ເປັນໄປ ໂຄຍ ຕຸ່ມນີ້ ເດັ່ວ  
ເໜີອນກັ້ນ.

‘นิกรไทย’

เข้าช่อง: หน้ม่อพรือบ วรรณราษฎร์พะชา  
ตรีบัญชา.  
บรรณาธิการ: นายอุหตาม สายประดิษฐ์  
ผู้ช่วยบรรณาธิการ: นายมานลัย ชูพินิจ  
ผู้พิมพ์โฆษณา: นายบุญทอง เลขะอุต  
สำนักงานโรงพิมพ์ประชาชาติคันทรานาถ  
ให้แก้พิมพ์ ๑๖๗๔

# សុគនវិវេសត មហាមា សំរែងទុកចន្ទល់ទុកវើយ